

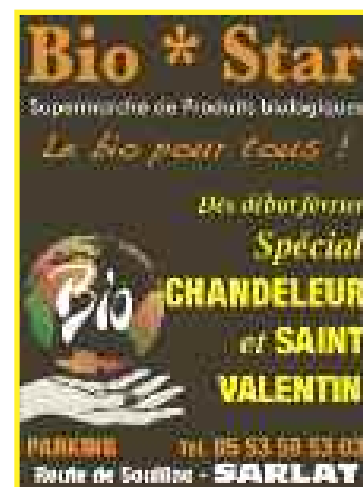
# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
27  
JANVIER

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)  
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65<sup>e</sup> année  
2012  
N° 12-04 - 1,20 €



## Les agriculteurs discutent avec l'Administration



Le président du syndicat Jeunes Agriculteurs de la Dordogne est venu à Sainte-Nathalène pour rencontrer les professionnels du canton et aborder avec eux, les élus et les représentants de l'État les dossiers chauds du moment [Lire page 2](#)

## Des jeunes au volant



Des séances d'information et de sensibilisation à la sécurité routière sont régulièrement proposées aux lycéens de la cité scolaire du Pré-de-Cordy

[Page 8](#)

## L'eau, un droit fondamental pour tous



Samedi 28 janvier à la salle des fêtes de Sagelat l'association Un puits pour Soroni fera le point sur son activité

[Page 19](#)



### CONSTRUCTION PLUS



De belles maisons pour notre région

Clés en main

Rénovation

Agrandissement



29, boulevard Eugène-Le Roy - 24200 **SARLAT** - 05 53 59 25 31

12, boulevard Cabanès - 46300 **GOURDON** - 05 65 41 43 65

## Agriculteurs et Administration se parlent

Le syndicat Jeunes Agriculteurs a invité élus et représentants de l'État à Sainte-Nathalène pour discuter de leurs préoccupations actuelles



Daniel Lagoutte (à droite) est un des responsables de la direction départementale des Territoires. Les Jeunes Agriculteurs de la Dordogne, dont le président, Damien Marty (au centre), lui ont dit que certaines décisions de l'administration leur paraissent incompréhensibles. Le conseiller général Michel Lajugie (2<sup>e</sup> à droite), lui aussi agriculteur, a déclaré que le département soutiendrait les agriculteurs dans leurs démarches

(Photo GB)

Le bureau du syndicat Jeunes Agriculteurs (JA) de la Dordogne a fait étape à Sainte-Nathalène le vendredi 20 janvier. Le président Damien Marty s'est déplacé avec ses collègues sur l'exploitation du JA Alexandre Couderc. Regroupé au sein d'une EARL\* avec ses parents, ce dernier travaille sur 47 ha de SAU\*\*2, en productions bovin lait (quota de 452 000 l par an), tabac (1,5 ha), maïs et luzerne. Pour l'occasion, étaient présents des conseillers généraux et régionaux ainsi que des représentants de l'État et d'organisations professionnelles agricoles. Les paysans les avaient invités pour évoquer leurs préoccupations actuelles afin, qui sait, de faire avancer les dossiers.

Alexandre Couderc a bien entendu décrit son cas personnel. Installé en 2008, il a alors augmenté le quota de lait de l'exploitation familiale. La surface de tabac cultivée a diminué. " Que deviendra cette production après 2013 ?, s'est-il d'ailleurs demandé. Pour remplacer le tabac, je pense à des légumes. "

### Témoignage d'un producteur de lait

Présent en voisin lors de cette réunion, Bertrand Rouquie travaille en famille au sein de l'EARL de la Brunie, basée à Sainte-Nathalène. La ferme de la Brunie produit du lait pour une coopérative mais est également engagée dans la démarche d'approvisionnement local initiée par la mairie de Sarlat. Elle commercialise aussi des produits laitiers en vente directe.

**L'année qui vient.** " Pour 2012, nous ne pouvons rien prévoir. Notre problème est que, aussi bien pour le tabac que pour le lait, nous ne connaissons pas les prix. Il semble toutefois que, concernant le lait, les prix dans les prochains mois ne devraient pas être trop mal. Je suis optimiste de nature... Tout en ayant conscience que nous sommes tributaires du climat et des marchés. "

**La sécheresse de 2011.** " Dans notre secteur, nous avons heureusement un système d'irrigation performant avec le syndicat d'irrigation de Prats-de-Carlux. Nous avons pu arroser en pompant dans la rivière Dordogne. Résultat, nous avons doublé, ou presque, notre consommation. Sur les fourrages, le foin nous a manqué car ce n'est pas une culture irriguée. Pour le maïs, l'irrigation a pallié le manque d'eau de pluie. "

**Aujourd'hui.** " On ne trouve pas de foin. Du reste, il est hors de prix, tout comme la paille. "

GB

Une chance : il existe en effet une demande en Sarladais, avec la mise en place de la plate-forme d'approvisionnement sous l'égide du CRDA\*\*3 et de la ville de Sarlat. Alexandre Couderc a aussi parlé de la sécheresse de 2011 : elle lui a fait perdre 30 % de sa production de fourrage.

**" De plus en plus de contrôles. "**

Rapidement, le JA s'est adressé à Daniel Lagoutte, responsable agricole à la direction départementale des Territoires\*\*4. Il lui a présenté un problème survenu lors de sa demande de revalorisation de ses DPU\*\*5. Cette demande a été acceptée, sauf qu'il a finalement dû rembourser à l'administration la totalité de cette revalorisation. Dans le département, ce n'est pas un cas isolé. Daniel Lagoutte a avancé comme explication une erreur informatique... Justement, leur multiplication agace sérieusement les JA. Damien Marty a d'ailleurs annoncé que son syndicat allait lancer des procédures devant le tribunal administratif.

Le Nadalénois Bertrand Rouquie (lire encadré ci-contre) a aussi dénoncé les contrôles trop sévères des agents de l'Office national de l'eau et des milieux aquatiques (Onema), concernant les pollutions au nitrate et les bandes enherbées le long des cours d'eau. Cela lui a coûté une amende de cinquième classe. Sur ce point, Daniel Lagoutte ne s'en est pas caché : " L'Onema fera de plus en plus de contrôles et les amendes seront plus élevées ". Ces propos ont fait réagir Michel Lajugie, conseiller général du canton

de Salignac : " Il faudrait que l'Administration ait plus d'humanité vis-à-vis des agriculteurs, surtout quand la majorité des exploitations sont dans des situations économiques difficiles. " En France, on lave toujours plus blanc que blanc ! ", ajoutait un JA qui estime que les directives européennes concernant l'environnement sont appliquées trop strictement ici, par rapport à d'autres pays.

Les dossiers de calamité (déposés par plus de deux mille éleveurs dordognots après la sécheresse) ont aussi été au centre de la discussion. Certains éleveurs, notamment en production bovin lait, n'ont pas eu droit aux aides, car le foin entre moins dans l'alimentation de leurs troupeaux que pour d'autres productions. Ils estiment cela injuste.

Bien d'autres sujets ont été abordés au cours de cette réunion. " Ces rencontres sont toujours très intéressantes, expliquait Claudine Le Barbier, conseillère générale et régionale du canton de Belvès. Elles nous permettent de nous tenir au courant des préoccupations des paysans. " Elle soulignait aussi combien l'accès aux terres agricoles demeure toujours un problème très actuel pour les jeunes agriculteurs.

G. Boyer

\* Exploitation agricole à responsabilité limitée.

\*\* Surface agricole utile.

\*\*3 Comité régional de développement agricole du Périgord Noir, antenne décentralisée de la chambre d'agriculture.

\*\*4 Ex-direction départementale de l'Agriculture et de la Forêt.

\*\*5 Droits à paiement unique. Une des aides découplées de la PAC (Politique agricole commune).



## La galette des Rois des aides à domicile



Les aides à domicile œuvrent pour faciliter la vie des anciens du Sarladais

(Photo GB)

Vendredi 20 janvier, au Colombier, en fin d'après-midi, la présidente de l'Association de service d'aide

à domicile du Sarladais (Asads), Thérèse Tisserand, a proposé aux aides à domicile de venir partager

## Vœux de Jean-Fred Droin : des annonces préoccupantes

Les difficultés du conseil général ne sont pas sans conséquences pour les habitants

Le conseiller général du canton de Sarlat, Jean-Fred Droin, a présenté ses vœux pour 2012, samedi 21 janvier à la salle Pierre-Denoix, à Sarlat\*. Malgré la bonne humeur, les annonces ne présagent rien de bon pour les habitants.

L'élu socialiste, qui fait partie de la majorité départementale, a commencé par évoquer la " politique nationale de délestage de la solidarité nationale sur les départements ". En Dordogne, quatre-vingts millions d'euros (M€) n'ont pas été compensés par l'État depuis 2004. Cela concerne les prestations RMI/RSA, APA\*\*2, les personnels TOS et DDE. En plus, le conseil général (CG) doit faire face à la crise\*\*3 et aux plans de rigueur, qui ont des conséquences sur les foyers... ce qui rebondit souvent, au final, sur le CG. " La hausse de la TVA à 7 % provoque une augmentation du budget de transports scolaires de 250 000 €. Cela touchera peut-être les familles... ", a déclaré Jean-Fred Droin, annonçant sans doute une prochaine hausse des tarifs.

**Haut-débit.**

Le CG de la Dordogne est pauvre, selon l'élu : " Nous sommes le 83<sup>e</sup> département sur cent en terme de ressources... " Des propos peu engageants qui n'annoncent pas, cependant, un arrêt des investissements. Ainsi, chez les pompiers : " Depuis 2004, le CG a augmenté sa participation au budget du Sdis de 280 %. Il le finance désormais à 54 %. " Les aides aux



Jean-Fred Droin. Le haut-débit en 2012 à Tamniès, Saint-André-Allas, Carsac-Aillac... Peut-être !

(Photo)

communes, aux entreprises\*\*4 et aux associations seront aussi maintenues en 2012.

À l'heure de l'Internet triomphant, bon nombre d'habitants du Sarladais\*\*5 rament toujours pour se connecter à la toile, avec un débit aussi bas que celui du Céou en pleine sécheresse ! " Concernant le haut-débit, je suis de plus en plus sollicité, reconnaît le conseiller général. Le seul qui investit en Dordogne, c'est le CG : en 2012, ce sera 11 M€ pour pallier les carences de France Télécom ! " Il a affirmé que la fibre optique sera mise en place à la zone de Vialard à Carsac-Aillac, lors de ce premier semestre. Même délai pour le répartiteur à Sarlat-La Croix Rouge et Saint-André-Allas (annoncée initialement fin 2011). Quant à Tamniès, " nous sommes en retard. Le réseau filaire était à revoir... Tout sera relié au mois d'avril. " Il a enfin reconnu qu'il restait un problème à Vitrac.

Le conseiller général a conclu en rappelant qu'il se tenait à la disposition de tous ceux qui souhaitent le rencontrer : " On peut m'appeler, je suis dans l'annuaire ".

G. Boyer

\* Étaient présents des socialistes, des responsables associatifs et des élus locaux, dont le député Germinal Peiro, la conseillère régionale Nathalie Manet-Carbonnière, sans oublier la suppléante de Jean-Fred Droin, Hélène Coq-Lefrancq.

\*\*2 L'Allocation personnalisée d'autonomie, destinée aux personnes âgées, était financée au départ à 50 % par le CG et à 50 % par l'État. La répartition serait maintenant de 70 % (CG)/30 % (État).

\*\*3 10 % d'allocataires du RSA en plus en 2011, hausse du chômage.

\*\*4 Ainsi, le CG devrait aider les hôteliers. Ils ont à revoir leur système de classement en 2012. Le CG devrait prendre pour lui " une bonne part " des 3 000 € que coûte l'étude.

\*\*5 Tamniès, Sarlat, Saint-André-Allas, la commune du Carluxais de Carsac-Aillac, etc.

### Déviations : " 400 m coûtent 8 M€ "

Jean-Fred Droin a abordé le soutien du département à la ville de Sarlat, " à hauteur de 548 000 € sur quatre ans, sans compter les aides pour la médiathèque, l'ascenseur panoramique, la restauration scolaire, le Centre culturel ". Financement aussi de travaux avenues Thiers et Aristide-Briand.

Concernant la déviation Sud, de l'avenue de la Dordogne jusqu'à la route de Souillac, l'élu a annoncé des chiffres qui peuvent donner le vertige : " Les 400 m de travaux coûteront 8 M€ ". Ils devraient commencer cette année.

**Soutien aux autres communes du canton.** 672 000 € entre 2011 et 2014, plus des dotations complémentaires.

**Routes intercommunales.**

En 2011, 12 850 € ; en 2012, 76 805 € ; en 2013, 13 375 €.

Les investissements directs : 600 000 € pour la RD 57, le pont de Cénac, la RD 6, la RD 25, la RD 704, la route de Souillac, etc.

la galette des Rois. Le maire Jean-Jacques de Peretti a fait le déplacement, ainsi que son adjointe Marie-Louise Margat, Joël Le Levier, directeur de la maison de retraite du Plantier et président du Clic\*, et Patrice Martin, directeur général des services de la mairie.

Il semble que l'Asads se porte bien. Le maire a même avancé, en plaisantant, l'éventualité qu'elle prête de l'argent à la commune ! Plus sérieusement, il a félicité les aides à domicile pour cette mission difficile qu'elles remplissent avec brio. " Vous contribuez à garder les personnes âgées chez elles ", a souligné la présidente.

Près de quatre-vingts personnes travaillent à l'Asads. " L'aide à domicile est un secteur en plein essor ", a précisé Pierre Marchelie, président de l'association de 2002 à 2009. Cette situation pourrait attiser la convoitise du secteur privé. " Mais pour le moment, à Sarlat, il n'est guère présent ", a fait remarquer Pierre Marchelie.

Guillem Boyer

\* Centre local d'information et de coordination pour les personnes âgées-Reliège.

## Des discours sans langue de bois

Lors des vœux de la gendarmerie, les fonctionnaires ont évoqué notamment la baisse des effectifs



Le commandant Masset a pris la parole. A ses côtés, le capitaine Chopard, son actuel adjoint, qui est appelé à lui succéder à la tête de la compagnie en août prochain (Photo GB)

Le commandant Masset a prononcé son dernier discours de la Sainte-Geneviève, le vendredi 20 janvier à l'Ancien Evêché. Il quittera ses fonctions de commandant de la compagnie de Sarlat à la fin du mois de juillet. Il sera remplacé par son actuel second, le capitaine Chopard.

Dans son intervention, il a présenté les chiffres de la délinquance 2011 dans l'arrondissement de Sarlat. Comme ailleurs, ils sont en baisse. Il a émis le souhait que la population du Périgord Noir se sente en sécurité. Il a aussi félicité les militaires, "d'autant plus qu'en 2011 il y a eu de nombreuses réformes

dans les services, comme celle de la garde à vue". Un nombre de gardes à vue qui a d'ailleurs augmenté en 2011. Christophe Masset a toutefois rappelé que "le métier ne change pas, nous devons être à la fois juge de paix et père Fouettard". Pour terminer, il a souligné que la compagnie avait perdu treize postes (sur cent vingt-deux militaires) par rapport à 2008, conséquence du non-remplacement d'un fonctionnaire sur deux, mesure déci-



**CONTRAT DÉPENDANCE**

- Prévention
- Maintien à domicile sécurisé
- Service à la personne
- Téléassistance

**Spécial seniors**

N'attendez pas d'être dépendant pour **GARANTIR** votre INDÉPENDANCE

Préserver son autonomie, c'est la garantie de protéger son bonheur et son patrimoine

Assurances  
**Patrice BESSE**

8-10, avenue Gambetta - SARLAT  
05 53 59 06 67 • sarlat@patricebesse.com

dée par le gouvernement. "Cela se ressent dans le temps moyen de traitement des procédures", a décrit le chef d'escadron. Ce qui ne désespère pas les gendarmes, qui travailleront à améliorer leur efficacité. Organisation des brigades, sécurité des entreprises, des seniors, sécurité routière, les axes de travail restent les mêmes en 2012.

Charles Charollois, vice-procureur du tribunal de Bergerac, a ensuite pris la parole pour une intervention sans langue de bois. Il a décrit deux grands problèmes que rencontrent la justice et la gendarmerie : "La pression et l'insécurité juridique. La pression est mise par la société, qui a le fantasme du risque zéro. Elle en veut toujours plus, alors que vous avez toujours moins en termes d'effectifs. Après un fait divers, il est plus facile de stigmatiser les gendarmes que de pointer les vraies causes. L'insécurité juridique s'explique par le nombre de lois visant à réformer la justice. Les magistrats ne les connaissent pas toutes, tant il y en a ! Y aura-t-il une loi interdisant

les dromadaires à Sarlat ? ", s'amusa-t-il en conclusion de son intervention, faisant référence à l'évasion inattendue d'un dromadaire le 10 décembre lors du marché de Noël de Sarlat.

L'intervention du magistrat n'a semble-t-il pas emballé le maire Jean-Jacques de Peretti qui lui a reproché de "nous plonger dans l'obscurantisme. La société change. Il faut s'adapter." Il s'est fait le porte-voix de certains habitants de Sarlat, qui lui demandent, parfois "pourquoi c'est la brigade de Salagnac qui leur a mis un procès-verbal ? Cette organisation en communauté de brigades, cela fonctionne", s'enthousiasma le maire, décrivant un environnement sécuritaire "bénédictin des Dieux" en Sarladais...

Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, a quant à elle tenu à saluer l'engagement des familles des gendarmes : "Quand on épouse un gendarme, on épouse aussi la gendarmerie".

Guillem Boyer

## Envie de faire de la radio ? C'est le moment...

Des Sarladais ont lancé une radio que l'on peut écouter via Internet

Depuis son plus jeune âge, Jean-Daniel Cougul est passionné de musique. Pendant longtemps, il a mixé les derniers tubes à la mode (du "clubbing généraliste", comme il le dit avec le vocabulaire adéquat) et fait danser les fêtards dans les discothèques des environs. Depuis quelque temps, il a un peu mis de côté ces animations nocturnes. L'ancien carrossier peintre mécanicien s'est en effet lancé, depuis 2010, dans un projet de webradio.

Créé par le biais d'une association, dont Jean-Daniel Cougul est le président, ce nouveau média porte un nom en langue anglaise : Sarlat on air (SOA). L'objectif, résumé simplement, est "d'amener de la nouveauté dans le Sarladais", selon Jean-Daniel. C'est déjà, sans aucun doute, atteint. Combien de Sarladais savent qu'au cœur du quartier est du centre historique se cache une webradio ? Combien savent tout simplement ce qu'est une webradio ?

SOA a commencé d'émettre en août 2011. Le studio, où se rejoignent animateurs et amis, ressemble à celui d'une radio classique. Ce qui est plus original, c'est la marche à suivre pour écouter les programmes. Rien de bien compliqué cependant. Pour écouter une webradio, il ne faut pas un poste radio, mais un

appareil (ordinateur ou smartphone) connecté à Internet. Par le Web, ou une application, on se relie à SOA\*. Il suffit de cliquer sur "Play" ("jouer" en anglais), et les programmes se lancent dans vos enceintes. Vous pouvez les arrêter en cliquant sur "Stop".

Jean-Daniel Cougul veut mettre sur pied un média généraliste. Musique, interviews, actualités locales... Pour le moment, les programmes sont largement consacrés à la musique. Le goût des animateurs fait que l'on entend plus de techno, de pop-rock et de dance que d'accordéon et de classique... Quelques interviews d'artistes ou d'entrepreneurs ont déjà été réalisés. Mais bien sûr, la jeune association cherche des bénévoles avec des idées pour enrichir ses programmes et tenir des rubriques régulières (infos, météo, trucs et astuces, etc.). Une rubrique Jeunes est d'ailleurs en préparation.

D'ores et déjà, des animateurs ont rejoint SOA. Philippe propose des émissions consacrées au sport local, deux fois par semaine, afin de faire le bilan du week-end écoulé et d'annoncer l'agenda. Il invite des sportifs et s'entretient avec eux à l'antenne. Laurent "Chino" anime les matinales. Le "Père François"

assure des programmes de 12 h à 14 h. "Je diffuse du pop-rock, mais aussi du blues et du reggae. Mes goûts sont ceux de monsieur tout-le-monde. Je pense donc que mon oreille a quelque chose d'universel." Jean-Daniel Cougul reprend ensuite les manettes et anime l'après-midi.

La radio tisse peu à peu sa toile sur le Web ("toile" en anglais). Elle assure sa promotion sur les sites de réseaux sociaux bien connus.

Bref, voici une salamandre\*\* qui cherche à se faire connaître !

G. Boyer

\* Adresse Web : [www.sarlat-onair.com](http://www.sarlat-onair.com) et application sur smartphone grâce à l'application gratuite "live radio", le lecteur de webradio Orange ou l'appi Fstream pour Iphone.

\*\* Le logo de l'association représente une salamandre verte avec un casque audio sur les "oreilles".



Les animateurs Jean-Daniel, François (premier plan), Philippe et Laurent (arrière-plan)

(Photo GB)

## Les entreprises sollicitées

Jean-Daniel Cougul tient à mettre en avant sa stratégie en direction des entreprises. Celle-ci tient une place importante pour développer son audience. "Nous recherchons des partenariats d'écoute avec les commerces et les entreprises de Sarlat et des alentours, explique le président. Nous diffusons dans les établissements et, en contrepartie, nous éditons un message de remerciements." Quelques entreprises ont déjà tenté l'aventure, comme par exemple le bar restaurant L'Endroit.

La webradio est aussi à la recherche de réclames, dans ses programmes radiophoniques ou sur son site Web. "Nous réalisons des spots classiques pour les entreprises et les associations, décrit Jean-Daniel Cougul. Nous faisons aussi les spots événementiels." Entre autres projets, la webradio aimerait mettre en place du sponsoring d'émission.

GB

Sarlat on Air : 5, rue d'Albusse.  
Tél. 05 53 31 64 21.

## Faits divers

### Gendarme agressé à Archignac La version de la famille

Dans notre édition du 13 janvier, nous avons évoqué l'agression d'un gendarme par un homme de quarante-deux ans, à Archignac. Suite à cet article, les parents de l'homme, majeur vulnérable, ont souhaité donner leur version des faits. Elle est assez différente de celle des gendarmes.

"Quelques minutes après l'arrivée des gendarmes, mon fils, retrouvé par mon mari, est entré précipitamment dans la pièce, explique la mère. Je vais vers lui, très rassurée de l'avoir retrouvé. Le gendarme est venu s'interposer entre nous. Mon fils, se sentant agressé, a alors repoussé le gendarme de la main, et l'a atteint au visage. Le gendarme ne s'est jamais retrouvé au sol et n'y a pas été roué de coups. Mon fils ne m'a jamais agressée physiquement. Je ne me suis jamais sentie menacée." Elle explique que les gendarmes ont menotté son fils sans difficulté. Selon elle, le médecin des pompiers a ensuite préconisé une hospitalisation de son fils en service psychiatrie, au vu de son état.

### Théâtre de poche

Les représentations au Théâtre de poche Fleur Moulin se poursuivent. "Boris/Sur les planches", de François Bouille, est programmé les 26, 27 et 28 janvier.

Théâtre de poche Fleur Moulin, 31-33, boulevard Eugène-Le Roy à Sarlat-La Canéda. Début des représentations à 21 h. Prix des places : 10 € (tarif unique). Achat de billets possible sur place trente minutes avant le début des spectacles.

Renseignements et réservations au 06 32 36 69 66.

Marché du mercredi 25 janvier

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,65 à 0,75 ; charlotte, 0,90 à 2,15 ; roseval, 1,85 ; amandine, 1,45 ; mona lisa, 0,90 ; agata, 1,18. Chou-fleur, 1 à 2,50 pièce. Chou (pièce) : vert, 1,20 à 2 ; rouge, 2,80 ; romanesco, 1,50 à 2,80. Choux de Bruxelles, 2 à 2,80. Brocolis, 2 à 2,80. Citrouille, 1,15 à 1,50. Carottes, 0,95 à 1,55 ; fanes, 1,90 la botte. Aubergines, 2,75 à 3,60. Courgettes, 2,50 à 3,50. Poivrons, 3,80. Navets, 1,60 à 2,50 ou 1,20 la botte. Poireaux, 1,60 à 1,95. Céleri-rave, 1,80 à 1,90. Céleri branche, 1,75 à 1,95. Tomates, 2,35 à 3,50. Ail, 3,60 à 5,40. Oignons : 0,90 ; rouges, 1,50. Echalotes, 2,40 à 2,80. Epinards, 2,80 à 3. Radis : 1,80 la botte ; noirs, 1,50 à 2,25. Haricots cocos plats, 3,80. Artichaut, 1 pièce ; poivrade, 2,95 la botte. Endives, 2 à 2,80. Concombre, 1,18 la pièce. Blettes, 2 ou 2,50 la botte. Salades : laitue et feuille de chêne, 0,60 à 1 ou 1,50 les trois ; batavia, 0,60 à 1 ou 1,50 les trois ; feuille de chêne, 0,90 à 1 ; scarole et frisée, 2,50. Pissenlits, 9. Mâche, 9,50 à 10. Cresson, 1,15 à 2,35 la botte. Betterave rouge : cuite, 3,90. Fenouil, 2 à 2,80. Champignons de Paris, 4,40. Panais, 3,50. Topinambours, 2. Fèves, 2,60. Persil, 1,50 le bouquet.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 1,50 à 2,50 ; golden, 1 à 2,50 ; sainte-germaine, 1,50 ; fuji, 1,55. Poires : conférence, 1,70 à 2,80 ; comice, 1,95 à 2 ; rochas, 1,95 ; abate, 2,35 à 2,50 ; passe-crasane, 2,25 à 2,50. Raisin : alédo ; 3,65 à 3,80. Clémentines : 1,20 à 3,50. Noix, 3,20. Kiwis, 1,80 à 2,50.

Marché au gras, au kilo, en euros

Carcasse de canard, 1,60 pièce. Aigillettes de canard, 14,90. Magret de canard, 14,50. Foie gras extra de canard, 42,90. Fermiers : poulet, 7,40 ; lapin, 8,50 ; œufs, 2,60.

Kinésithérapie respiratoire

Le service de garde de kinésithérapie respiratoire pour bronchiolite, concernant les bébés et les jeunes enfants, fonctionne sur les communes de Cénac, Carsac, Salignac, Saint-Cyprien, Belvès, Sarlat, Saint-Cybranet et Le Bugue.

Appelez le 0 820 825 600 (numéro Indigo), il vous sera communiqué les nom et numéro de téléphone du masseur-kinésithérapeute de garde dans ces communes.

Les séances se font au cabinet du praticien.

Ce service d'urgence rejoint le réseau Brionchiolite Aquitaine, il est mis en place jusqu'au 29 avril.

Avis divers

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

PERDU aux alentours de Carrefour market à Sarlat, CHIENNE croisée labrador, noire, avec collier rouge. Tél. 06 71 07 21 62.

Points+ Récupérez 4 points sur votre permis à SARLAT www.pointsplus.fr / 05 33 54 08 03 STAGES DE RÉCUPÉRATION DE POINTS

REMERCIEMENTS

Marie-Claude et Maïté PELEIN, ses filles ; les familles BESSERVE, PIGEAT, CABRIE, BOUYGUES, LAVAL, BADET, ARMAGNAT, JEANINGROS, PRUNIS ; Mme Fernande BROUAT ; Mme Suzanne GENDRE ; les familles GENDRE, DELIBIE, MERLY, LASSERRE, très sensibles aux marques de sympathie que vous leur avez témoignées à l'occasion du décès de

Madame Odette PELEIN née BESSERVE survenu à l'âge de 90 ans

vous expriment leur profonde gratitude et leurs sincères remerciements.

La famille tient à remercier particulièrement les docteurs Vivier et Marquette, le docteur Martin, les auxiliaires de vie, le personnel de la Croix-Rouge, le service de cardiologie de l'hôpital de Sarlat, le docteur Martin et les équipes du SSR et de l'unité Montaigne, les voisins et amis.

A tous notre profonde gratitude, sans oublier Claudie et Bernard des Taxis Brajot dont nous saluons la gentillesse et la disponibilité.

22, rue Paul-Valéry - 24200 SARLAT

Nos joies... Nos peines...

Du 16 au 22 janvier

Naissances

Adrien Rouas, Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac ; Alexis Duthoit, Saint-Geniès ; Allya Tikouk, Simeyrols ; Clara Ramarqués, Sarlat-La Canéda ; Elina Malard, Saint-Geniès ; Eline Faure Mathivet, Talence (33) ; Flavio Benoît, Gourdon (46) ; Léana Bento Alvès, Agen (47) ; Lou Rivière Bourgoïn, Saint-Aubin-de-Nabirat ; Océane Gislard, Sarlat-La Canéda ; Pauline Claudon, Châtres ; Robin Vermeil, Carlux ; Victor Tailleux-Veyrier du Muraud, Salignac-Eyvigues.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

Cyrille Charles Nébot, 57 ans, Sarlat-La Canéda ; Paulette Gauthier, veuve Gonther, 91 ans, Montignac ; Ourdia Oussaïd, veuve Yahouin, 93 ans, Sarlat-La Canéda ; Henri Eugène Barrière, 87 ans, Le Bugue ; Guy Filippetti, 88 ans, Sarlat-La Canéda.

Condoléances aux familles.

Camille STYLISTE ONGULAIRE À DOMICILE du réseau Ensorcelle Beauté vous présente sa nouvelle prestation LE BLANCHIMENT DENTAIRE Informations et rendez-vous au 06 84 68 18 90

Centre Notre-Dame de Temniac

Forum — L'actualité nous bouscule et nous touche, parlons-en ensemble le mercredi 1er février de 18 h 30 à 19 h 45.

Entrée libre et gratuite.

Ouvert à tous.

Renseignements au Centre, tél. 05 53 59 44 96.

1, 2, 3... Soleil

La structure municipale 1, 2, 3... Soleil est un lieu de rencontres et de loisirs pour parents et enfants.

Elle est désormais ouverte les mardi et vendredi de 9 h à 12 h, et le jeudi de 15 h à 19 h.

1, 2, 3... Soleil, le Colombier à Sarlat.

Contact : Claire Ducasse, tél. 05 53 30 29 81.

Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT 4 salles climatisées 3 équipées son Dolby SRD et DTS

ICI-BAS - Vendredi 27 janvier à 19 h 30 ; samedi 28 à 17 h et 19 h 30 ; dimanche 29 à 16 h 30 et 19 h 15 ; mardi 31 à 20 h 30.

ET SI ON VIVAIT TOUS ENSEMBLE ? - Vendredi 27 à 22 h ; samedi 28 à 14 h 30 et 22 h ; dimanche 29 à 19 h ; lundi 30 et mardi 31 à 14 h 30.

SHERLOCK HOLMES 2 - Vendredi 27 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 28 à 14 h 30, 17 h, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 29 à 14 h, 16 h 30, 19 h et 21 h 30 ; lundi 30 janvier et mercredi 1er février à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 31 et jeudi 2 à 20 h 30.

MILLENIUM. LES HOMMES QUI N'AIMAIENT PAS LES FEMMES - Vendredi 27 à 19 h 30 ; samedi 28 à 19 h ; dimanche 29 à 16 h 30 ; lundi 30 à 20 h 30 ; mardi 31 à 14 h 30.

Conférence de France Libertés et projections avec intervenants - Vendredi 27 à 20 h 30.

THE ARTIST - Samedi 28 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 29 à 14 h et 19 h ; lundi 30 à 14 h 30.

LE CHAT POTTÉ - Samedi 28 à 14 h 30 et 17 h ; dimanche 29 à 14 h.

INTOUCHABLES - Samedi 28 à 17 h et 22 h ; dimanche 29 à 16 h 30 et 21 h 30 ; mardi 31 à 14 h 30.

LE HAVRE - Dimanche 29 à 21 h 30 ; lundi 30 à 14 h 30 ; mardi 31 à 20 h 30.

J. EDGAR (VO) - Dimanche 29 à 21 h 30.

J. EDGAR - Dimanche 29 à 14 h ; lundi 30 à 20 h 30.

LES NOUVEAUX CHIENS DE GARDE (débat et intervenants) - Lundi 30 à 20 h 30.

LA VÉRITÉ SI JE MENS ! 3 - En avant-première mardi 31 janvier à 20 h 30. Mercredi 1er février à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; jeudi 2 à 14 h 30 et 20 h 30.

LOUISE WIMMER - Jeudi 2 à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,90 € SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,40 € - tous les jours à 14 h 30 sauf le dimanche - tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses, les demandeurs d'emploi.

4,50 € pour les moins de 5 ans. Avec la carte CINÉREX, tous les jours à toutes les séances, 5,20 € ou 5,40 € selon la carte. Groupe (+ de 10 personnes), 5,50 €. 2 € de supplément pour les films en 3D.

Séances à heure précise. Interdit aux moins de 12 ans. Tarif spécial : 5 €.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le 08 92 68 69 24

www.cinerex.fr

FRANCE LIBERTÉS Comité Belvès de la Dordogne 27 janvier - 20 h 30 Cinéma Rex - SARLAT Un mais arrosé d'argent public Le raz de marée des algues vertes

Mémento du dimanche 29 janvier

Table with columns for various locations (SARLAT, DOMME, CARLUX, SALIGNAC-EYVIGUES, BELVÈS, SAINT-CYPRIEN, MONTIGNAC, BEYNAC) and their respective medical services (Médecin, Cabinets infirmiers, Pharmacie, etc.).

Tous nos articles sont neufs de **GRANDE QUALITÉ** à **PRIX DISCOUNT**

ouvert du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
Le dimanche de 10 h à 18 h  
**05 53 58 45 06**

Facilité de paiement

Une autre idée pour dépenser moins

**La Caverne de Jacquou**

Des prix bas toute l'année !  
A partir du 11 janvier, période des soldes

**MEUBLES - DÉCO**

ZAE de Valard - CAIRAC - [www.lacavernedejacquou.com](http://www.lacavernedejacquou.com)

## Les béatitudes du Croquant

J'ai laissé passer l'anniversaire. Non que j'aie oublié. Mais parler de certaines choses n'est déjà pas si facile. Alors écrire... Pourtant je le sens bien, les mots se pressent sous ma plume. C'est curieux, car en vérité, cet homme-là, je n'ai guère fait que le croquer. Dans le corridor où la maladie, depuis de longs mois, enfermait sa vie. Oui, je l'ai connu à peine plus d'un an. Mais il y a des rencontres qui marquent au fer rouge. Laissons dans notre existence comme une traînée de lumière. De quoi éclairer notre nuit. Lever, fût-ce un instant, l'hypothèque de nos doutes. Il faut remercier Dieu de tels instants de grâce ! Ainsi Richard de Beaumont a-t-il été, sur mon chemin, l'une de ces pierres vivantes. Ironie du sort, au moment de sa fin. C'était il y a maintenant deux ans.

J'ai presque scrupule à évoquer la scène. Plutôt que moi, c'eût été davantage la place de la famille ! Ou d'un prêtre. Car Richard, je le connaissais bien, mais sans avoir eu le temps, je l'ai dit, de m'en faire un ami. En ces premiers jours de janvier, tout juste rentré de vacances, et me doutant qu'il était au plus mal, bien sûr je voulais le voir. Mais dans l'état de faiblesse où il était... Il aurait fallu attendre, mais comment attendre ? Tout montrait, disait son épouse Isabelle, que ce corps décharné, qui n'était plus que l'ombre de lui-même, n'en pouvait plus de vivre. Le soir même, elle prit sur elle de m'introduire, presque en contrebande, auprès de lui. Dans la petite chambre de l'hôpital de Domme où il avait choisi de finir sa course, à deux pas de la demeure familiale.

Il gisait sur son lit de douleur. Abîmé dans la sorte de sommeil torpide des analgésiques. Isabelle, de son côté, s'affairait dans la pièce. Moi, silencieux, j'attendais. Aurais-je la chance qu'il émerge si peu que ce soit de sa prostration ? J'observais, pensif, les ravages de la maladie sur son visage émacié. Qui, je le constatais une fois de plus, n'avait rien perdu de sa dignité. Les minutes passaient, il ne bougeait pas. Je songeais à me retirer quand ses yeux dessillés se posèrent sur moi. Richard refaisait surface. Il était à nouveau parmi nous.

Tout de suite j'eus le sentiment qu'il savait : la grande épreuve approchait, quelques heures tout au plus le séparaient de cette ultime initiation que le profane appelle la mort. Et nous, nous le savions aussi. Malgré tout, un semblant de conversation s'établit. En dépit de sa faiblesse extrême, Richard parlait distinctement. Et Isabelle, à son habitude, bavardait. Comme si de rien n'était, pour le distraire, pour tromper l'atmosphère de gravité de ce moment qui pour Richard était peut-être son dernier sursaut de conscience. Et moi, ça me faisait chaud au cœur de le voir couvrir des yeux son épouse : avec amour. Puis, tout à trac, dans un souffle, ces paroles lui échappèrent : " Tout de même, j'aimerais bien savoir comment ça va s'organiser !... "

Sans voix, je restais sans voix. Richard évoquait sa propre mort !

Pascal dit à peu près que le soleil ni la mort ne se peuvent regarder en face. Tel est en effet le point aveugle de l'humaine condition que tous tant que nous sommes, plus que Dieu nous craignons la mort, celle des autres mais surtout la nôtre. Où Richard, amoindri dans sa chair au point de n'être plus qu'esprit, trouvait-il, lui, la force de fixer ce soleil noir ? Et pourquoi me disait-il ça, à moi ? Certes, on ne se confie jamais mieux qu'à un étranger. Peut-être aussi avait-il senti en moi comme une complicité. Car au hasard des éclaircies que lui laissait la souffrance, plus d'une fois nous avons eu l'occasion de parler d'homme à homme. Je le savais, de longue date Richard, armé de sa foi, s'était impliqué dans un travail spirituel de préparation à la mort. Comme Chateaubriand à la dernière page des "Mémoires d'outre-tombe", se tenant prêt, le crucifix à la main, à entrer hardiment dans l'éternité. Oui, dans le dénuement physique de sa fin, la créature s'appropriait à paraître devant son créateur ! Après tant de mois de maladie, d'infini courage face aux tortures de la chair, cet esprit, j'en suis témoin, se dressait une dernière fois sur son lit de mort pour sortir de la vie tête haute ! Et moi, spectateur malgré moi, il m'était donné de lever un coin du voile sur cette mort chrétienne. Quelle leçon !

Quand bien même je l'aurais voulu, j'étais hors d'état de répondre à sa question. Ce que je ressentais, c'était une immense fraternité — moi aussi un jour j'en passerai par là... Sur mon visage, lut-il qu'au-delà des mots nous étions sur la même longueur d'ondes ? Je l'espère.

Mais dans ses yeux la lumière s'éteignait. Vidé de ses dernières forces, Richard de Beaumont retournait à son sommeil sans rêve. Vite, je pris congé. Franchissant la porte sur un dernier regard, le cœur lourd, j'étais conscient que je ne le reverrais jamais. Mais, comme lui sans doute, mon âme était en paix.

Jean-Jacques Ferrière

## Association Entraide mamans

**Après l'assemblée générale annuelle** — Elle s'est tenue le mardi 17 janvier.

L'objectif de l'association, qui existe déjà depuis douze ans, est de venir en aide aux futures et aux jeunes mamans par des conseils, de l'écoute et, si nécessaire, du prêt de matériel de puériculture et de vêtements pour les enfants jusqu'à deux ans.

La présidente Jeanne Rouanne a présenté aux membres le rapport d'activité de l'année écoulée et le résultat financier de l'exercice.

Les permanences du jeudi accueillent en moyenne six mamans par semaine. Actuellement, soixante-quinze dossiers de prêts de matériel sont en cours ; cent dix ont été traités sur l'année 2011.

## Je construis mon projet professionnel par alternance

**Sous statut scolaire**

**4<sup>e</sup> ET 3<sup>e</sup> PAR ALTERNANCE**  
Stages dans **tous secteurs d'activités** pour trouver mon orientation professionnelle.  
**Brevet des collèges, série professionnelle.**

**CAP(A) SERVICES EN MILIEU RURAL**  
Stages dans les secteurs **Sanitaire et Social**, et **Petite Enfance**.  
Dans les secteurs du **Tourisme**, de l'**Accueil** vente et de l'**Animation**.

**En contrat de professionnalisation**

**CQP CERTIFICAT DE QUALIFICATION PROFESSIONNELLE**  
Employé(e) d'étages en hôtellerie

**JOURNÉES PORTES OUVERTES**

**RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE LES ÉLÈVES ET LES PARENTS**

**De 14 h à 17 h**

**Samedi 4 février**

**Samedi 24 mars - Samedi 12 mai**

**Maison Familiale Rurale du Périgord Noir**

**SALIGNAC**  
Place du Champ-de-Mars à 10 min de SARLAT

**05 53 31 31 90**

E-mail : [mfr.salignac@mfr.asso.fr](mailto:mfr.salignac@mfr.asso.fr) - [www.mfrperigordnoir.com](http://www.mfrperigordnoir.com)  
Association sous contrat avec le ministère de l'Agriculture

*La Petite Tonnelle*

BEYNAC-ET-CAZENAC

SUGGESTION DE LA SEMAINE

*Crème de lentilles du Puy  
châtaignes au foie gras*

*Noisette d'agneau rôti sauce gourmande*

*Fine Joconde à l'italienne*

**Formule à partir de 16 €**  
**Menus et carte**

**Réservations : 05 53 29 95 18**

## Grand Orient de France

*Loge Etienne de La Boétie*

À l'aube de cette nouvelle année, la loge Etienne de La Boétie tient à réaffirmer son attachement à la République et à sa " fille ", la laïcité, symbole de tolérance, donc d'intégration et de paix.

La crise que traverse l'Europe et ses conséquences doivent renforcer notre vigilance.

La liberté, l'égalité, la fraternité plus que jamais doivent prévaloir dans nos actions.

L'humanisme ne saurait rimer avec extrémisme.

## L'école Sainte-Croix a relevé le défi...



Car c'est véritablement un challenge qu'a relevé l'Association paroissiale, propriétaire des murs de l'école Sainte-Croix, lorsqu'elle a décidé de tout mettre en œuvre pour permettre à Mme Forget d'accéder à son poste de travail de professeur des écoles. Gravement accidentée en 2009 et actuellement paraplégique, elle se trouvait à la rentrée 2011/2012 en capacité à retrouver son emploi.

L'école Sainte-Croix, située au cœur de Sarlat, n'offrait pas de possibilité d'accès pour une personne à mobilité réduite. Après étude, la solution résidait en un aménagement à la jonction de la rue de La Calprenède et de la rue Saint-Cyprien.

Le défi était là : aménager un accès dans un espace exigu, sans gêner les riverains, préservant le site, répondant aux normes d'accès pour personnes à mobilité réduite et aux normes de sécurité d'une école.

C'est grâce au dévouement de bénévoles, un spécialiste des aménagements pour personnes à mobilité réduite et dans les normes de sécurité, un menuisier à la retraite et d'autres, qui ont offert leur temps et leur courage, que la solution a pu émerger.

Les freins à la mise en place d'une structure spécifique dans un tel site auraient pu être nombreux, mais là encore tous les protagonistes ont fait montre d'un dévouement et d'une attention qui les honorent.

Sur le plan financier, les aides amenées par l'Ogec, l'Association paroissiale, et plus particulièrement par les établissements Souillac Gedibois, fournisseurs des matériaux de l'ensemble de l'ouvrage, ont permis la concrétisation de ce projet.

La mairie de Sarlat, par ses conseils éclairés et la matérialisation d'une place de stationnement pour personne à mobilité réduite, a également fortement contribué à la réalisation.

Les riverains, très chaleureux et patients, ont eux aussi donné à ce projet toute sa valeur humaine.

Aujourd'hui Mme Forget peut se garer sur un emplacement réservé à proximité de la passerelle d'accès à son poste de travail et rejoindre ce dernier en toute autonomie.

Il convient de remercier l'ensemble des personnes qui se sont impliquées dans ce projet pour toute cette énergie conjugée et cet élan d'humanité qui ont permis d'arriver aujourd'hui à ce résultat.

## France Alzheimer

L'association France Alzheimer Dordogne assure à Sarlat une permanence à l'Accueil de jour autonome d'Adrienne, au Colombier, rue Gaubert, le dernier mercredi du mois, de 10 h à 12 h. Tél. 05 53 27 30 34.

# Construire ou acheter un logement Les conditions ont changé en 2012

L'Adil 24 (Agence départementale d'information sur le logement) informe les candidats à l'accession.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, le prêt à taux zéro aidé par l'État, le PTZ+, est accordé sous conditions de ressources aux personnes qui font construire ou acquièrent un logement neuf, et qui n'étaient pas propriétaires de leur résidence principale au cours des deux dernières années. Il peut également être accordé aux occupants d'un logement social (sous réserve du respect de conditions de ressources et d'être primo accédant) pour acquérir un logement vendu par l'organisme HLM ou une société d'économie mixte.

Le montant du PTZ+ varie en fonction de la localisation du projet, du nombre de personnes destinées à occuper le logement et de son niveau de performance énergétique. Il est remboursable sur une durée de huit à vingt-cinq ans en fonction des revenus des personnes.

Exemple : un couple avec deux enfants achetant un logement neuf BBC (montant de l'opération 200 000 €, le montant maximum du PTZ+ est, en zone B2\*, de 49 880 €, soit 172 000 € x 33 % ; en

zone C\*\*, de 37 920 €, soit 158 000 € x 33 %.

Pour financer l'opération, le PTZ+, qui est accordé par la plupart des établissements de crédit, peut être accompagné d'un prêt bancaire classique ou - sous réserve de respecter les conditions d'obtention liées à chacun des prêts - d'un prêt d'accession sociale (PAS), d'un prêt d'un CIL (Action Logement) ou encore, le cas échéant, d'un prêt d'une collectivité locale.

Quel que soit leur projet (construction, acquisition d'un logement neuf ou ancien), pour savoir à quels prêts et aides ils peuvent prétendre, les futurs acquéreurs ont intérêt à consulter une Adil. Spécialistes du droit et du financement du logement, les conseillers de l'Adil établissent avec les futurs acquéreurs un diagnostic personnalisé de leur projet et réalisent à leur demande plusieurs simulations financières pour les aider à déterminer l'opération la mieux adaptée à leur situation. Ils les conseillent sur les démarches à effectuer pour construire ou acheter un logement, les contrats proposés par les professionnels, les impôts, taxes et assurances liés au logement, les règles applicables au lotissement ou à la

copropriété, les aides aux travaux en faveur du développement durable...

Des juristes - spécialistes de l'habitat - sont à votre disposition sur rendez-vous au siège social, téléphone : 05 53 09 89 89, ou dans l'une des seize permanences départementales sans rendez-vous. Pour les connaître : [www.Adil24.org](http://www.Adil24.org)

Les conseils de l'Adil sont totalement neutres et gratuits.

Les nouvelles conditions d'obtention du PTZ+ aidé par l'État à compter du 1<sup>er</sup> janvier font l'objet d'un dépliant édité par l'Anil et les Adil, il est à votre disposition sur simple demande à ADIL 24, 3, rue Victor-Hugo, 24000 Périgueux, tél. 05 53 09 89 89.

\* Zone B2 : Bassillac, Bergerac, Boulazac, Champcevinel, Chancelade, Couloumeix-Chamiers, Cours-de-Pile, Creysse, La Feuillade, Gardonne, Ginestet, La Force, Lamontie-Saint-Martin, Lembras, Marsac-sur-l'Isle, Mouleydier, Notre-Dame-de-Sanilhac, Pazayac, Périgueux, Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt, Prigonieux, Saint-Antoine-de-Breuilh, Saint-Germain-et-Mons, Saint-Laurent-des-Vignes, Saint-Nexans, Saint-Pierre-d'Éyraud, Saint-Sauveur, Trélissac.

\*\* Zone C : tout le reste du département de la Dordogne.

## Le Tour des livres

### Le seigneur de la route

Spécialiste de la psychanalyse (on se souvient de l'excellent "Neutralité malveillante"), Jean-Pierre Gattégno nous livre, avec "le Seigneur de la route", publié chez Calmann-Lévy, un road-movie (on devrait dire road-novel) désenchanté, sombre et drôle. Épuisé par son métier d'enseignant chahuté, par les humiliations de son épouse qui le trompe sous ses yeux, Pierre Raustempon s'enfuit. Il vole la luxueuse Mercedes et tous les papiers du riche amant de Madeleine, et roule, droit devant lui, sur les autoroutes de France. Ce passage à l'acte le libère. Quel plaisir de dépenser sans compter, de conduire à toute vitesse avec une identité d'emprunt. Pourquoi ne pas tenter de séduire Muriel, l'épouse délaissée de Martineau, son rival ? Mais la mécanique se dégingle. Qui est Magdalena, cette mystérieuse autostoppeuse ? Et ce Vassili qui laisse des messages menaçants sur son téléphone ? Bientôt on retrouve les corps de Madeleine et de Martineau assassinés. La police se lance sur la piste du fuyard.

C'est à un jeu un peu identique que nous invite l'écrivain israélien Benny Barbash avec "Monsieur Sapiro", publié chez Zulma. Publiquaire mal dans sa peau, Miki vole l'identité d'un inconnu dans un hôtel de luxe. Belle occasion pour changer de vie, et même de femme. En devenant M. Sapiro, qui semble-t-il a disparu dans un crash aérien, il révèle ses aspirations déçues, l'échec de son couple, la vanité de son existence. Mais l'histoire ne saurait être aussi simple et le parcours va vite se fissurer. A propos de ce roman, la presse a parlé de "l'association criminelle d'un Kundera et d'un Woody Allen". Rien de plus vrai !

Chez de Fallois, Joël Dicker retrace, dans "Les Derniers Jours de nos pères", l'histoire romancée du SOE formé de résistants français envoyés par les Britanniques dans leur propre pays. Après bien des hésitations Pal a quitté Paris, et son père qu'il adore, pour Londres où il s'engage dans le Special Operation Executive. Après une dure sélection et un entraînement de commando, il est envoyé en mission à Paris. Mais les Allemands ont pris sa piste et lui propose un atroce marché : livrer ses cama-

rades pour sauver son père. Un choix cornélien s'offre à lui.

Prix Renaudot 2006, Alain Mabanckou nous offre une réflexion claire et profonde sur l'identité avec "le Sanglot de l'homme noir", publié chez Fayard. "Je suis noir, et forcément ça se voit. Du coup les Noirs que je croise à Paris m'appellent "mon frère". Le sommes-nous vraiment ? Qu'ont en commun un Antillais, un Sénégalais et un Noir né dans le X<sup>e</sup> arrondissement, sinon la couleur à laquelle ils se plaignent d'être constamment réduits ?" Avec beaucoup de finesse, l'auteur nous montre comment chacun s'enferme dans son propre ghetto et se réduit à son ethnie ou à sa religion, tous reprochant aux autres une attitude raciste. Un vibrant plaidoyer pour l'individu qui est, par définition, multiple et complexe, et doté de racines multiples.

Prix Femina 1989, Sylvie Germain est passionnée par la spiritualité. Dans "Rendez-vous nomades", publié chez Albin Michel, elle pose cette question fondamentale : qu'en est-il de Dieu ? Invention humaine, créée par une imagination fertile ou des peurs ancestrales, idée première constitutive de l'être humain, découverte scientifique, révélation métaphysique ? L'auteur nous propose une promenade autour des idées de divinité, de religion, et de pensée humaine, non pas de manière linéaire et dogmatique, mais en évolutions spiralées, sources de plaisirs et de progrès.

Au moment où sortent au cinéma les nouvelles aventures de Sherlock Holmes, l'Américain Graham Moore publie, au Cherche-Midi, "221b Baker Street", un premier roman à la maturité étonnante. En 1900, à Londres, Conan Doyle se trouve mêlé à la disparition de plusieurs jeunes filles. Pour arrêter ce tueur en série, il demande l'aide de Bram Stoker, l'auteur de "Dracula". De nos jours, aux Etats-Unis, Alex Cale est assassiné après avoir retrouvé le journal de Conan Doyle, rédigé à l'époque où il décide de redonner vie au héros qu'il avait fait mourir sept ans plus tôt. Son ami Harold White se lance sur la piste du meurtrier. Une enquête à distance et un dénouement étonnant.

Jean-Luc Aubarbier

## ADIL 24

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra ses permanences de février les lundis 6, 13, 20 et 27 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h au Point info familles dans les bureaux de la Caf, 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 5 53 09 89 89.

## Club de bridge de Sarlat

Le club présente ses meilleurs vœux de santé et de réussite à tous.

L'association se porte bien, sa présidente a beaucoup d'idées passionnantes.

Vos rendez-vous : tournoi de régularité le lundi à 14 h et entraînement le mardi à 20 h (vous pouvez venir sans partenaire, il y a toujours un joueur de garde) ; challenge d'hiver le mercredi à 14 h ; tournoi interclubs un samedi par mois. Concernant ces deux derniers tournois, vous pouvez téléphoner à Annick Tabary (05 53 07 01 85) pour connaître les joueurs sans partenaire.

La grande richesse du club, ce sont des cours gratuits très performants et ludiques pour débutants le lundi à 18 h. Inscriptions auprès de Jean Lagrange (05 53 28 33 46).

Bienvenue à tous.

## Café philo

La prochaine séance aura lieu le vendredi 3 février à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat, autour de la question : peut-on se mentir à soi-même ?

Entrée libre. Ouvert à tous.

## Traitement de texte

Bien mieux qu'une machine à écrire, l'ordinateur permet de composer des textes avec ou sans illustrations.

Lorsqu'on a acquis les bases du traitement de texte, on peut rédiger sa correspondance sur un papier personnalisé, éditer un bulletin d'information, composer des étiquettes, établir et trier des listes, etc.

Cours d'initiation et de perfectionnement destinés à ceux qui ont déjà une pratique aisée du clavier et de la souris.

Les cours réunissent 5 à 8 personnes, chacune d'elles disposant d'un poste de travail complet mis à disposition sur place.

**5 SÉANCES le MERCREDI de 15 h à 16 h 30 à Castelnaud (centre commercial de Tournepique)**

**PREMIÈRE SÉANCE LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER**

**Ateliers Culturels du Périgord**

Contact : Jean-Claude OBRÉ 06 03 21 81 06

# Vous vous trompez de combat

Dans un article paru dans ces colonnes le vendredi 13 janvier, les sociétés de pêche ont violemment attaqué la pêche professionnelle en s'indignant de la possibilité accordée à ces professionnels de pêcher dans les bras morts jusqu'au mois de mars.

L'AAIPPBG rappelle que cette décision a été prise par le préfet de la Dordogne sur une proposition votée à l'unanimité des membres de la commission technique départementale de la Dordogne, dont fait évidemment partie la Fédération de pêche.

La commission a délibéré en considérant qu'il était nécessaire, pour qu'une activité de pêche professionnelle puisse se développer, que les pêcheurs aient la possibilité d'exercer leur métier dans des conditions optimales.

Rappelons que durant la période estivale il est difficile pour les pêcheurs professionnels d'exercer leur pleine activité en raison de l'important déranglement lié à la présence de touristes. Néanmoins, cette prolongation qui ne concerne que la maille de 12 mm, donc la pêche à l'ablette adulte, correspond à une demande tout à fait légitime.

Rappelons aussi que la friture de la Dordogne fait partie des spécialités qui concourent à la réputation du département et par-là même à son développement.

Les pêcheurs professionnels soulignent l'inutilité de ces querelles corporatistes, tant les vrais problèmes sont ailleurs. Citons-en quelques-uns :

- les écluses liées à l'exploitation hydroélectrique font des dégâts sur les populations piscicoles même

pendant l'hiver et les quantités de poissons mis à sec dans les annexes fluviales sont particulièrement importantes ;

- la mise à sec des cours d'eau affluents de la Dordogne en été constitue un problème autrement plus important pour bon nombre d'espèces que la capture d'ablettes adultes réalisée par la pêche professionnelle.

- enfin, le développement massif des silures, notamment dans la partie aval. Cette population se développe maintenant dans la partie amont et constitue une source de prédation particulièrement significative. Les dernières captures d'une taille impressionnante laissent présager une pression sur les poissons blancs autrement plus importante que la pêche. Or, cette introduction n'est pas le fait des pêcheurs professionnels !

Pour toutes ces raisons, il nous paraît inutile de poursuivre ces vaines querelles.

La pêche professionnelle fait évidemment partie du paysage et de la vie des gens de la vallée de la Dordogne, elle n'est pas un concurrent de la pêche de loisirs mais un complément.

Nous préférierions que pêcheurs à la ligne et pêcheurs professionnels s'associent pour obtenir des améliorations significatives sur les cours d'eau, à savoir : limitation des pollutions ; amélioration de la gestion des débits ; suppression des mises à sec ; lutte contre les prédateurs, plutôt que de s'engager dans des combats stériles qui laissent la place à toutes les détériorations précitées.

Frédéric Delmarès, pour les pêcheurs professionnels du bassin de la Dordogne

# Golden Beef

Avenue Aristide-Briand - SARLAT - 05 53 59 35 07

## GRANDE FOIRE AU PORC

du 25 janvier au 4 février 2012

Origine France

1/2 PORC avec tête .....	1,90 € le kg
CÔTES dans la longe .....	2,90 € le kg
JAMBON entier .....	2,50 € le kg
EPAULE entière .....	2,00 € le kg
POITRINE entière .....	2,30 € le kg
JARRET .....	1,60 € le kg
GORGE découennée .....	1,80 € le kg
FOIE entier .....	1,25 € le kg
PIED, TÊTE .....	0,95 € le kg
RÔTI, longe sans os .....	4,95 € le kg
CHAIR .....	3,95 € le kg
SAUCISSES de Toulouse fabrication maison .....	3,95 € le kg

## Vœux du député

Germinal Peiro, député de la Dordogne, vice-président du conseil général de la Dordogne, et Jean-Marie Queyroi, maire de Cherveix-Cubas, son suppléant, vous présentent leurs meilleurs vœux pour 2012.

Ils vous convient de fêter la nouvelle année le samedi 28 janvier à la salle des fêtes de Montignac.

17 h 30, accueil musical. 18 h, présentation des vœux. 18 h 30, verre de l'amitié.

## Ecoles publiques

Préinscriptions pour la rentrée 2012/2013

A partir du 13 février, les parents souhaitant inscrire leurs enfants dans une école publique de Sarlat sont invités à remplir la fiche de préinscription disponible sur [www.sarlat.fr](http://www.sarlat.fr), rubrique Enfance et jeunesse, à l'accueil de la mairie ou à l'accueil de la Maison de la petite enfance.

Sont concernés les enfants nés en 2009, ceux entrant en cours préparatoire et ceux issus des familles ayant déménagé et souhaitant un changement d'école.

La fiche devra être accompagnée des justificatifs demandés et déposée au service des Affaires scolaires, situé impasse de Gérard, du 13 février au 13 avril, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Contacts : Sébastien Magnac, directeur de l'éducation, téléphone : 05 53 31 53 40, ou Emilie Fatin, assistante, tél. 05 53 31 56 82.

## Marché aux truffes

Sur le dixième marché de gros aux truffes de ce mercredi 25 janvier, sur la place de la Liberté, les 18 kilos de truffes apportés ont été négociés au prix moyen de 650 € le kilo par 12 producteurs du Périgord Noir mais aussi des départements limitrophes.

## Annonces légales

### AVIS DE CONSTITUTION

Par acte sous seing privé du 23 janvier 2012, enregistré au service des impôts de Sarlat le 24 janvier 2012, bordereau 2012/81, case n° 3, il a été constitué une SARL ayant les caractéristiques suivantes.

**Dénomination** : ATELIER LINA.

**Objet social** : fabrication et vente de savonnerie et dérivés, linge et décoration de maison.

**Siège social** : lieu-dit le Port Vieux, route des Milandes, 24220 Vézac.

**Capital** : 1 000 euros.

**Durée** : 99 ans.

**Gérance** : Monsieur Jean Luc MOUTRET, 1, Bost-Nègre, 24250 Castelnau-La Chapelle.

**Immatriculation** : au RCS de Bergerac.

### Etude de Maître Stéphane MAUBREY Notaire à Souillac (46200)

Suivant acte reçu par Maître Stéphane MAUBREY, notaire à Souillac (46200), avec la participation de Maître Philippe DESOUTER, notaire à Périgueux (24000), le 18 janvier 2012, enregistré au service des impôts des entreprises de Cahors le 20 janvier 2012, bordereau n° 2012/106, case n° 2,

Monsieur Xavier ROMAGNE, cuisinier, époux de Madame Céline Christelle REY, demeurant à Notre-Dame-de-Sanilhac (24660), 159, route de Pommier, né à Périgueux (24000) le 22 juin 1972,

A cédé à la SARL AU TEMPS DE VIVRE, au capital de 5 000 euros, ayant son siège social à Périgueux (24000), 10, rue Saint-Silain, identifiée sous le numéro Siren 538 624 180 RCS Périgueux,

Un fonds de commerce de restaurant, salon de thé, vente à emporter, connu sous le nom de AU TEMPS DE VIVRE, situé et exploité à Périgueux (24000), 10, rue Saint-Silain.

Prix : quatre-vingt-dix mille euros (90 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour 80 000 euros et aux éléments corporels pour 10 000 euros.

Prise de possession rétroactivement à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Les oppositions devront être faites en l'office notarial de Maître Philippe DESOUTER, notaire à Périgueux (24000), 78, rue Victor-Hugo, où domicile a été élu, dans les dix (10) jours suivant la parution de la vente précitée au bulletin officiel des annonces civiles et commerciales.

Pour avis unique.

Signé : Maître Stéphane MAUBREY, notaire.

## Entraide cancer Périgord Noir

Les adhérents et toutes les personnes concernées ou intéressées par la cause de l'association sont invitées à assister à son assemblée générale le vendredi 3 février à 14 h à la salle de la mairie de Carsac-Aillac.

Ordre du jour : compte rendu d'activités, rapports moral et financier, axes des actions futures ; renouvellement du conseil d'administration (les candidatures seront prises lors de la réunion).

**L'ESSOR SARLADAIS** est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

### Maître Fabrice RENAUD Notaire 1, place de la Libération 24290 Montignac-sur-Vézère CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Fabrice RENAUD, notaire, titulaire d'un office notarial à Montignac-sur-Vézère, 1, place de la Libération, le 4 janvier 2012, enregistré à Sarlat le 16 janvier 2012, bordereau 2012/61, case n° 1, a été cédé par :

La société dénommée L'ORIFLAMME, dont le siège est à Thonac (24290), le Bourg, identifiée au Siren sous le n° 520 000 167,

A Monsieur Laurent Xavier COUPERIE, sans emploi, et Madame Cécile VIGÉ, auto-entrepreneur, son épouse, demeurant ensemble à Tursac (24620), camping Bouyssou, Lespinasse,

Un fonds de commerce de crêperie, salon de thé, glaces, restaurant, exploité à Thonac (Dordogne), le Bourg, lui appartenant, connu sous le nom commercial SARL L'ORIFLAMME - KALISTE, et pour lequel le cédant est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Périgueux sous le numéro 520 000 165, numéro de gestion 2010 B 84.

Le cessionnaire est propriétaire du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a été fixée au jour de la signature. Etant précisé que le cédant a cessé son activité au 30 septembre 2011.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de trente mille euros (30 000 euros), s'appliquant aux éléments incorporels pour quinze mille euros (15 000 euros) ; au matériel pour quinze mille euros (15 000 euros).

Sur lequel prix le cessionnaire a payé dès avant ce jour, en dehors de la comptabilité du notaire soussigné, la somme de mille euros (1 000 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, à l'étude de Maître Fabrice RENAUD, notaire soussigné, où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : Maître Fabrice RENAUD, notaire.

### EURL BARRACHIN Société à responsabilité limitée au capital de 10 000 euros Siège social : 34, rue de la République 24200 Sarlat RCS Bergerac 484 034 970

Aux termes du procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 2011, il résulte que la dénomination sociale a été modifiée et devient BARRACHIN, à compter du 15 décembre 2011.

L'article 3 des statuts a été modifié en conséquence.

Mention sera faite au RCS de Bergerac.

Pour avis.

Signé : la gérance.

## HÔTELS DES VENTES DU PÉRIGORD BERGERAC - PÉRIGUEUX - SARLAT

Maître Aurèle BIRABEN - Commissaire-priseur gérant  
Rue Pierre-Brossolette - 24200 SARLAT  
Tél. 05 53 28 59 90 - Fax 05 53 29 47 85

**Jeudi 2 février 2012 à 10 h 30 et à 14 h 30 Ets TETON SAS, rue Sainte-Sabine 24220 Saint-Cyprien**

### VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SUITE À UNE DÉCISION JUDICIAIRE

- Ensemble des machines : coupeuse à rouleaux Ballmerwerk. Traceur GGT. Machine à découper Gerbercutter. Presse à thermo-coller Kannegiesser. Nombreuses machines à coudre Durkopp, Durkopp Adler, Union Special, Pegasus, Rimoldi, Brother, Mitsubishi, Toppers. Tables à repasser Covemat de tous modèles. Presses à repasser Wiethuchter Test...

- Nombreux lots de tissu non découpé, tables de coupe, sièges...

- Matériel de bureau, systèmes informatiques, casiers de rangement et vestiaires, outillage...

EXPOSITION LE JEUDI 2 FÉVRIER DE 9 H À 10 H 30.

Liste et photographies sur [www.interencheres.com/24003](http://www.interencheres.com/24003)

### Etude de Maître Laurent BOUET Notaire 24290 Montignac-sur-Vézère

Suivant acte reçu par Maître Laurent BOUET, notaire à Montignac, le 10 janvier 2012, enregistré à Sarlat le 13 janvier 2012, bordereau n° 2012/54, case n° 1, la société civile dénommée DOMAINE DU CASTANET a été constituée.

**Siège social** : La Chapelle-Aubareil (24290), lieu-dit le Castanet.

**Capital social** : mille euros (1 000 euros), divisé en 100 parts sociales de dix euros (10 euros) chacune, numérotées de 1 à 100, constitué d'apports en numéraire.

**Objet social** : l'acquisition, l'administration et l'exploitation par bail, location ou autrement, de tous les immeubles bâtis ou non bâtis.

**Durée** : 99 ans à compter de son immatriculation au RCS de Périgueux.

Cessions de parts soumises à l'agrément des associés et librement entre eux.

La gérance de la société est assurée par tous les associés, Monsieur Alain TOUËIX et Madame Valérie FAURAND, demeurant à Aubière (63170), 23, chemin Pré-du-Camp.

Pour avis.

Signé : Maître Laurent BOUET, notaire.

### Société civile professionnelle Philippe LAURENT Sandra OUDOT

Notaires associés 99, avenue de Selves 24200 Sarlat-La Canéda DÉCLARATION D'INSAISSABILITÉ

Aux termes d'un acte reçu par Maître Philippe Laurent, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 22 novembre 2011, une déclaration d'insaisissabilité a été effectuée par Monsieur Stéphane Martial FAUGÈRE, vendeur ambulant, demeurant à Simeyrols (24370), Strubil, célibataire, et porte sur une maison d'habitation, grange séparée, terrain, le tout cadastré section B, n°s 338, 340, 350, 1150, 1151, 1153, 1154, 1247, 1249, d'une contenance totale de 1 ha 30 a 06 ca, sis à Simeyrols, Strubil.

Le requérant déclare actuellement exercer l'activité professionnelle de vendeur ambulant.

Cette déclaration n'a d'effet qu'à l'égard des créanciers professionnels du déclarant dont la créance est née après la publication de l'acte au bureau des hypothèques.

Pour insertion.

Signé : Maître Philippe LAURENT, notaire.

### LE MANOIR DES MÉRIGOTS RCS Périgueux 431 495 266 Siège social : les Mèrigots 24570 Condat-sur-Vézère Capital : 50 000 euros

Par courrier établi à Margate (Kent, Royaume-Uni) en date du 22 décembre 2011, Monsieur Peter MOORE a démissionné de sa fonction de gérant de la société LE MANOIR DES MÉRIGOTS, et ce à compter du 27 décembre 2011.

Les modifications résultant dans l'avis antérieurement publié de la décision ci-dessus sont les suivantes :

**Ancienne mention.**

**Cogérant** : Monsieur Peter MOORE, né le 26 janvier 1950 à Brighthon (Royaume-Uni), de nationalité britannique, demeurant à 6 Dent de Lion Court Marate Kent CT 9 5LI (Royaume-Uni) ;

**Cogérant** : Madame Marie Annick MOORE, née MAUROUX, demeurant 6 Dent de Lion Court Marate Kent CT 9 5LI (Royaume-Uni).

**Nouvelle mention.**

**Gérante** : Madame Marie Annick MOORE, née MAUROUX, demeurant 1, impasse des Escures, 24570 Condat-sur-Vézère.

Pour avis.

Signé : le gérant.

### EURL ADS au capital de 10 000 euros Prentegarde 24200 Marcillac-Saint-Quentin RCS 489 572 701

L'assemblée générale extraordinaire en date du 31 octobre 2011 a donné quitus à Madame Catherine PÉRIÉ, née CROUZILLE, de son mandat de liquidateur, a approuvé les comptes de liquidation et prononcé la clôture définitive de la société.

Les comptes de liquidation seront déposés au greffe du tribunal de commerce de Bergerac.

Pour avis.

## Spectacle jeune public

*Il était une fois... Il était des voix...*

Dimanche 29 janvier à 17 h à l'Ancien Théâtre, salle Molière, au-dessus de l'Office de tourisme de Sarlat, se jouera un spectacle de contes sou-tenu par Musique en Sarladais.

Trois conteurs et une douzaine de chanteurs vont occuper la scène, se la partager par moments, s'y succéder à d'autres. Leurs textes et leurs voix vont s'imbriquer et se compléter dans ce spectacle original, conçu et réalisé par l'association De Vive Voix, sous la direction musicale de Marie-Laure Guirardel, en partenariat avec des membres de l'association Tout Conte Fée.

Chaque conte est suivi de son accompagnement de chansons Renaissance, interprétées par trois, quatre ou cinq voix solistes ou par le chœur, qui prolonge la parole du conteur, s'intègre à l'atmosphère qu'il vient de créer et en dégage les couleurs, claires ou sombres, unies ou contrastées.

Au théâtre, on dirait que c'est un spectacle en trois tableaux et un final.

Premier tableau : la Louve. " Dans un château immense et triste, la Louve attend... ", commence le conte.

Le gris domine dans les costumes, les chants sont teintés de mélancolie, l'espoir hésite à s'exprimer trop brutalement.

Deuxième : Ce qu'il y a de plus beau. " A l'aube des temps, partis de rien, le père créateur et la mère créatrice ont rivalisé pour créer un monde de beauté où l'homme a regardé la femme et la femme a regardé l'homme. Mais qu'est-ce qui était le plus beau dans ce monde là ?... "

La blancheur immaculée respire dans la nature et les cœurs s'ouvrent à l'amour.

Troisième : Vivant de jade. " Il était une fois, dans un pays lointain, un enfant de pierre, accroché à la montagne. Un jour, cet enfant a chanté... "

Que n'a-t-il déclenché ? Tempête de couleurs, de bruits et de douceur.

Final en clin d'œil sur les contes et l'art de les dire !

Durée : 1 h.

Entrée générale : 10 €. Tarif réduit : 7 €. Gratuit pour les enfants.

Renseignements : 05 53 59 23 29.

## Des lycéens du Pré-de-Cordry au volant " 10 de conduite "



Des séances d'information et de sensibilisation à la sécurité routière sont régulièrement proposées aux lycéens de la cité scolaire Pré-de-Cordry à Sarlat. Cette année, ils ont bénéficié de l'action intitulée " 10 de conduite ", issue d'un partenariat réalisé avec la gendarmerie, Renault, Total et Groupama.

L'objectif était d'initier les lycéens à la conduite accompagnée. Une présentation théorique de quelques notions du Code de la route, commentées par des gendarmes, leur a été faite. Elle fut suivie d'une participation active des élèves des classes de seconde qui ont dû répondre à un questionnaire.

Les futurs jeunes conducteurs ont ensuite eu l'occasion de s'essayer à la conduite accompagnée sur le parking réquisitionné devant le lycée.

La semaine s'est terminée par la remise des récompenses et les discours de circonstance en présence des participants.

## La Fnath veut se développer en Sarladais

*L'association des accidentés de la vie a tenu son assemblée générale au Colombier*



Monique Puygauthier et Jean-Paul Guezennec ont animé l'assemblée générale de la section de Sarlat, le 21 janvier au Colombier (Photo GB)

La Fédération nationale des accidentés de la vie et des handicapés (Fnath) est au service des " accidentés de la vie ", et ce depuis 1921. Cette association vient en aide à ceux qui ont été victimes d'un accident du travail, mais aussi de la circulation, domestique, ou encore de maladies professionnelles... Des situations qui bouleversent à jamais l'existence. " Il est difficile à un valide de trouver du travail... Alors, pensez pour une personne handicapée... ", affirme Monique Puygauthier, responsable de la Fnath de la Dordogne et présidente de la section du Lardin-Saint-Lazare. Après son accident, à l'âge de vingt ans, elle a dû dire adieu à la carrière qui l'attendait. La grande entreprise publique qui lui tendait les bras n'embauchait pas de personnes handicapées... " Et c'est toujours le cas aujourd'hui. Les choses n'ont guère évolué. Les entreprises font peu d'efforts ", explique celle qui a adhéré en 1966 à la Fnath et se bat depuis ce temps-là.

### Le loto fonctionne bien.

Les bénévoles de la Fnath constatent la diminution des bonnes volontés pour faire tourner l'association. Mais la démotivation n'est pas prêt de les guetter. Soutenir les accidentés est leur sacerdoce, partout en Dordogne. " Il manque un référent à Sarlat ", rappelle d'ailleurs Monique Puygauthier. Elle décrit une section de Sarlat qui vivote depuis quelques

années, après le départ de certains présidents bien implantés.

Ce qui ne veut pas dire que rien ne se fait, loin de là. La section sarladaise, qui a tenu son assemblée générale au Colombier le 21 janvier, revendique environ quatre-vingts adhérents. Le loto organisé en juin 2011 a connu un succès d'affluence. Les permanences mensuelles (lire l'encadré), tenues par le juriste Louis Angué, permettent à de nombreuses personnes d'obtenir des renseignements, voire d'être soutenues dans leurs démarches, moyennant une adhésion.

Le prochain loto de la section de Sarlat aura lieu à Cénac-et-Saint-Julien en juin. D'ici là, les membres de la Fnath espèrent que de nouveaux militants les rejoindront.

**Le Lardin-Saint-Lazare.** L'assemblée générale de la section du Lardin-Saint-Lazare aura lieu le dimanche 19 février à la salle socioculturelle à 10 h.

Guillem Boyer

**Permanences à Sarlat.** Elles ont lieu à la Maison de l'emploi du Périgord Noir, avenue Gambetta, chaque premier lundi du mois de 9 h à 10 h. La prochaine aura donc lieu lundi 6 février.

Fédération nationale des accidentés du travail et des handicapés. 86, avenue du Maréchal-Juin à Périgueux. Tél. 05 53 45 44 55. <http://fnath24.org/>

### Chiffres

2 046 cotisations en 2011 en Dordogne, dont 151 nouvelles adhésions (dont 5 à Sarlat).

830 personnes reçues lors des permanences.

48 dossiers présentés au tribunal des affaires de la sécurité sociale.

24 permanences dans le département.

13 dossiers assurances sont en cours d'instruction.

10 dossiers ont été constitués concernant le Mediator.

3 salariés (2 juristes et 1 secrétaire de direction).

### Présidentielle

La Fnath, association apolitique, interpelle les candidats à la prochaine élection présidentielle, en avril. Elle leur soumet sept " règles d'or " :

- favoriser l'accès à des soins de qualité pour tous ;
- lutter contre la désinsertion professionnelle pour éviter qu'un accident de la vie conduise trop rapidement vers l'exclusion ;
- garantir des revenus de remplacement décents pour tous ;
- reconnaître enfin et véritablement la pénibilité au travail ;
- accompagner les personnes en perte d'autonomie ;
- donner les moyens d'une société accessible aux personnes handicapées ;
- réformer l'indemnisation des victimes du travail.

La marraine de l'association, l'actrice Macha Meril, rappelle qu'il " y a tout à craindre des promesses et des vœux électoraux. La Fnath ne se fait pas trop d'illusions. Nous ne lâcherons pas ! "

## La Société d'Art et d'Histoire

Le bulletin du quatrième trimestre 2011 de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir vient de paraître et clôt l'année de fort belle manière.

Après les Nouvelles de la Société, on trouve la traditionnelle page Périgord Actualités qui fait part des récentes découvertes de peintures médiévales au château de Belvès et de sépultures près de la chapelle Saint-Raphaël à Meyrals.

Annick Lebon et Monique Mahé font le compte rendu de la sortie de la Société le 10 juillet à la rencontre de la noblesse sarladaise, avec Olivier Royon, au château de Belcayre.

Anne Bécheau, à la suite de la sortie sur les lieux, retrace brièvement l'histoire du château de Miremont et de ses propriétaires successifs à travers les âges.

Alain Blondin résume la sortie du 19 septembre de la Société avec la visite de l'hôpital de Hautefort, de l'église Saint-Valéry de Boisseuilh et pour terminer de l'abbaye cistercienne Notre-Dame du Dalon, située à l'extrême nord-est du département, à cinq cents mètres de la limite de la Corrèze.

Olivier Royon a réservé la primeur de la présentation de sa thèse soutenue en Sorbonne en mars 2011, sous la forme de la conférence faite le 10 juillet à Saint-Geniès et de l'article évoqué ici. Ce remarquable travail permet une meilleure connaissance de la petite noblesse du Périgord entre la Fronde et la Révolution (de 1648 à 1789), noblesse qui vivait loin de Paris, tributaire de conditions économiques assez défavorables. Cette petite noblesse lutte, loin de Versailles, souvent avec succès, contre sa paupérisation au travers d'aménagements successoraux, de contrats matrimoniaux opportuns, de réseaux lignages, et, à partir de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, par une intégration massive dans les armées royales.

Le présent bulletin se termine par l'évocation par les pères Paul Marty et Joseph Raylet, remise en forme et annotée par Colette Druet, de la vie d'Henri-Joseph Despont qui était à la tête du collège Saint-Joseph de Sarlat au moment de la séparation des Eglises et de l'État. Il va lutter pour sauver l'établissement et pour permettre sa réouverture à partir de 1908. Le juge d'instruction, qui perquisitionna le collège en novembre 1913, déclarait à propos du père Despont qui se défendait pied à pied : " Celui-là, nous ne l'aurons pas, c'est un malin ! "

Dans une conférence donnée le 19 mars 1932, l'abbé Gérard Dupin, vicaire général du diocèse, terminait son évocation du père Despont en ces termes : " Il se défendait sur tous les terrains, juridique ou canonique, il était retors par tempérament, et ce retors avait une magnifique âme sacerdotale ".

On peut se procurer ce numéro du bulletin auprès de l'Office de tourisme, de la Maison de la Presse ou encore de la librairie Majuscule à Sarlat.

Pour en savoir plus sur les études précédemment parues, on peut consulter le site Internet de la Société : <http://ahspn.free.fr>

Pour toute commande de numéros plus anciens, écrire au secrétariat de la Société d'Art et d'Histoire de Sarlat et du Périgord Noir, BP 47, 24201 Sarlat Cedex.

C. D.

## Aéro-club du Sarladais

L'association tiendra son assemblée générale ordinaire le dimanche 5 février à 10 h dans ses locaux de l'aérodrome de Sarlat-Domme.

Ordre du jour : bilan 2011, perspectives et projets 2012, élection du nouveau comité directeur.



## La compagnie Martin-Dubucq fait son théâtre

La compagnie de théâtre Martin-Dubucq, récemment installée à Sarlat, se lance dans une nouvelle création, cette fois-ci d'un spectacle jeune public : "Une chenille dans le cœur", de Stéphane Jaubertie, première nationale le 4 avril à Bordeaux dans le cadre du festival Abracadabrantastique, sous l'égide de l'OCCE Gironde.

L'auteur a été choisi comme auteur de l'année 2012 pour les écoles primaires.

La compagnie exerce en milieu scolaire, notamment au collège Saint-Joseph et au lycée Pré-de-Cordy à Sarlat, et anime des ateliers d'improvisation à Sarlat avec le soutien de l'Adéta. Elle met en scène des

troupe amateurs sur Bordeaux.

Issus d'écoles de théâtre différentes, Betty Martin et Philippe Dubucq, comédiens, metteurs en scène professionnels et professeurs de théâtre, unissent leurs compétences pour proposer des stages et aborder le travail sous des angles différents.

Deux week-ends les 4 et 5 février et les 26 et 27 mai à Sarlat, intitulés "A bas les masques !", sont proposés aux acteurs amateurs débutants ou confirmés. Les deux artistes proposent un comparatif entre le jeu masqué de la commedia dell'arte et le jeu contemporain. Il sera demandé aux participants de passer d'un jeu extérieur et corporel à un

jeu dépouillé et intériorisé sans artifices, sur la base de textes de Molière sur les médecins et de Patrick Kermann, tirés de "la Mastication des morts".

Pendant les vacances d'hiver, du 20 au 24 février à Sarlat, la compagnie organisera un stage pour les enfants âgés de sept à onze ans, sur le thème des *maxi monstres*. Une initiation aux techniques du bouffon, du masque, de l'improvisation et du jeu théâtral qui débouchera sur une *mini* représentation.

Pour toutes informations : Betty Martin au 06 79 27 81 85 ou Philippe Dubucq au 06 12 31 86 54.

Bernard Mazet

**Ferme de Fages**

**Du 16 janvier au 30 avril 2012**

Chaque semaine, c'est la foire au gras à la Ferme de Fages à Saint-Geniès.

Canards gras, canards sans foie, foie gras produits de découpe (magretts, cuisses, paletots...).

Pour tout contact : 05 53 31 01 55 ou 06 82 66 42 36

## Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma vous proposent deux cinérencontres à 20 h 30 au cinéma Rex à Sarlat.

Lundi 30 janvier, projection du film français de Gilles Balbastre et Yannick Kergoat : "les Nouveaux Chiens de garde".

Avec Arlette Chabot, Laurence Ferrari, David Pujadas...

En 1932, Paul Nizan publie "les Chiens de garde" et s'oppose violemment aux intellectuels de son temps, coupables de conformisme aveugle. En 1997, Serge Halimi, directeur du Monde diplomatique, écrit "les Nouveaux Chiens de garde", un pamphlet sur les médias et sur la pensée unique qu'ils véhiculent. Un livre réactualisé en 2005 après la mascarade du traitement médiatique du référendum européen.

Serge Halimi collabore aujourd'hui au script du film, qui fait le triste état des lieux du système des médias en France. Aujourd'hui, les chiens de garde sont journalistes, éditorialistes, experts médiatiques, devenus évangélistes du marché et gardiens de l'ordre social. Comment informer librement à l'heure où la plupart des journaux appartiennent à des groupes financiers influents ? Pourquoi les experts appartiennent-ils tous à la même famille idéologique ? Les "grands" journalistes sont-ils indépendants ? Quid du pluralisme ?

Autour de ces graves questions,

les réalisateurs, Gilles Balbastre et Yannick Kergoat, dénoncent sur un mode sardonique cette presse qui, se revendiquant indépendante, objective et pluraliste, se prétend contre-pouvoir démocratique. Avec force et précision, le film pointe la menace croissante d'une information produite par des grands groupes industriels du Cac 40 et pervertie en marchandise.

Jeudi 2 février, projection du film français de Cyril Mennegun : "Louise Wimmer".

Avec Corinne Masiero.

Après une séparation douloureuse, Louise Wimmer a laissé sa vie d'avant loin derrière elle. A la veille de ses cinquante ans, elle vit dans sa voiture et a pour seul but de trouver un appartement et de repartir de zéro. Armée de sa voiture et d'une voix à la Nina Simone, elle veut tout faire pour reconquérir sa vie.

Le réalisateur s'emploie à restituer l'expérience au jour du déclassé social, la précarité vécue au quotidien. Le film prend à la gorge en plongeant dans l'infinité solitude des marginaux : affective, familiale, sociale. "Louise Wimmer" est le bouleversant portrait d'une femme qui se bat pour survivre.

## Centre culturel et de congrès



Serguei Rachmaninov : concerto pour piano n° 2.

Guillaume Connesson : hommage à la musique russe, une création mondiale, commande de l'Opera national Bordeaux Aquitaine et de l'Orchestre de Pau-Pays de Bearn.

Alexandre Borodine : symphonie n° 2 en si mineur "Epique".

Alexander Lazarev est un des chefs d'orchestre de premier plan en Russie. De 1987 à 1995, il dirigea l'orchestre du Theatre du Bolchoi.

Durée : 1 h 45, sans entracte.

Tarifs : 30 € ; réduit, 28 € ; abonné, 26 € ; préférentiel, 15 € ; jeune, 10 €.

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

Vendredi 10 février à 21 h à la salle Paul-Éluard, le Centre culturel accueillera l'Orchestre national Bordeaux Aquitaine.

Direction musicale et artistique : Alexander Lazarev.

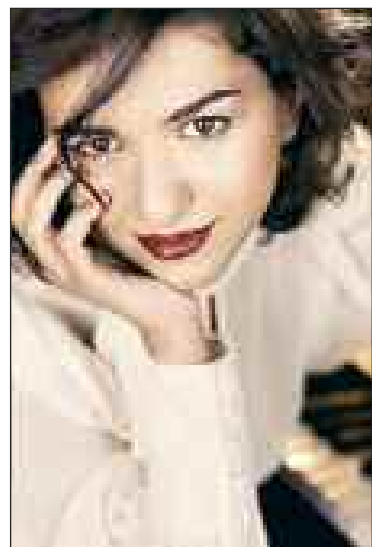
Avec Khatia Buniatishvili au piano.

Quel plaisir de retrouver Alexander Lazarev dans son repertoire de predilection : Moussorgski, Rachmaninov, Borodine ! Un vibrant hommage à la musique russe, celebre également par la creation de Connesson.

Le monumental Concerto pour piano n° 2 de Rachmaninov sera interprete par l'une des "protegees" de Martha Argerich : Khatia Buniatishvili, brillante pianiste georgienne de vingt-cinq ans.

**Programme.**

Modeste Moussorgski : "Une nuit sur le Mont Chauve".



## Vacances d'hiver avec Anim'ado

**Vacances d'hiver.**

Du 20 février au 2 mars, avec Anim'ado, les vacances d'hiver c'est le top !

Avec des journées ponctuelles : patinoire ; visite de musée ; tournoi de jeux vidéo ; découverte du Pôle international de la préhistoire aux Eyzies ; paintball laser ; Aquacap ; tir à l'arc, tir à la carabine laser, sarbacane et jeux de fléchettes en biathlon.

Des séjours à la montagne : du 24 au 25 février, ski à Superbesse ; du 27 février au 2 mars, ski à la Pierre-Saint-Martin, balade avec chiens de traîneaux, descente en luge, ski alpin et de fond.

**Soirée Karaoék.**

Vendredi 3 février à partir de 20 h 30 au Quartier Jeunes, le Colombier à Sarlat, l'équipe d'Anim'Ado vous invite à découvrir le programme des vacances d'hiver lors d'une soirée karaoké.

Pot convivial. Venez nombreux !

Renseignements : 05 53 31 19 11 ou 06 32 63 35 05.

Le programme et les dossiers d'inscription sont disponibles sur place.

## Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 mercredi ; à 11 h dimanche.

A Salignac, messe à 18 h tous les vendredis et messe à la maison de retraite tous les mercredis à 16 h 30.

Messe vendredi 27 janvier à 15 h au centre hospitalier de Sarlat et jeudi 2 février à 15 h à la maison de retraite de Saint-Rome à Carsac.

Messe samedi 28 janvier à 18 h à Borréze et à Tamniès ; dimanche 29 à 11 h à Archignac ; mardi 31 à 8 h 30 à Borréze.

**Prières** — Avec le groupe du Renouveau, le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

**Veil à la foi** — Célébration jeudi 2 février à 18 h au Centre Madeleine-Delbrèl.

**Rencontres** — Lundis de la foi, le 30 janvier à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrèl.

## Association A Vie

L'association organise une conférence sur la telluro-logie vendredi 27 janvier à 19 h à la librairie Entre Deux Mondes, avenue Gambetta à Sarlat. Elle sera animée par Paul Bordonado.

La telluro-logie amène une conscience, une connaissance et une représentation du monde qui jamais ne vient contredire ce qui a été découvert et reconnu, et permet d'en élargir la compréhension et de définir d'autres applications.

La perception subtile des forces telluriques a permis de comprendre qu'il existe sous nos pieds des ellipses vibratoires qui entourent le noyau de la Terre.

Ces ellipses tournent chacune à leur rythme et forment des figures géométriques différentes suivant leurs positions.

La telluro-logie est une science virtuelle qui s'applique dans le réel

et dont les démonstrations sont passionnantes. Il est possible d'établir une carte telluro-logique en utilisant la date, le lieu et l'heure de naissance de chacun.

Cette roue va permettre d'identifier et de comprendre quelles sont les influences telluriques que nous recevons à la naissance et qui marquent notre destinée.

Les applications sont multiples : pour notre vie, en chronobiologie, en géobiologie, en science de l'habitat.

Peut être établie également la carte telluro-logique d'un lieu, d'une ville, d'un pays, et de faire de la prospective en observant la position des ellipses dans tel ou tel pays.

Cette connaissance, avec ces nouvelles clés, permet une utilisation maximum des potentialités de chacun.

Participation libre.

## Hommage à Marie Boulard pionnière de l'aide à domicile en Sarladais

La délégation locale de la Croix-Rouge française a rappelé le souvenir de cette femme engagée, disparue il y a un an



Daniel Clément et Marie Boulard  
(Photo DR)

Le 19 janvier, au cimetière de Sarlat, en présence de nombreuses personnalités, la délégation de Sarlat de la Croix-Rouge française (CRF), a rendu hommage à Marie Boulard, décédée il y a un an à l'âge de quatre-vingt-quatorze ans. A cette occasion, Françoise Lauvinerie, présidente, a prononcé un discours dont nous reproduisons ici des extraits : " De 1953 à sa disparition, Marie Boulard insufflera son volontarisme extraordinaire, son savoir-faire incomparable, sa disponibilité et sa ténacité qui ont conduit la CRF à la force et à la présence qu'elle connaît en Périgord Noir.

" L'existence de Marie Boulard est associée à plus de cinquante ans d'activités de la CRF en Sarladais, soit la moitié de son existence. La CRF de Sarlat fut en effet créée pendant les heures sombres de la Première Guerre mondiale, dans le collège Saint-Joseph transformé en hôpital militaire.

" Membre de l'équipe secouriste de Périgueux dès 1953, elle arrive

à Sarlat en 1958 où elle achète un commerce avec son époux. Elle rejoint dès 1959 la CRF de Sarlat. En tant que monitrice, elle donne des cours de soins au foyer dans les hôpitaux de Domme et de Sarlat.

" A la demande de M. Cubelier, directeur de l'hôpital d'alors, et des amis de son fils, elle mettra très vite sur pied les équipes secouristes qui faisaient défaut en Sarladais, mais aussi à Domme, Montignac, Saint-Cyprien. Les premières équipes seront mises à contribution dès 1960 lors des inondations de la Vézère, notamment à Montignac. Elle voue aux secouristes une forte reconnaissance pour leur disponibilité désintéressée qui les prive de leur vie de famille le plus souvent le dimanche. Parmi ceux-là, Guy de Roquefeuil, Janvier Cefaliello, Lucette Cadiot.

" En Sarladais, elle dévouera une CRF vieillissante et peu dynamique après la forte activité qu'elle avait connue lors des deux guerres mondiales. Dirigeante des équipes secouristes pendant près de vingt ans, elle sera également vice-présidente puis présidente de la délégation de 1968 à 1987. Elle conduira la CRF à mener l'ensemble des activités qui sont les siennes aujourd'hui en matière sociale, en matière de formation et de secourisme.

" Parallèlement impliquée dans la vie de Sarlat, elle sera amenée à mettre en œuvre à la CRF, sous l'impulsion de la municipalité d'alors, l'ouverture de deux établissements à caractère médico-social : un centre de soins infirmiers, en 1979, et un service de soins infirmiers à domicile, en 1983. Ce dernier existe toujours aujourd'hui, au Colombier, avec trente-cinq places et une douzaine de salariées pour le faire fonctionner [...].

" Elle se vit remettre la Légion d'honneur en 1987 et la plaquette de reconnaissance, plus haute distinction à la CRF, en 2007. Elle

ne fut pas épargnée dans sa vie personnelle. Veuve jeune, elle assumera également de manière permanente l'accompagnement de son frère handicapé.

" C'est naturellement vers vous, ses enfants, que je me tourne et à qui j'exprime la profonde reconnaissance de la CRF pour l'œuvre accomplie. Je mesure toute la compassion, toute l'indulgence, qu'il vous a fallu pour tout le temps qu'elle a partagé entre vous et tous les autres [...]. En effet, Marie Boulard a reçu, chez elle, des années durant, et de nombreuses heures par semaine, tous ceux qui en ont ressenti le besoin. Combien en a-t-elle aidé, administrativement, socialement, psychologiquement, économiquement ? Beaucoup qui peuvent lui dire merci aujourd'hui encore.

" La CRF de Sarlat, tous ses bénévoles et ses salariés vous disent avec émotion, Mme et M. Boulard et vos enfants, ce que des mots ne suffisent pas à exprimer : le lien qui unit la Croix-Rouge de Sarlat à Marie Boulard est indéfectible.

" Je terminerai par une citation d'Henry Dunant, fondateur de la Croix-Rouge : " Seuls ceux qui sont assez fous pour penser qu'ils peuvent changer le monde y parviennent ". Marie Boulard y a contribué sans aucun doute. "

## Secours catholique

Le Secours catholique, antenne de Sarlat, organise une vente de vêtements/friperie le samedi 4 février de 8 h 30 à 16 h à son local, sis 16 bis, rue Jean-Jaurès à Sarlat.

Le goûter et le loto des aînés auront lieu le mercredi 8 février à 14 h.

Vous êtes attendus nombreux.

## Accords d'Évian Les cinquante ans

La Fnaca s'active pour cet anniversaire



Jean-Pierre Charrière aux côtés de Jean Renaudie, le président du comité local de la Fnaca  
(Photo GB)

Le comité de Sarlat de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie (Fnaca) a réuni ses membres et leurs épouses le vendredi 20 janvier à l'Ancien Evêché. L'occasion de déguster la traditionnelle galette des Rois et de boire un apéritif de bon augure à l'orée d'une année 2012 qui s'annonce très importante.

Nous avons posé quelques questions à Jean Renaudie, président du comité sarladais depuis sept ans.

**Jean Renaudie (JR).** Cette semaine, nous avons remis à une quinzaine d'adhérents fatigués, qui ne peuvent se déplacer, un colis pour leur souhaiter une bonne année : vin et chocolat étaient à l'intérieur !

**Combien le comité de Sarlat compte-t-il d'adhérents ?**

**JR.** Nous sommes cent quatre-vingt-quinze.

**Quelles sont les prochaines échéances ?**

**JR.** Nous organiserons un repas sur le thème du Québec le 18 février à Beynac.

Mais surtout, le dimanche 25 mars, nous commémorerons une date historique, celle du cessez-le-feu du 19 mars 1962. C'est le cinquantième anniversaire des accords d'Évian, signés la veille, le 18 mars. Nous prévoyons des cérémonies devant une dizaine de stèles à travers le canton. Puis une messe sera célébrée à la cathédrale de Sarlat à 17 h.

Le 19 mars, ce n'est pas une date bidon : c'est la seule date anniversaire réelle ! Le 5 décembre ne correspond à rien historiquement.

**Quelles sont vos principales revendications ?**

**JR.** Nous demandons que la date du 19 mars soit reconnue officiellement comme Journée nationale du souvenir et du recueillement.

Nous demandons aussi que la carte du combattant soit accessible à tous ceux qui ont participé à la guerre, même sans quatre mois de présence sur le sol algérien avant le 2 juillet 1962.

Evidemment, nous défendons toujours les veuves.

Propos recueillis par G. Boyer

## Comité départemental de la Fnaca

Il y a cinquante ans, la guerre d'Algérie vivait ses ultimes soubresauts, se préparant difficilement à éteindre ses derniers feux.

Le 19 mars 1962, un télégramme de quelques mots du général Ailleret donnait l'ordre à toutes les unités d'avoir à cesser les combats à midi, en application des accords conclus la veille à Evian. Il n'est pas une famille française qui n'ait été concernée par ce conflit qui faisait suite aux combats de Tunisie et du Maroc.

Le comité départemental de la Fnaca, réuni à Périgueux le vendredi 13 janvier, a salué la mémoire des 30 000 militaires français, morts pour la plupart à vingt ans, qui n'ont pas connu la joie du retour au foyer.

Il invite les Françaises et les Français, anciens combattants ou non, élus, autorités civiles et militaires, à s'unir dans le souvenir de leur sacrifice à l'occasion du cinquantième anniversaire du cessez-le-feu du 19 mars 1962.

Le comité départemental, parlant au nom des 5 600 adhérents de la Fnaca, demande au président de la République et au gouvernement d'oublier un instant les joutes de la campagne électorale pour s'associer à cet hommage solennel.

Pour la Fnaca, comme pour l'immense majorité des Français, nulle autre date que le 19 mars, anniversaire du cessez-le-feu officiel de 1962, ne saurait mieux convenir pour honorer les disparus et célébrer le retour à la paix.

La Fnaca entend bien solliciter l'adhésion des principaux candidats à l'élection présidentielle sur ce point

capital, comme sur la satisfaction complète des revendications en cours. Chacune ayant sa signification propre, elle rappelle son attachement à toutes les dates de mémoire et, par conséquent, son opposition résolue à tout *Memorial Day* à la française, dérive qui risque de se produire avec le nouveau sens donné à la commémoration du 11 novembre.

Prenant acte de la revalorisation de l'indice de la retraite du combattant à quarante-huit points, le comité départemental de la Fnaca regrette que son application soit différée au 1<sup>er</sup> juillet, l'Assemblée nationale ayant annulé les améliorations apportées par le Sénat.

Il importe également que l'allocation de solidarité en faveur des conjoints survivants soit rapidement élevée au niveau du seuil de pauvreté européen, soit 954 € mensuels.

Enfin, le gouvernement doit respecter au plus vite les positions qui ont été prises pour l'attribution de la carte du combattant au-delà du 2 juillet 1962, pour toute présence de cent vingt jours en Algérie commencée avant cette date.

Le comité départemental a rendu un vibrant hommage à la mémoire de Wladyslas Marek, président national de 1975 à 2011, décédé le 24 septembre dernier.

Souvenir des disparus, respect des droits des survivants, tels sont toujours les objectifs de la Fnaca, première association nationale d'anciens combattants et victimes de guerre, fondée en 1958.

## Santé en Périgord Noir Relance de la commission de travail du Pays



La Maison de santé rurale de Belvès, mise en service en mars 2011, accueille une douzaine de professionnels de santé, dont cinq nouvellement installés sur le territoire. L'inauguration aura lieu le 25 janvier à 16 h 30.

La Maison de santé rurale de Salignac, portée par la communauté de communes du Salignacois, a été mise en service en octobre 2011 et accueille une vingtaine de professionnels de santé. Cet équipement a permis l'installation de deux nouveaux professionnels de santé sur le territoire.

Les maisons de santé de Hautefort et de Rouffignac sont en cours de construction et ouvriront leurs portes en avril/mai. A Hautefort, onze professionnels de santé devraient s'installer et l'équipement proposera un cabinet de vacation qui accueillera

des spécialistes. Rouffignac devrait accueillir sept professionnels de santé. Un logement et un cabinet de vacation y seront également proposés pour l'accueil de stagiaires et de spécialistes.

Les membres de la commission santé du Pays Périgord Noir, composée d'élus, de professionnels de santé et de partenaires techniques et financiers se sont réunis le lundi 16 janvier après une période d'interruption, période qui ne fut pas chômeée.

En effet, Claudine Le Barbier et Jean-Pierre Dubois, coprésidents de la commission, ont consacré l'année 2011 au montage du dossier de création d'un réseau intégré d'accès aux soins en milieu rural, labellisé Pôle d'excellence rurale (PER), et à la création des maisons de santé. Il s'agit d'un programme

d'actions visant à pallier la désertification médicale qui comprend l'équipement des maisons de santé pluridisciplinaires déjà citées, le déploiement de la télémédecine, la gestion des déchets médicaux.

La réunion des membres de la commission a ainsi permis de faire le point sur les avancées du projet, et notamment sur les maisons de santé rurale. Mme Le Barbier et M. Dubois ont également souligné l'importance, voire l'urgence pour certains territoires, de poursuivre activement la recherche de professionnels de santé pour anticiper les départs à la retraite des professionnels en place. Ils ont proposé les axes d'actions pour 2012 : la réactualisation du schéma de santé, le développement de la page Santé du site Internet du Pays Périgord Noir, le renouvellement de la communication auprès des structures touristiques, la parution d'annonces dans les médias spécialisés, la communication dans les bulletins municipaux et intercommunaux pour toucher les résidents secondaires.

Cette commission était aussi l'occasion de présenter la nouvelle animatrice santé du Pays Périgord Noir, Elise Delafollye. Elle est en charge de la coordination des actions du PER et de l'animation santé du Pays. N'hésitez donc pas à la contacter au 06 84 26 25 94 ou par mail [sante.perigordnoir@gmail.com](mailto:sante.perigordnoir@gmail.com)

## Canton de Sarlat

### Temniac

Restaurant *Le Caminel*  
Maryse et Christian AUDY - SARLAT

**NOUVELLE FORMULE OUVRIER**  
Soupe - Plat du jour ou viande grillée  
Entrées et desserts : buffet à volonté  
Salade - Fromage Vin compris **10 €**

Mique le jeudi  
Tête de veau le mardi

Ouvert le soir et le week-end sur réservation

Location de salle 05 53 59 37 16 - 06 08 58 04 74

### La Roque Gageac

#### Comité des fêtes

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 3 février à 20 h 30 au foyer rural Fernand-Valette.

Ordre du jour : rapport moral, bilan financier (fête votive, pétanque, etc.), renouvellement du bureau, projets d'animations 2012 (bourse aux vieilles mécaniques le 29 avril, excursion réservée aux Laroquois, fête votive (choix de la date), deuxième Rallye des Deux Vallées (bilan 2011 et choix de la date), questions diverses.

### Sainte Nathalène

RESTAURANT **L'ESCALE**  
SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 4 février

**SOIRÉE CRÉOLE**

Bouillon cresson  
Rougail saucisses  
Bananes flambées **15 €**  
Enfant : 8 €

1 punch et 1 quart de vin compris

Rés. 05 53 59 22 18

### Saint-André-Allas

#### Vœux de la municipalité



Moment de rencontre, d'échange, mais surtout incontournable rendez-vous annuel entre le maire et la population, où l'on parle bilan et surtout projets pour améliorer la vie au quotidien.

L'intercommunalité, et donc la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir s'est invitée en introduction au cours de ces vœux, le nouvel organisme décisionnel, fort de ses dix-sept mille citoyens, pilotera de nombreux projets, il en sera ainsi pour le PDIPR (chemins de randonnée), la médiathèque, la piscine couverte, le pôle de formation, etc., mais l'édile municipal s'est

vite recentré sur un regard plus local. Regard qui se veut optimiste pour demain.

La finalisation de l'aménagement du bourg sera effective en 2012, avec l'environnement immédiat de la salle intergénérationnelle.

Élément tangible étayant cet optimisme, la commune vient de franchir allègrement le cap des huit cents habitants, preuve s'il en est de la réalité d'un certain art de vivre andrézien. Ces mêmes habitants se sont vus, a contrario, décerné par le dirigeant de l'agence locale de notation un petit A, tant la difficulté est grande



de responsabiliser la population au tri sélectif.

Inversement, c'est un triple A pour l'école et son équipe pédagogique, les associations, poumon essentiel de l'animation et du lien, le personnel et les membres de l'équipe municipale.

La présence du conseiller général Jean-Fred Droin était la belle opportunité pour introduire une dose d'humour, mais aussi une réelle et pertinente interrogation concernant l'aménagement de la route départementale n° 25, une seule portion située sur la commune a été "oubliée"... Le représentant du conseil général s'est engagé à faire évoluer cette situation.

De même, ce dernier s'est voulu porteur d'un message d'équité budgétaire, d'écoute, de solidarité, d'attentions fussent-elles diverses, et de proximité, éléments qui lui semblent essentiels pour la fonction, mais aussi pour la finalisation des missions.

Uniquement  
**Vendredi 27 et samedi 28 janvier**  
chez Carrefour Market

# PROMOLIBRE

**Sur les rayons pain/viennoiserie/pâtisserie et pains et pâtisseries industriels**

## Le 3<sup>e</sup> remboursé

le moins cher des 3

Crédité sur votre Compte Fidélité

Offre réservée aux porteurs de la Carte de Fidélité, limitée aux magasins à Péterlingen Carrefour Market, à 20 remboursements maximum pour le rayon. Voir modalités, magasins participants et listes des rayons de produits concernés sur www.carrefour.fr ou en magasin.

---

### C'est la Chandeleur !

ORIGINE FRANCE

## ŒUFS MAXI D'AUGE MATINES

**2 + 1 GRATUIT**

L'unité **2,50 €**  
Les 3 : 5 €

Datés du jour de ponte  
Calibre gros  
La boîte de 12 œufs : 2,80 €  
soit l'œuf : 0,21 €

**Les 3 : 5 € au lieu de 7,50 €**  
Soit l'œuf : 0,14 €

**Carrefour market**

Route de Brive - **SARLAT**

Tél. 05 53 59 43 45

Du lundi au samedi  
de 9 h à 20 h  
et le dimanche de 9 h à 12 h 30

## Canton de Sarlat

### Marcillac Saint-Quentin

La personne qui a enlevé l'échelle appartenant à l'Amicale laïque et qui se trouvait chez M. Bourdoiseau, à Palomière, est priée de la remettre à sa place, sinon plainte sera déposée.

### Vézac

#### Après-midi jeux de société

L'Amicale laïque propose à tous, petits et grands, de partager un moment convivial autour du jeu le dimanche 29 janvier.

Rendez-vous à partir de 14 h 30 à la salle des fêtes.

### Vitrac

**Samedi 28 janvier VITRAC**  
20 h 30 - Salle de Bastié

# LOTO

organisé par l'AMICALE LAÏQUE  
au profit de l'école La Folle Avoine

Tablette numérique, Caddies garnis  
séjour en chambre d'hôtes, GPS, jambons  
canards gras, centrale vapeur...

Quine enfants. MP4... Un lot pour chacun

2 € le carton - 10 € les 6 ou la plaque de 6  
15 € les 10 - 17 € les 12 ou la plaque de 12

## Canton de Terrasson

### Terrasson Lavilledieu

#### Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 1<sup>er</sup> février de 13 h 30 à 17 h 30 au château Jeanne-d'Arc.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

**Toutes vos animations dans L'ESSOR SARLADAIS**

## Canton de Carlux

### Carlux

#### Le rugby et le football se rencontrent



Corinne Roche, Jean-Paul Roche et M. Froidefond entourant les jeunes de l'Essic

Une cérémonie un peu particulière s'est déroulée le samedi 21 janvier à la salle des fêtes. L'association briviste Les Amis de Raoul, composée des enfants et des amis du regretté Raoul Roche, remettait un jeu de maillots et des ballons à l'école de football de l'Essic.

Raoul Roche, bien connu des Carluciens, était très impliqué dans la vie locale, en particulier au sein de l'association Les Amis de Carlux dont il fut le président pendant de nombreuses années. Il était aussi un passionné de rugby, sport qu'il pratiqua puis qu'il enseigna en tant que bénévole aux enfants de l'école de rugby du Club athlétique briviste (CAB) pendant de longues années.

Depuis deux ans, les membres de l'association, aidés par le CAB, organisent un tournoi de rugby sur le terrain de Carlux à sa mémoire. Ces deux manifestations auront rassemblé plus de cent vingt jeunes à chaque fois.

L'association a décidé de faire un don à l'école de football carluçienne dans le but de promouvoir le sport dans la commune et d'encourager le travail éducatif et sportif de tous les bénévoles. Travail parfois

#### Mélimel'Arts

L'association cantonale tiendra son assemblée générale le jeudi 23 février à 20 h 30 à la salle des fêtes de Saint-Julien-de-Lampon.

Le pot de l'amitié sera servi en fin de réunion.

#### Loto

L'Amicale laïque La Fourmi organise un quine le dimanche 5 février à 14 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots : téléviseur écran plat LCD 82 cm HDMI, bon d'achat de 150 €, GPS, appareil photo numérique, VTT, lecteur DVD portable, canards gras entiers, meuble TV, centrale vapeur, nettoyeur haute pression, taille-haie et bordures, coffret outillage, caisses de pièces de boucherie (bœuf et porc), cafetière à dosettes, friteuse, etc.

2 € le carton, 10 € les six, 15 € les dix, 17 € les douze.

Parties gratuites pour les enfants du primaire dotées de divers lots : minicaméscope, bureau, lecteur MP4, radio lecteur CD, jeux, etc.

Buvette. Pâtisseries.

difficile, mais combien important et valorisant !

Les membres de l'Essic, les parents et les enfants remercient chaleureusement l'association Les Amis de Raoul pour son geste. Ils entendent resserrer les liens entre les deux clubs, car pour une école de rugby comme pour une école de football les problèmes sont les mêmes et l'objectif aussi : faire de nos jeunes sportifs les adultes responsables, éduqués et généreux de demain.

## Carsac-Aillac

#### Quine

Les écoliers carsacois organisent un loto le vendredi 3 février à 20 h à la salle des fêtes.

A gagner : une semaine pour quatre personnes dans les Pyrénées-Orientales, un demi et deux quarts d'agneau, et de nombreux autres lots de valeur.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Partie pour les enfants dotée d'un bon d'achat à faire valoir dans un magasin de jouets.

Tombola. Jambon, bouteille de champagne, etc.

Buvette et pâtisseries.

#### Atelier d'après des modèles vivants

L'association Cré'art 24 a ouvert récemment un atelier d'expression artistique d'après des modèles vivants.

Destinées aux débutants comme aux artistes confirmés, des séances de dessin permettront à chacun de pratiquer à son rythme cet exercice essentiel pour la maîtrise des arts plastiques.

Réservé aux adultes, l'atelier est ouvert les deuxième et quatrième vendredis de chaque mois de 18 h 30 à 20 h 30 à la salle des associations, à côté de la mairie.

Informations : 06 85 38 08 81 ou 06 84 37 59 34.

## Canton de Domme

### Domme

#### Hommage à Roger Armagnac



(Photo Anne Bêcheau)

Cette année, la traditionnelle cérémonie des vœux au centre de secours le 21 janvier était empreinte d'une émotion particulière. Le colonel Montet, qui dirige le centre de Domme, avait tenu à marquer le départ à la retraite du major Armagnac.

Roger Armagnac est entré au centre de secours de Domme le 1<sup>er</sup> janvier 1981 et en a pris le commandement en 1990. Il avait été nommé major début 2011 avant de prendre sa retraite en septembre.

C'est un hommage appuyé de ses pairs qu'il a reçu samedi soir. A commencer par celui du commandant Magnanou : " Je souhaite que l'on ait de nombreux sapeurs-pompiers de votre trempe ". Le commandant était relayé par Laurent Montet, évoquant non sans humour quelques-uns des souvenirs qui

lieront à jamais Roger Armagnac à l'histoire du centre de Domme, et surtout la grande disponibilité et l'humanité qui le caractérisent. " Tu resteras notre père de la caserne ", a conclu Laurent Montet.

Très ému, Roger Armagnac a quant à lui rendu hommage à son épouse, qui s'est longtemps occupée de l'administratif et sans qui le centre n'aurait pas pu fonctionner. " Si j'étais sous les feux des gyrophares, elle elle était dans l'ombre ", devait-il déclarer. Le jeune retraité a également évoqué la période de la création de la nouvelle caserne et a remercié Claude Poulain, élu à cette époque, de sa diplomatie.

Au cours de la cérémonie, le commandant Magnanou a fait le point sur l'année écoulée : un nombre d'interventions stable et une modernisation de l'alerte avec notamment la mise en place d'Ar-témis, un système d'alerte mieux adapté et qui permettra plus de rapidité pour répondre aux appels.

Puis des décorations ont été remises : médaille d'argent à Pascal Milhac pour vingt ans de service, et médaille de vermeil à Laurent Montet pour vingt-cinq ans de carrière.

Jocelyne Lagrange, maire, et les élus Michel Ozanné et Bernadette Gounard ont pour leur part reçu un diplôme de secourisme premier niveau sanctionnant une formation aux premiers secours dispensée par Pascal Bourillon.

## Saint-Julien de-Lampon

#### REMERCIEMENTS

Mme Françoise BUDA et sa famille remercient les personnes qui ont accompagné

René LEGROS

lors de ses obsèques.

La famille remercie plus particulièrement Bernard, Anita et Honoré pour les services rendus et leur grande gentillesse.

#### Superloto

L'Association sportive Saint-Julien/Carlux/Carsac organise un grand quine le samedi 4 février à 21 h à la salle des fêtes de Carsac.

Nombreux lots : demi-porc et plus, demi-agneau et plus, jambons, électroménager, filets garnis, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Grande tombola.

Parties pour les enfants. Une console de jeu à gagner !

## Prats de-Carlux

#### Concours de belote

Organisé par l'Amicale laïque, il se déroulera le samedi 28 janvier à 21 h à la salle des fêtes.

De nombreux lots seront distribués : deux canards gras avec foie, deux jambons, deux poulets fermiers, bouteilles d'apéritif anisé, de whisky, etc. Un lot par équipe.

Engagement : 15 € par équipe.

Réveillon (tourin, charcuterie, dessert) : 5 € par personne.

## Canton de Domme

## Domme

## Un accueil de jour pour les malades d'Alzheimer

L'hôpital local vient d'ouvrir un accueil de jour pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou maladies apparentées.

Avec une équipe pluridisciplinaire composée d'une ergothérapeute, d'aides-soignants, d'aides médico-psychologiques, et un partenariat avec des médecins traitants et un médecin gériatologue psychiatre, la structure est à même de proposer des soins individuels ou en groupes, des ateliers de stimulation, des activités mémoire, des ateliers thérapeutiques, le tout dans un environnement adéquat.

Cet accueil de jour devrait permettre de soulager ponctuellement les familles dont un proche est atteint de la maladie d'Alzheimer, mais aussi de stimuler le malade et de prévenir certains risques liés à cette pathologie, comme les chutes, la dénutrition ou les troubles du comportement.

Informations et réservations au 05 53 31 49 49.

## Daglan

## La Maison de la pierre sèche

L'association tiendra son assemblée générale le lundi 6 février à 17 h à la maison des associations.

Ordre du jour : bilan de la saison 2011, rapport financier, renouvellement du conseil d'administration.

## Castelnaud-La Chapelle

## Les Vieilles Mécaniques du Céou



L'association tiendra son assemblée générale le dimanche 29 janvier à 10 h à la salle de Tournepique.

Ordre du jour : rapports moral et financier, élection du bureau pour 2012/2013, calendrier 2012, ques-

## Cénac-et-Saint-Julien

## Cinquante nouveaux arrivants en 2011



Les élus lors du discours du maire

(Photo Anne Bécheau)

Depuis maintenant quinze ans, la municipalité organise en début d'année une petite cérémonie pour accueillir les nouveaux habitants et présenter ses vœux aux employés municipaux.

Cette année, le maire Rémi Jalès a décidé de changer la formule et d'inviter tous les habitants, les élus, les employés municipaux et les représentants des associations de la commune à la salle socioculturelle de la Borie.

Vendredi 20 janvier, ils furent nombreux à répondre à l'invitation. Il faut dire que la population cénacoise augmente très sensiblement depuis quelques années avec l'arrivée de vingt à vingt-cinq nouveaux foyers par an. En 2011, cinquante personnes, dont dix enfants, se sont installés à Cénac. La commune qui comptabilise aujourd'hui 1 253 habitants, reste la plus peuplée du canton.

Après l'accueil officiel et individuel des nouveaux arrivants, les représentants des associations ont pu brièvement présenter leurs activités. Quelque trente-trois associations sportives ou culturelles animent le village. Puis Rémi Jalès a pris la parole pour une allocution résumant les réalisations communales depuis trois ans.

Les projets 2012 furent aussi évoqués. Y figurent la fin de la réfection de l'allée des Pommiers dans le cadre du label Sites majeurs d'Aquitaine signé récemment, la mise aux normes de la maison de la Borie avec un accès aux personnes handicapées, la carte communale pour laquelle les administrés seront prochainement consultés et la réalisation de la crèche communautaire.

Le premier magistrat a terminé son discours en annonçant que deux agents municipaux, Marie-Catherine Capette-Laplène et Olivier Castagné, ont accédé au grade d'agent de maîtrise.

## Pêche

La société de pêche AAPPMA tiendra son assemblée générale le vendredi 27 janvier à 21 h à la salle socioculturelle de la Borie. Tous les membres y sont conviés.

Ordre du jour : bilan moral, rapport financier, perspectives pour 2012.

Les pêcheurs pourront évoquer les problèmes de la rivière Dordogne et poser des questions aux membres du conseil d'administration de l'AAPPMA.

Un pot sera servi en fin de réunion.

## Castelnaud La Chapelle

**PERDU le samedi 21 janvier sur les communes de Veyrines-de-Domme et Castelnaud, CHIEN DE CHASSE blanc et noir, taille moyenne collier jaune fluo. Téléphone : 06 81 37 13 82.**

## Saint-Martial-de-Nabirat

## Une belle restauration



Le maire Pascal Grousset

(Photo Anne Bécheau)

Pascal Grousset, maire de la commune depuis 2008, n'est pas peu fier de montrer le plus gros chantier mené par la municipalité ces dernières années : la restauration de l'église du bourg qui vient de s'achever. Même si celle-ci avait été rénovée à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, avec réhaussement de l'édifice et reprise du clocher, des dégradations dues aux intempéries et au temps étaient devenues préoccupantes. Aujourd'hui, l'église a retrouvé de sa superbe et nombreuses sont les marques architecturales des différentes époques qui sont désormais visibles à l'œil nu. A commencer par la litre (bandeau) funéraire extérieure qui cerne la partie XVII<sup>e</sup> siècle de l'église pour aboutir à une porte sur le linteau de laquelle on peut lire la date de 1665. Juste au-dessus, on devine encore les armes martelées des Calvimont, seigneurs de Saint-Martial. Cette porte, tout comme une statue en bois représentant la Vierge à l'Enfant du XVIII<sup>e</sup> siècle, a été classée au titre des Monuments historiques.

Le clocher a également été réhabilité. On a changé les abat-sons et consolidé les pièces maîtresses en bois de la structure. Les poutres de l'église ont été entièrement repris avec des solins en cuivre, une

"calade" au sol et l'aménagement sur la partie nord-est d'un patio.

Grâce au produit de la vente à la communauté de communes de la maison Ferrière, qui va devenir la maison des communes du canton, la municipalité a pu s'engager dans cette vaste rénovation et contracter un léger emprunt pour boucler un budget qui s'élève à 280 000 € (dont 34 000 € de subvention du conseil général). Et le résultat s'avère à la hauteur des proportions de l'édifice. Les vitraux de la fin du XIX<sup>e</sup>, attribués à Henri Feur, maître verrier à Bordeaux, sont de très belle facture. Certains seront restaurés dans les mois qui viennent et d'autres installés pour compléter l'ensemble. Enfin, un éclairage extérieur a été installé qui met particulièrement en valeur le clocher et les vitraux éclairés de l'intérieur.

## La Chapelle Péchaud

**Samedi 21 janvier, deux hommes et leur chien ont braconné des truffières sur les terrains de deux propriétaires, donc celles de M. GUIOT, à La Chapelle-Péchaud. Ils ont fui à bord d'un véhicule sombre identifié. Plainte a été déposée.**

## Repas et bal musette

Dans le cadre de la fête de la Saint-Blaise, l'Amicale laïque organise un repas le dimanche 5 février à 12 h à la salle des fêtes.

Au menu : tourin, assiette de charcuterie, mique au pain et petit salé, légumes, plateau de fromages, salade, gâteau basque, café. Le prix est fixé à 17 € (vin compris). Gratuit pour les moins de douze ans.

Inscriptions avant le 1<sup>er</sup> février (HR) auprès de Cindy, téléphone : 05 53 28 49 66, ou de Jérôme, tél. 05 53 29 62 11.

Le repas sera agrémenté d'un bal musette animé par Mado Musette.

## REMERCIEMENTS

Les familles Jean CHAUSSADE, André LAGORSE et Michel FONTAGNOL, *ses enfants*, leurs enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants ; neveux et nièces ; les familles BORDERIE et INÈS, vous remercient pour les marques d'attention et de sympathie que vous leur avez témoignées lors des obsèques de

**Madame Henriette LAGORSE**  
née INÈS  
à l'âge de 99 ans

Leurs remerciements vont aussi aux parents, amis et voisins, au docteur Claverys, au personnel de l'hôpital de Domme, à Mme Christine Lagarde du Ssiad pour ses bons soins, aux pompes funèbres Lacoste pour l'organisation des funérailles, ainsi qu'à Germinal Peiro et au conseil municipal de Saint-Martial-de-Nabirat.

La Grèze  
SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT

Canton  
de DommeSaint  
Cybranet

Bar - Tabac - Restaurant  
**LES TERRASSES  
du Cèdre**  
67 CYBRANET - 06 53 28 00 41  
**Changement de gérance**  
Menu du jour - 12 €  
du lundi au vendredi  
Sur réservation  
vendredi et samedi soir  
06 53 28 00 41  
Cuisine traditionnelle et gastronomique

## Saint-Pompon

## Belote

L'association Les Amis de l'école organise un concours de belote le samedi 28 janvier à 20 h 30 à la salle polyvalente. Principaux lots : jambons, bouteilles d'apéritif anisé, de whisky, de porto, etc. Engagement : 10 € par personne. Soupe et buvette.

Canton  
de BeaumontSaint-Avit  
SénieurVide-greniers  
brocante

Dimanche 12 février, l'Animation Agriculture et Traditions organise un vide-greniers et une brocante dans le village et à la salle des fêtes qui sera chauffée. Restauration et buvette. Inscript. 06 70 34 11 29.

Canton  
de Monpazier

## Monpazier

## Belote

L'Amicale laïque organise un concours de belote au profit de l'école le vendredi 3 février à 21 h à la salle des fêtes de Soulaures. Quatre parties. Engagement : 8 € ; 12 € avec repas. Nombreux lots : jambons, canards gras avec et sans foie, filets garnis, bouteilles d'apéritif anisé, de whisky et de muscat, poulets, etc. Une bouteille de cidre pour chacun. Tombola. Buvette. Crêpes.

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvigues

## Maison familiale rurale



Lecture et présentation des bilans

(Photo Michèle Jourdain)

Vendredi 20 janvier, la Maison familiale rurale (MFR) a tenu son assemblée générale. Les acteurs de la vie scolaire et du Centre international de séjour (CIS) étaient présents ou représentés pour entendre et voter les bilans et les projets de l'établissement. Participaient également la sous-préfète de Sarlat Dominique Christian et le conseiller général Michel Lajugie.

Les bilans financiers stables, témoignant de la bonne santé de la MFR et du CIS, ont été approuvés à l'unanimité.

La MFR s'engage auprès des jeunes pour leur apporter une formation en alternance. Leurs résultats aux examens comme dans leur vie professionnelle sont à la hauteur de l'investissement de l'équipe dirigée par Dominique Boussat. En 2011, la réussite au brevet des collèges a atteint les 100 %. Concernant les Bepa, elle est de l'ordre de 85 %. La diversité des formations proposées en stage et qui ouvrent de larges horizons aux élèves leur permet de choisir en connaissance de cause, et généralement, forts d'expériences enrichissantes et diplômes en main, ils choisissent de poursuivre leur cursus.

## Pétanque

La Boule truffée Salignac/Saint-Crépin organise des concours de pétanque en doublettes tous les vendredis jusqu'à fin mars, au boulodrome Jean-Couderc.

Quatre parties à la mêlée. Ouvert à tous. Jet du but à 14 h 30.

Engagement : 2 € par joueur.

Un lot par participant ayant gagné quatre parties. Classement final et récompenses fin mars. Le règlement est affiché au club.

Restaurant Bar  
**Florent COMBROUX**  
Samedi 28 janvier  
**SUPER SOIRÉE  
et BAL**  
Ambiance musette assurée par  
**VÉRONIQUE POMIÈS**  
Repas + bal : 20 €  
Bal ouvert à tous : 10 €  
Dim. 12 fév. : repas Saint-Valentin  
avec Les Frangins du musette  
46350 MASCLAT  
Renseignements et réservations  
05 65 37 61 01

Les élèves de la MFR sont également impliqués dans les perspectives d'avenir et le développement durable. L'ouverture vers l'Europe leur est proposée avec, chaque année, des stages à l'étranger et des séjours d'étude. La MFR est aussi ouverte à la formation continue pour répondre aux besoins des professionnels en matière d'hôtellerie et de tourisme, par exemple.

Les perspectives et priorités de l'établissement ont été posées pour les années à venir, avec notamment des projets de restructuration qui sont à l'étude.

La Ronde des villages  
a remercié ses bénévoles

A gauche, entourant Guy Coy, Thomas Chenet et Anthony Sanchez qui font leur entrée à l'Office de tourisme

(Photo Michèle Jourdain)

Vendredi 20 janvier en soirée, c'est à Eyrygnac que l'Office de tourisme (OT) et Guy Coy, initiateur de la Ronde des villages, ont remercié lors d'un moment festif les plus de deux cents bénévoles qui en ont fait la réussite et le succès.

Le bilan chiffré de la troisième édition d'octobre 2011 était disponible.

Dans son discours d'accueil, Dominique Massèdre, présidente de l'OT, a pointé les chiffres les plus importants et significatifs, tandis que Guy Coy, en lançant le quatrième rendez-vous pour l'édition 2012, notait de son côté les points à améliorer.

La Ronde des villages, c'est de bourg en bourg un parcours d'environ cinquante kilomètres à effectuer partiellement ou en totalité, sur un ou deux jours. Cette manifestation est devenue un rendez-vous incontournable en hors-saison, un temps privilégié pour faire connaissance,

## L'Éhpad : vœux et projets



Après les vœux, tous ont partagé le verre de l'amitié

(Photo Michèle Jourdain)

Vendredi 20 janvier, le directeur Hervé Tomassi, le conseiller général Michel Lajugie, le président du conseil d'administration Jean-Pierre Dubois et les maires du canton étaient réunis à la maison de retraite

pour la cérémonie des vœux aux résidents et à leurs familles, ainsi qu'aux personnels de l'établissement.

Tour à tour ils se sont félicités de la fin prochaine, prévue en décembre 2012, des travaux de construction de la partie Unité d'hébergement pour personnes âgées désorientées (Uhpad) et de la restructuration totale des anciens locaux. Ils ont remercié les résidents de leur patience face aux diverses nuisances qu'ils ont eu à subir (bruit, changement de chambre et d'environnement).

À l'orée 2013, les seize chambres de l'Uhpad, comme toute cette nouvelle structure, seront réservées aux personnes très dépendantes.

L'ancien bâtiment a été entièrement repensé, tant en termes de modernité que de mise aux normes, de confort et d'intimité. Cuisine, salle à manger et jardin seront entièrement reconstruits avec des espaces ouverts, plus chaleureux et agréables.

Dans une conception innovante du service aux résidents, de leur confort et de leurs loisirs, le directeur a remercié le personnel pour son implication efficace et souriante au quotidien.

La fondation Pièces jaunes + de vie a permis l'acquisition d'un minibus adapté au transport de plusieurs personnes en fauteuil. Les résidents peuvent ainsi retrouver leur village, participer à la vie du bourg ou aller à la bibliothèque par exemple, quelles que soient leurs difficultés physiques.

La traditionnelle cérémonie s'est terminée par le verre de l'amitié, accompagné de délicieuses pâtisseries.

Marchés  
de producteurs

Les demandes d'emplacement pour la participation aux marchés de producteurs de pays sont à effectuer avant le 1<sup>er</sup> février.

Un formulaire est disponible en mairie et à l'Office de tourisme.

Aucune inscription ne sera prise après cette date.

Informations : 05 53 28 81 93.

## Canton de Salignac

## Saint-Geniès

## Marché aux truffes



Le placier Roger Lascaud (debout) avant l'ouverture du marché

Cela fait trois ans que le marché aux truffes a été mis en place dans la salle de l'ancienne mairie sur l'initiative du maire Michel Lajugie et de l'adjoint responsable de la commission des marchés, Stéphane Vigier.

Il connaît un véritable succès, car si lors des deux premières éditions il s'est vendu 8 et 12 kg de truffes, cette année, même avec un jour de marché en moins (le dimanche 1<sup>er</sup> janvier étant férié), plus de 9 kg ont déjà trouvé preneurs, et ce alors que l'on est aux deux tiers de la

saison. L'objectif est de dépasser les 13 kg.

Le nombre de vendeurs est très variable. Les truffes proviennent d'un territoire situé dans un rayon de 20 km autour de Saint-Geniès. Elles sont lavées et contrôlées. Les acheteurs ont aussi la possibilité d'en acquérir sous-vide.

Le marché aux truffes se tient le dimanche matin jusqu'à fin février.

Contact : Stéphane Vigier, tél. 06 89 33 65 46.

## LA VIEILLE GRANGE

La Bastide - SAINT-GENIÈS

Dimanche 29 janvier

**REPAS** (traiteur) **16 €**  
 et **BAL** avec  
**PASSION MUSETTE** et son ensemble

Rés. avant le vendredi : 05 53 59 38 09 (HR)

## Hyronde

**Activités du mois de février.** Elles ont lieu à la salle des expositions de la mairie.

**Point compté :** les jeudis 2, 9 et 16 à 20 h 30.

**Atelier :** les vendredis 3, 10 et 17 à 14 h.

**Anglais :** les vendredis 3, 10 et 17 à 17 h.

**Ecriture :** lundi 13 à 19 h. Prévoir votre pique-nique.

**Cuisine :** vendredi 3 à 19 h à la salle Robert-Delprat. Réservations avant le 1<sup>er</sup> au 06 07 04 31 16 ou à la supérette Proxi.

**Randonnées pédestres :** les samedis 4, 11, 18 et 25. Rendez-vous à 14 h sur le parking du lavoir.

## Vœux

Michel Lajugie, maire et conseiller général, et le conseil municipal présenteront leurs vœux aux habitants le vendredi 27 janvier à 18 h à la salle Robert-Delprat.

Un vin d'honneur sera servi à la fin de la cérémonie.

## Saint-Crépin Carluçet

Samedi 4 février à 20 h

Salle des fêtes

ST-CRÉPIN-CARLUÇET

**Music & Crêpes Party**  
 Repas : **13 €**  
 Crêpes sucrées à volonté

 Ambiance assurée par **GIB** et ses 2 M  
 Menu : Kir breton, galette salée crêpes sucrées, café  
 Menu spécial jeunes, 8 €

Réservations avant le 2 février

 05 53 29 12 02 - 06 81 68 86 83  
 05 53 28 92 77 - 06 79 39 58 41

Org. Amicale laïque de St-Crépin-Carluçet

## Canton de Montignac

## Montignac sur-Vézère

## Soirée contes

Michel Hindenoche, bien connu dans le monde du conte, animera une soirée le vendredi 10 février à 20 h 30 au cinéma Vox.

Entrée : 8 €.

Renseignements à la bibliothèque, tél. 05 53 51 94 79.

Une soirée à ne pas manquer, destinée à un public d'adultes et d'adolescents.

## Concert

Vendredi 27 janvier à 21 h dans la salle du conservatoire de musique, le trio Tribute to E.S.T., constitué de Thibaut Marsan (piano, clavier), Sébastien Brun (basse) et Benoît Saulière (batterie), donnera un concert en hommage à Esbjörn Svensson, pianiste et compositeur suédois prolifique.

Un sublime mélange de jazz, de pop, de mélodies inspirées de la musique classique, autour d'une rythmique moderne et innovante. Un univers particulier à découvrir ou à redécouvrir...

Entrée : 10 €. Gratuité pour les enfants du conservatoire.

EN 2012, VOTEZ UTILITAIRE AVEC CITROËN.

VOLUME UTILE JUSQU'À

4,1 M<sup>3</sup>

CITROËN BERLINGO VU HDI

À PARTIR DE

9 700 € HT <sup>(1)</sup>

Sous condition de reprise\*

VOLUME UTILE JUSQU'À

17 M<sup>3</sup>

CITROËN JUMPER VU HDI

À PARTIR DE

14 900 € HT <sup>(2)</sup>

Sous condition de reprise\*

VOLUME UTILE JUSQU'À

7 M<sup>3</sup>

CITROËN JUMPY VU HDI

À PARTIR DE

13 600 € HT <sup>(3)</sup>

Sous condition de reprise\*



CITROËN préfère TOTAL

**UTILITAIRES CITROËN**  
 CHAQUE JOUR, LE TRAVAIL DEVIENT PLUS FACILE.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

**CITROËN**

(1) Somme restant à payer pour l'achat d'un Citroën Berlingo VU HDi 75 Confort neuf, hors option, déduction faite de 5 450 € de Prime Verte Citroën\*. (2) Somme restant à payer pour l'achat d'un Citroën Jumper fourgon tolé 30 L1H1 HDi 100 Confort neuf, hors option, déduction faite de 8 150 € de Prime Verte Citroën\*. (3) Somme restant à payer pour l'achat d'un Citroën Jumpy VU 1000 L1H1 HDi 90 Confort neuf, hors option, déduction faite de 7 400 € de Prime Verte Citroën\*. (1)(2)(3) Offres non cumulables HT, réservées aux professionnels (hors loueurs, flottes, et protocoles nationaux) pour un usage professionnel et dans la limite des stocks Euro 4 disponibles, valables du 01/01/12 au 29/02/12 dans le réseau Citroën participant. \*Prime Verte Citroën pour la reprise d'un véhicule de plus de 8 ans destiné à la casse.

## Canton de Montignac

## Montignac-sur-Vézère

## Ciné-Toile Images de Culture fait le point



(Photo Pierre Fock)

Ciné-Toile Images de Culture se réunissait, vendredi 20 janvier, en assemblée générale annuelle.

## Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mercredi 1<sup>er</sup> février de 9 h à 12 h à la mairie, place Yvon-Delbos.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

## Aubas

## Pétanque

Le club aubasien tiendra son assemblée générale le vendredi 27 janvier à 21 h à la salle des fêtes.

## Rouffignac Saint-Cernin

## Réunion-débat

L'écologie est-elle compatible avec le capitalisme "financiarisé" qui, à l'échelle de la planète, s'est répandu avec la concurrence libre et non faussée, la course au profit à court terme ? Faut-il rompre avec le productivisme qui en est le moteur ?

Quels choix énergétiques et quel contrôle citoyen ?

Comment s'engager vers une transition écologique de l'agriculture, se réapproprier les biens communs dans le cadre de l'intérêt général, préserver et partager les ressources naturelles, s'engager dans une nouvelle politique des transports, mettre l'humain d'abord ?

Le Front de gauche du Périgord Noir organise une assemblée citoyenne sur le thème de la planification écologique le vendredi 3 février à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Le bilan 2011 faisait état des activités et des comptes. Un film-débat ayant pour thème la biodiversité, une projection-débat sur le développement durable et l'interrogation du "Comment sauver notre planète ?" ou encore "L'architecture du changement", des spectacles à destination des très jeunes enfants et des salons comme celui du livre ancien ont ainsi ponctué la saison passée.

Marie-Hélène Saler, la présidente, a ensuite fixé les orientations pour 2012. Tous les événements, films-débats, spectacles pour les enfants, salons, seront reconduits ainsi que le festival Documen'Terre qui va faire l'objet d'une réflexion au vu des trois éditions déjà vécues. La présidente de confier : "Le thème du festival cette année sera la Terre et nous espérons pouvoir accueillir Yann Arthus-Bertrand et ses témoignages photographiques et vidéo axés vers l'écologie".

## Saint-Léon sur-Vézère

## Danse de salon

L'Amicale laïque propose une section danse de salon tous les samedis, et ce dès le 28 janvier.

Rendez-vous à la salle des fêtes de 10 h à 12 h.

Participation : 15 € par an. Gratuit pour les membres de l'Amicale.

Inscriptions : 05 53 51 17 30.

## Saint-Amand de-Coly

## Etranges lectures

Le conseil municipal et la bibliothèque proposent, vendredi 27 janvier à 18 h 30 à la maison du patrimoine, d'étranges lectures ayant pour thème Fiona Capp et le portrait de l'artiste en hors-la-loi.

Lectures dites par Colette Froidefont.

## Plazac

## Les grands travaux se poursuivent...

En présence du conseiller général Jacques Cabanel et de la présidente de la communauté de communes de la Vallée de la Vézère (CCVV) Nathalie Manet-Carbonnière, le maire Robert Delbary, entouré de son conseil municipal, a présenté ses vœux à la population.

Après les traditionnels remerciements en direction des services de l'État, des maires et des élus, du percepteur, de la gendarmerie, des enseignants, de la DDTR, des services de secours, de la poste, et après avoir excusé la sous-préfète et le député, le maire salua les quelque cent cinquante personnes présentes.

Il remercia également les agents communaux, les bénévoles et les associations qui œuvrent tout au long de l'année pour animer le village.

Il énuméra les divers travaux réalisés en 2011 : voirie, travaux de VRD aux HLM et de restauration aux logements communaux, pour un investissement de plus de 150 000 €.

Côté projets, la liste est longue et importante. A commencer par l'aboutissement des travaux entamés, l'urbanisme avec le renouvellement de la carte communale, les travaux de voirie et chemins ruraux, la dénomination des rues et des habitations, la construction d'un columbarium et la restauration de la maison donnée par Mme Tocheport.

Concernant l'ensemble épiscopal, de gros travaux (toiture du presbytère, sacristie et assainissement côté sud de l'église) vont être entrepris dans la phase 2 ; une première tranche ferme 2012 d'un montant de 147 510 € et une tranche conditionnelle prévue en 2013 pour la somme de 176 184 €. Ces travaux



Christian Chevalier, décoré par Jacques Cabanel pour vingt et un ans de service en qualité d'élus

seront subventionnés à hauteur de 80 % par les divers services de l'État, de la région et du département.

L'avant-projet de la traversée du bourg prévue en deux tranches s'avère trop coûteux. De plus, l'acquisition de terrains sera nécessaire. La commission d'aménagement du bourg va poursuivre les études afin de réduire l'enveloppe financière.

Le maire a demandé aux parents d'élèves de se mobiliser au niveau des trois communes formant le regroupement pédagogique intercommunal afin de pouvoir maintenir les quatre classes.

Il a également informé la population de la mise en service courant février du pylône (couverture téléphonique) installé à Chastel.

Nathalie Manet-Carbonnière remercia le maire de lui donner la parole. Dans son allocution elle

informa la population du rattachement futur des deux intercommunalités : la CCVV et la communauté de communes Terre de Cro-Magnon. "Une démarche nécessaire, précisa-t-elle, mais incontournable, inscrivant l'avenir de nos territoires", un regroupement sage qui, en 2011, prévoyait de rattacher les communes de Plazac et de Peyzac-Le Moustier à l'intercommunalité Terre de Cro-Magnon.

Jacques Cabanel a déclaré venir à chaque fois avec grand plaisir dans cette commune très dynamique de 758 habitants, la troisième du canton. Il a assuré les élus du soutien du conseil général pour les divers travaux en cours, notamment la voirie, la restauration de l'ensemble épiscopal et le projet futur de la traversée du bourg.

Enfin, et avant le pot de l'amitié et les petits fours, l'adjoint Christian Chevalier fut mis à l'honneur et recevait des mains de Jacques Cabanel la médaille départementale et communale pour vingt et une années de service en tant qu'élus municipal. Le maire remit à son épouse une superbe composition florale.

## Le repas des seniors



Jacques Cabanel interprétant une de ses compositions

(Photo Alain Marchier)

Samedi 21 janvier, c'est dans une ambiance très conviviale que le maire Robert Delbary a accueilli près de quatre-vingts aînés, réunis dans la salle polyvalente autour d'un bon repas.

Il a présenté ses vœux et ceux du conseil municipal, tout en saluant la présence du conseiller général Jacques Cabanel, du percepteur M. Amat et du maire de Saint-Léon-sur-Vézère François Bruno. La

commune de Peyzac-Le Moustier était représentée par Bernard Roye, adjoint au maire.

Il a souhaité à tous les invités que cet après-midi récréatif soit l'expression de la reconnaissance des élus et des responsables communaux aux aînés.

En soirée, un bon nombre de seniors participaient également à la cérémonie des vœux à la population.

## Belote

L'AS Rouffignac/Plazac football organise un concours de belote le vendredi 27 janvier à 20 h 30 à la salle polyvalente.

Un miniréveillon est prévu à l'issue de la soirée.

Buvette. Pâtisseries.

## Valojoux

## Comité des fêtes

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 27 janvier à 20 h 30 à la salle des fêtes.

## IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Tous vos imprimés offset et photocopies couleur

29, avenue Thiers  
SARLAT - 05 53 59 00 38



## Canton de Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

**SARL DE JESUS** Nouvelle gérance Marie-France MONTAGNE

**ELECTRICITE GENERALE**

Tel: 05 53 29 44 82  
Fax: 05 67 67 03 53  
20 ans d'expérience qualifiée

Siège social :  
Rue de l'Abbaye des Augustins  
SAINT-CYPRIEN

Établissement principal :  
Canton de Verzet - VEZAC

M. Serge DE JESUS vous quitte pour un départ en retraite longuement mérité.

Il vous remercie ici de votre fidélité durant toutes ces années et vous assure que la qualité de ses services continuera d'être assurée par la nouvelle gérance

Mme Marie-France MONTAGNE qui a conservé l'ensemble du personnel que vous connaissez.

En ce début d'année toute l'équipe vous présente ses vœux les plus chaleureux !

**N'hésitez pas à nous contacter !**

## Les vœux du conseiller général



Devant une nombreuse assistance, Francis Dutard, conseiller général de Saint-Cyprien, et sa suppléante Patricia Renoux présentaient les vœux à la population.

L'édile commençait son discours en ces termes : " Dans cette période où les collectivités comme le département sont ballottés, quel est l'impact du département sur le canton de Saint-Cyprien pour 2011 ? "

C'est 801 000 € de subventions pour les communes : bâtiments et aménagements de bourg ; 700 000 € pour l'installation des quatre centraux NRAZO afin d'améliorer les débits Internet ; 112 000 € consacrés aux opérations pour améliorer la sécurité des routes ; 300 000 € de travaux routiers et 180 000 € pour la création d'un préau et la réfection de deux salles de classe au collège. Globalement, le département a investi 2 M€ sur ce canton.

" Ceci démontre que le conseil général, dans ce département rural, est un régulateur de l'économie. A quand la prochaine vague de décentralisation pour donner et redonner plus de pouvoir aux collectivités qui adaptent leurs actions de façon réactive aux besoins de leur territoire ? ", précisait Francis Dutard avant de retracer la vie des services délocalisés du département sur ce canton et leur impact sur l'économie.

Le centre médico-social : 4 emplois. Le projet d'extension de ce service en partenariat avec la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne est toujours d'actualité ;

La direction des routes et le pôle paysage : 9 agents au centre d'exploitation de Saint-Cyprien ;

Le centre de secours de Saint-Cyprien : 18 pompiers volontaires, 2 médecins, 440 interventions en 2011. En 2012 tous les soldats du feu seront équipés d'un bip (procédé Artémis). Ce système améliorera fortement les alertes auprès des sapeurs-pompiers volontaires. Merci aux entreprises, à la commune de Saint-Cyprien et à la maison de retraite qui fournissent de nombreux bénévoles ;

Le collège Jean-Ladignac : 7 emplois, 23 enseignants, 50 000 repas. La réfection du chauffage est prévue cette année. " Il reste les vestiaires du gymnase à rénover, j'attends le dossier de la mairie de Saint-Cyprien pour 2012/2013 ;

La maison de retraite du canton de Saint-Cyprien : 50 emplois, 63 000 repas + 30 000 petits déjeuners. Le ratio personnel/résidents est aujourd'hui dans la moyenne départementale ;

La brigade de gendarmerie de Saint-Cyprien : " J'associe les élus de ce canton pour remercier l'ensemble des gendarmes de cette communauté pour l'écoute et les rapports de confiance qu'ils ont su créer au sein de la population ", souligna Francis Dutard. Ce dernier aborda ensuite le projet de réhabilitation des logements par la commune de Saint-Cyprien. L'accord du ministère est acquis.

En 2011 le canton de Saint-Cyprien a perdu l'entreprise Téton, devenue Rosa Rosam Paris. " 65 emplois perdus, c'est un séisme pour ce bassin de vie ", constata Francis Dutard avant de retracer un historique de la reprise et de la liquidation, et de terminer par " Aujourd'hui, certains critiquent le choix de reprise ; la réussite de telles opérations tient à de multiples facteurs. Pour ma part je ne regrette pas d'avoir fait ce choix et je le referai pour essayer de conserver 65 emplois. "

" Je ne peux pas passer sous silence le feuilleton du schéma de coopération intercommunale. Saint-Cyprien fait partie actuellement de la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne. L'État nous a proposé de fusionner avec Le Bugue (communauté de communes Terre de Cro-Magnon), ce qui est des plus logiques puisque de multiples services sont déjà en commun. Les élus buguois et cypriotes se sont réunis de nombreuses fois cet été. En octobre, le schéma proposé n'était plus d'actualité ! On nous demandait d'en voter un autre : Le Bugue devait fusionner avec Montignac (communauté de communes de la Vallée de la Vézère) et Saint-Cyprien avec Belvès (communauté de communes Entre Nauze et Bessède). La communauté de communes de la Vallée de la Dordogne a accepté de voter à bulletin secret sur ce nouveau schéma : une forte majorité s'est dégagée pour rester avec " Le Bugue malgré Montignac ". La décision finale sera prise le 19 décembre. La commission départementale nous a mariés avec Belvès !

En renouvelant leurs vœux pour 2012, Francis Dutard et Patricia Renoux invitaient l'assemblée à partager le verre de l'amitié.

## REMERCIEMENTS

Ses nièces et neveux ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie, d'amitié et de soutien que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

**Madame Maria DANTOS**  
née DA SILVA

vous prie de trouver ici l'expression de leurs bien sincères remerciements.

Ehpad la Gazalière  
Canton de SAINT-CYPRIEN

## Les Eyzies de-Tayac

## Soupe aux histoires

La Ruche à Brac vous invite à participer à " Une soupe aux histoires " le vendredi 3 février à partir de 19 h à la halle paysanne. Une soirée conviviale pour écouter, dire, chanter, raconter et passer un moment chaleureux autour d'une bonne soupe. En toute simplicité, venez partager vos textes, vos lectures, vos chansons, vos anecdotes. Participer aux jeux d'écriture collectifs proposés. À 20 h, soupe, 3 € (servie avec le pain et un verre de vin). Le dessert sera le vôtre. Amenez vos spécialités sucrées qui seront partagées entre deux histoires... Intermèdes musicaux animés par un groupe traditionnel. Contes par Pierre Servantie, Maggy et Julie Goudenège.

## Repas dansant

L'Association communale de chasse organise un repas dansant animé par Jean-Michel Delpech le samedi 11 février à la halle. Au menu : soupe paysanne, cassolette, civet de biche, trou périgourdin, rôti de biche, haricots verts et blancs, salade, fromage, omelette norvégienne, café. Le prix est fixé à 20 € (vin compris) ; 10 € pour les moins de dix ans. Réservations (avec le règlement) jusqu'au 9 février inclus au Relais Intermarché ou au Café de la Mairie. Précisez si vous ne souhaitez pas de rôti de biche, une autre viande vous sera servie.

## Marnac

## REMERCIEMENTS

M. Roger BOURGÈS, son frère ; M. et Mme Georges BOURGÈS, son frère et sa belle-sœur ; ses neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces ; parents et amis, très touchés par les nombreuses marques de sympathie, d'amitié et de soutien que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

**Monsieur Henri BOURGÈS**  
dit Ricou

vous prie de trouver ici l'expression de leurs bien sincères remerciements.

La famille tient à remercier le personnel du service cardiologie et de l'U-pad du centre hospitalier de Sarlat pour son dévouement, sa compétence et sa gentillesse.

Picamy - 24220 MARNAC

## Berbiguières

## le Comité d'animation élabore un programme innovant

La construction de la salle de convivialité – maintenant achevée – est l'occasion pour le Comité d'animation d'élaborer un programme d'activités 2012 sur des bases innovantes.

Pour commencer, un quine le samedi 25 février et une soirée occitane animée par l'Atelier sarladais de culture occitane le vendredi 23 mars accueilleront le public dans

ces nouveaux bâtiments communaux.

Sont envisagés une soirée du patrimoine en septembre ou en octobre, une soirée " Bollywood " agrémentée de cuisine indienne, et certains vendredis soir, de Pâques à septembre, des concerts où s'exprimeront des musiciens locaux ou originaires de toute l'Europe.

## Canton de Montignac

## Valojoux

## Une journée bien remplie !



(Photo Pierre Fock)

Dimanche 15 janvier, le maire Nathalie Manet-Carbonnière et son conseil municipal présentaient leurs vœux à leurs concitoyens.

La journée débutait par l'accueil des nouveaux arrivants, se poursuivait par un repas offert aux aînés du village et s'achevait sur un bilan de l'année passée et sur les orientations pour 2012.

2011 a vu l'ouverture de deux chantiers : la restauration de l'église du XII<sup>e</sup> siècle, en commençant par la toiture (135 000 €, subventionnés

à hauteur de 65 000 €), et la réhabilitation du vieux cimetière.

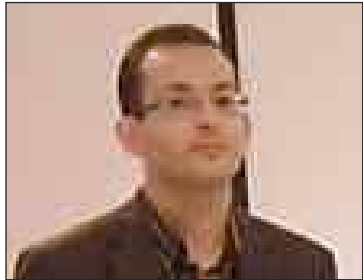
2012 s'appuiera sur trois axes : l'aménagement de l'espace et de l'environnement, l'urbanisme et les réseaux d'eau, d'électricité... et les services à la population.

Cette journée fut pour Nathalie Manet-Carbonnière l'occasion d'annoncer sa candidature au poste de suppléante du député Germinal Peiro pour les prochaines élections législatives.

## Canton de Saint-Cyprien

## Castels

## L'Éhpad en ordre de marche



Ludovic Surget (Photo Anne Bécheau)

Après un peu plus de trois ans de fonctionnement et une année charnière, l'Éhpad du canton de Saint-Cyprien est sous "de bons auspices pour l'avenir". C'est en ces termes que s'est exprimé le président de la structure, Francis Dutard, lors de la cérémonie des vœux du jeudi 19 janvier devant les résidents, les familles, le personnel de la maison de retraite et quelques élus du canton.

Si, cet été, les agents, l'encadrement, la direction et le conseil d'administration se sont mobilisés pour obtenir deux postes supplémentaires d'aides-soignants, en vain suite au rejet par l'État de leur demande, les choses sont rentrées dans l'ordre et le ratio du personnel a atteint la moyenne départementale. Une situation sur laquelle Ludovic Surget, directeur de l'Éhpad, est lui aussi revenu dans son discours. Il a souhaité saluer avec force l'engagement et la mobilisation du personnel et a détaillé les efforts

accomplis en 2011 pour le développement de la structure au service des résidents : protocole et démarche qualité, commission du choix des menus... Il s'est également félicité de la création, en fin d'année, de l'association La Gazalianna, dont l'objectif est l'animation de la maison de retraite, sous la présidence d'Aude Delmas.

L'année 2012 s'inscrit dans la poursuite des projets personnalisés des résidents. "Beaucoup de travail nous attend, mais je sais pouvoir compter sur une équipe volontaire qui est désormais en ordre de marche dans le but d'assurer un meilleur quotidien aux résidents. Votre bien-être est notre objectif", a-t-il conclu avant d'inviter toutes les personnes présentes à partager la galette des Rois.

CASTELS  
REPAS MIQUE

Samedi 11 février à Finsac

MENU : apéritif pétillant, soupe de potiron  
poule farcie, mique et légumes  
salade, fromage

Cœur coulant au chocolat et sa boule de vanille

16 € vin rouge en carafe et café compris  
Vin vieux en supplémentINSCRIPTIONS avant le 4 février  
M. Palézis, tél. 06 72 42 93 85  
Mairie, tél. 05 53 29 21 03

## Meyrals

## Vœux de la municipalité

Dimanche 15 janvier, de retour du marché de Saint-Cyprien, de nombreux Meyralais se sont arrêtés à la cérémonie des vœux. Entouré du conseil municipal, le maire Francis Dutard fit une rétrospective 2011 et exposa les projets pour 2012.

En 2011, dix-sept familles, soit trente personnes, se sont installées sur la commune. L'état civil mentionne cinq décès, quatre mariages, trois naissances et une naturalisation : Delphine Rémon, Belge, a opté pour la nationalité française.

Au recensement 2011, Meyrals compte 584 habitants, plus 91 rattachés aux résidences secondaires, soit 675 habitants. 67 se sont inscrits sur les listes électorales, dont 10 jeunes en première inscription.

## Rétrospective 2011.

Le réseau d'eau potable est maillé avec celui de Saint-Cyprien depuis le 25 juillet en cas de pénurie. Comme l'a dit, non sans humour, Pierre Mounet, maire de Saint-Cyprien : "C'est la première fois que les Meyralais boiront de l'eau bénite". C'est en effet la source de Redon-Espic (lieu de pèlerinage) qui alimente le château d'eau de Saint-Cyprien !

2011 a vu l'aménagement du bourg (zone de rencontre au vieux bourg, zone 30 km/h en face des écoles, enrobé sur la voie communale n° 1 et sur le parking de la salle des fêtes), l'aménagement de la départementale dans la traversée du bourg et la mise en place de la nouvelle signalisation sur l'ensemble du bourg.



Le maire Francis Dutard lors de son allocution

La commune a acquis un bus pour le ramassage scolaire.

Meyrals a profité du plan départemental de réduction des zones d'ombre pour l'ADSL par la mise en service d'un central NRAZO qui a amélioré l'accès à Internet sur toute la commune. "S'il reste quelques zones non desservies, il faut en aviser les services de la mairie", rappelait Francis Dutard.

La commune a aussi connu une évolution au niveau de ses commerces. Un aquarelliste s'est installé à la zone artisanale de la Croix Blanche et un charcutier a ouvert au bourg.

Concernant les panneaux d'appel "Meyrals terre d'art", le maire a souligné que Pascal Magis en a été le maître à penser. Et de rappeler le devoir de mémoire : "Avec ses amis artistes, nous recherchons comment perpétuer sa mémoire à travers son engagement à promouvoir Meyrals".

## Projets 2012.

Les écoles. Soixante et un élèves sont inscrits pour la rentrée 2012/2013 (cinquante-huit en 2011). Le projet de ramener la cantine dans l'enceinte scolaire est prêt. Le permis de construire est délivré, toutes les demandes de subventions ont été

déposées et quelques-unes sont déjà acquises.

Extension du lotissement Latreille. 2012 verra la construction de huit pavillons à ossature bois par Dordogne Habitat.

Le jardin du souvenir prévu en 2011 est entre les mains de Danielle Servoir.

Le projet de nomination des rues aboutira cette année. Francis Dutard d'ajouter : "Je voudrais que l'on aille plus loin dans ce projet ; en faire un devoir de mémoire inscrivant l'essor de notre commune depuis les années 50".

Après avoir rappelé les travaux de la communauté de communes de la Vallée de la Dordogne, remercié l'ensemble du personnel et les associations et fait un historique du regroupement des communautés de communes, le premier magistrat invita l'assistance à partager le verre de l'amitié.

Samedi 4 février - 20 h 30  
Salle des fêtes - MEYRALS

**SUPER  
LOTO**

de l'US MEYRALS football

LOTS : CUISSE DE BŒUF, porc entier  
quart arrière de cervidé, électroménager  
2 canards gras avec foie, 6 jambons secs...

Animation gratuite pour les jeunes  
A gagner : entrées à Walibi, ballon de foot...

1,50 € le carton - 8 € les 6 - 15 € les 13

Bourriche - Buvette

## Canton de Belvès

## Belvès

## Une délégation d'universitaires chiliens reçue à la filature



Les Chiliens accueillis par David Faugères (à gauche) (Photo Bernard Malhache)

Le conseil général entretient des échanges avec la région Araucanie au Chili depuis plus de trois ans. Une délégation d'élus de Dordogne s'y est rendue en 2008 avec le président Cazeau et une convention a été signée entre le département et l'Araucanie l'année suivante.

Depuis, tous les ans, trois étudiants de l'IUT tourisme de Périgueux se rendent à l'université de Villarica.

En mars 2009, David Faugères avait été invité par le recteur de

cette université à venir échanger avec ses étudiants sur l'expérience de l'association Au Fil du temps, dont il est le directeur.

Il est toujours prévu d'accueillir en retour des étudiants chiliens à l'IUT de Périgueux et sur le terrain, au siège de l'association à Cadouin, ainsi que sur ses différents sites, pour transférer des savoir-faire en matière de tourisme culturel avec le soutien du département.

Jeudi 19 janvier, l'équipe de l'association et Serge Orhand, président

de la communauté de communes Entre Nauze et Bessède, ainsi que Claudine Le Barbier et M. Fournier, conseillers généraux, ont accueilli quatre élus de la région Araucanie, membres de la commission tourisme, et le professeur Fernando de l'université de Santiago, venus découvrir l'expérience vécue à la filature gérée et animée par l'association Au Fil du temps.

Cette ancienne filature à la campagne, qui a dû cesser son activité en 1996, a été rachetée en 2004 par la communauté de communes afin d'être sauvegardée.

Devenue Pôle d'excellence rurale, elle est aujourd'hui restaurée. Elle ouvre ses portes aux touristes l'été, mais aussi toute l'année aux Périgordins qui viennent y acheter de la laine de qualité ou participer à différents stages textiles (couvertures piquées, patchs, broderie, couture, tricot, etc.). C'est ce double objectif qui intéresse les partenaires sud-américains. Ils ont eux aussi un patrimoine culturel riche qu'ils cherchent à valoriser pour développer une activité touristique respectueuse de l'environnement et mettant en avant leurs savoir-faire locaux.

Une mission de coopération se prépare à aller au Chili durant la première semaine d'avril.

## Fongalop

## Loto

Le Groupement des propriétaires chasseurs organise un quine le samedi 28 janvier à 21 h à la salle des fêtes.

1 € le carton.

Quatre-vingts canards gras avec ou sans fois à gagner !

## Monplaisant

## Présentation de la maison commune

Depuis longtemps les Monplaisanais attendaient cette avancée dans la vie locale.

Monplaisant, quatrième commune du canton par sa population, n'avait pas vraiment de salle des fêtes pour sa vie associative et festive. Monplaisant, où depuis la Libération il ne s'est pratiquement réalisé aucun chantier pour ses bâtiments municipaux, si ce n'est au tout début des années 60 quand il y eut une mairie dissociée de l'école et, en aval de la disparition de celle-ci, une transformation des locaux scolaires en salle polyvalente, se devait de rattraper son retard considérable.

C'est, depuis le 15 janvier, chose faite. La population a désormais une maison commune, un peu petite certes, mais elle peut tout de même réceptionner une centaine de personnes assises. Cette dimension correspond aux besoins contemporains.

## Canton de Belvès

## Sagelat

## L'eau est un droit fondamental pour tous



Un ouvrage de cette veine, au Sahel, aux yeux des Africains, constitue une merveille

Samedi 28 janvier à 17 h, l'association Un puits pour Soroni organise une réunion à la salle des fêtes pour faire le point sur son activité.

Rappelons que cette association a pour but de réaliser un puits pour le village de Soroni, commune rurale d'environ six cents âmes de Dianwely, en pays Dogon, au Mali.

Le pivot de l'association, certes personifié par le volontarisme d'une famille sagelacoise, les Landès, ne demande qu'à progresser et se réjouirait d'accueillir le plus grand nombre de personnes sensibilisées par ce thème crucial pour la dignité des Africains du Sahel.

## Sainte-Foy-de-Belvès

## Bientôt un foyer d'accueil médicalisé



Mgr Mouïsse pendant son allocution (Photo Bernard Malhache)

Pour la commune, la cérémonie des vœux au foyer occupationnel Le Bercaill de la Barde – qui accueille soixante-dix adultes handicapés – marque chaque début d'année. Samedi 14 janvier, Mgr Mouïsse devait rappeler que seule une tempête l'a empêché d'être présent il y a quatre ans.

Après avoir célébré un office religieux, dans son allocution il a invité tous les présents à " être heureux d'espérer ".

Hervé Toutblanc, le directeur administratif de l'institution, a ensuite dressé le bilan de l'année écoulée, en mentionnant en particulier la mise en service d'une chaufferie bois : " Celle-ci a permis de réaliser de grosses économies d'énergie, mais dans le même temps l'équipe administrative, quant à elle, en a dépensé beaucoup pour mettre en route la construction d'un foyer d'accueil médicalisé ! ". Les fondations de celui-ci ont été réalisées fin 2011, le gros œuvre va commencer et la structure devrait être opérationnelle mi-2013. Citant Mère Teresa, il a appelé les membres de l'assemblée à donner des soins mais aussi leur cœur.

Antoine Braud, président du conseil d'administration, a exprimé sa satisfaction face à l'attention portée aux plus faibles, une action qui se fait dans la sérénité en restant en prise avec les réalités.

Du côté des élus, Bernard Vergnolle, maire de la commune, et Claudine Le Barbier, conseillère générale et régionale, ont assuré l'établissement de leur soutien.

Un apéritif a réuni administrateurs, personnel, résidents et invités.

## Siorac en-Périgord

## Belote

Le Club des aînés ruraux organise un concours de belote le mardi 31 janvier à 14 h à la salle polyvalente.

1<sup>er</sup> prix : deux jambons. Un lot pour chaque participant.

## Siorac Initiatives

L'association Siorac Initiatives a été créée lorsque le syndicat d'initiative est devenu un office de tourisme. Vendredi 13 janvier, le président Dominique Buisson a présenté son premier bilan.

Plusieurs manifestations ont été proposées en 2011 : hommage à Barbara, concert permettant de faire découvrir deux jeunes compositeurs, Fête de la musique, brocantes estivales, Foire aux vins et théâtre. Rien n'aurait été possible sans l'énorme investissement d'un noyau de bénévoles que le maire a chaleureusement félicités lors de la dernière Foire aux vins.

En 2012 on retrouvera les mêmes événements, le premier sera un hommage à Edith Piaf le 31 mars, les réservations sont ouvertes. Notez aussi un concert en l'église le samedi 9 juin avec le quatuor Evoe. La saison se terminera le dimanche 4 novembre avec une représentation théâtrale donnée par la troupe meyralais Lézards en scène.

## PARTNER HDi FAP

à partir de

€

HT/MOIS<sup>(1)</sup>après un 1<sup>er</sup> loyer de 3 180 € HT  
sous conditions de reprise

peugeotwebstorepro.com

ENTRE PROS, ON SE COMPREND.



PEUGEOT RECOMMANDE TOTAL (1) 129 € HT/MOIS après un 1<sup>er</sup> loyer de 3 180 € HT. Exemple pour le crédit bail d'un Peugeot PARTNER CONFORT STANDARD 120 L1 1,6L HDi FAP 75ch neuf, hors options, au prix spécial de 10 600 € HT, déduction faite de la prime verte Peugeot de 1 200 € pour la reprise d'un véhicule de plus de 10 ans destiné ou non à la casse, au lieu de 15 550 € HT (tarif conseillé 11E du 31/10/2011), sur 60 mois avec un 1<sup>er</sup> loyer mensuel de 3 180 € HT payable à la livraison et 59 loyers mensuels de 129 € HT. Option d'achat finale en cas d'acquisition 2 332 € HT. Offre non cumulable, réservée aux professionnels, valable du 02/01/2012 au 31/03/2012, pour tout crédit bail d'un Peugeot PARTNER neuf identifié en stock, dans le réseau Peugeot participant et sous réserve d'acceptation du dossier par PEUGEOT FINANCE - CRÉDIPAR, SA au capital de 107 300 016 €, RCS Nanterre n° 317 425 981 - 12, avenue André-Malraux, 92300 Levallois-Perret, mandataire d'assurance n° ORIAS 07 004 921 (www.orias.fr).

PEUGEOT  
PROFESSIONNEL

## Canton du Bugue

### Le Bugue

#### Cercle de réflexion

L'association Art et Culture en Pays buguois accueille un cercle de réflexion, créé sur l'initiative de Bernard Clergerie, philosophe, Gilbert Dulac, président de l'association Loisirs et Culture de Journiac, et Denis Le Maout, libraire.

Placé sous la direction de Bernard Clergerie, ce cercle permettra d'organiser des entretiens d'ordre général concernant chacun de nous, souhaitant s'exprimer sur les problèmes de société. C'est la raison pour laquelle il est proposé d'ouvrir un espace de réflexion pour identifier les données et en dégager le sens, grâce à des outils simples de compréhension rarement utilisés ou décrits dans les médias (presse, revues, Internet). Il s'agit donc d'un travail collectif qui ne comporterait aucun a priori d'option politique ou autre.

A titre indicatif, les entretiens pourraient, à la convenance des participants, porter sur des questions telles que le vieillissement de la population dans les zones rurales notamment ; l'économie sociale face à l'économie de marché ; service public et privatisation ; relations entre les générations ; maîtrise des ressources et décision collective, etc.

Une réunion d'information est prévue le lundi 6 février à 18 h 30 à la salle Lafon-Labatut, à la Porte de la Vézère.

Il s'agira de présenter le projet, de recueillir vos attentes, et de préciser la périodicité et le calendrier. Vous êtes attendus autour d'un café ou d'un jus de fruit dans une ambiance décontractée mais studieuse.

Les personnes intéressées peuvent aussi prendre contact avec MM. Clergerie, tél. 05 53 07 22 37 ; Dulac, tél. 06 81 97 59 24, ou Le Maout, tél. 05 53 07 22 83, afin de leur indiquer leurs attentes et leurs disponibilités.

#### Superloto

La section locale de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie organise un grand quine ouvert à tous le dimanche 29 janvier à 14 h 30 à la salle Eugène-Le Roy.

Les douze parties, dont trois à carton sec, seront dotées de nombreux lots : bons d'achat (150 € et 100 €), corbeilles périgourdine et de fruits, canard gras avec foie, jambons secs, plateaux de fromage, cartons de bouteilles de vin, filets garnis, etc.

15 € les quinze cartons, 8 € la plaque de six.

Bourriche. Pâtisserie. Buvette.

#### Repas dansant

Los Cordillous del Buguo organise un repas dansant animé par Gilles Music le samedi 11 février à 19 h 30 à la salle Eugène-Le Roy.

Au menu : apéritif, potage, poule au pot farcie et ses légumes, fromage, omelette norvégienne, café. Le prix est fixé à 20 € (vin compris) ; 10 € pour les moins de douze ans.

Réservations avant le 9 février auprès de Martine Lacoste, téléphone : 05 53 07 21 07.

Apportez vos couverts.

## Canton de Villefranche

### Villefranche du-Périgord

#### Concert

Le groupe Happy Gospel Singers, de Villeneuve-sur-Lot, se produira en l'église le dimanche 29 janvier à 15 h 30.

Entrée : 12 €. Gratuité pour les enfants jusqu'à douze ans.

#### Théâtre

Vendredi 3 février au foyer rural, la Fédération culturelle du pays du châtaignier propose "Songes d'une nuit d'été...", de William Shakespeare.

Mise en scène par l'Atelier Théâtre 24 au Théâtre de la Fon du Loup à Carves le 11 août, cette pièce a déjà été jouée à Fumel, Bergerac, Saint-Astier et Hautefort. Pièce créée pour douze marionnettes articulées type "Bunraku de table" et jeu d'acteurs.

Tout public à partir de six ans. Durée : 1 h 10.

Séance pour les scolaires à 14 h 30. Entrée : 3 €.

Séance pour tous à 20 h 30. Entrée : 5 €.

#### Ciné passion

"Ici-bas", le film bouleversant tourné en Périgord de Jean-Pierre Denis, brillamment interprété par Céline Sallette, Eric Caravaca et François Lorient, sera projeté à la salle des fêtes le samedi 28 janvier à 20 h 30.

Entrée : 5,50 €. Tarif réduit : 4,50 €.

#### Permanence du conseiller général

François Fournier, conseiller général du canton, précise que sa permanence hebdomadaire à la mairie de Villefranche-du-Périgord se tiendra, à compter du 31 janvier, tous les mardis de 15 h à 17 h et non plus le vendredi matin.

Il est également disponible pour un rendez-vous à tout autre moment. Téléphonnez au 05 53 28 87 14 ou au 06 86 72 69 56.

### Loubéjac

#### Superloto

Le Comité des fêtes organise un grand quine le samedi 4 février à 21 h à la salle des fêtes de Villefranche-du-Périgord. Ouverture des portes à 19 h 30. Nombreux lots : plancha trois feux, six canards gras avec foie, nettoyeur vapeur, tireuse à bière, centrale vapeur, lecteur Blu-Ray avec home cinéma, table avec quatre chaises, tablette tactile, four à micro-ondes, trancheuse avec jambon, caméscope, cafetière à dosettes, aspirateur, appareil à raclette, corbeilles de fruits et de légumes, bouteilles de vin, plantes, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche dotée de dix lots.

Partie pour les enfants.

Buvette. Gâteaux.

### Campagnac lès-Quercy

#### Le club de football en deuil



Dimanche matin 22 janvier, l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot apprenait le décès de son président, Jacques Maradène. Les matches prévus ce jour-là ont bien sûr été annulés. L'inhumation a eu lieu mardi au cimetière de Campagnac, mais auparavant une halte a été faite sur le terrain de foot de Campagnac où plusieurs discours ont été prononcés à sa mémoire. Celui du club est reproduit ci-dessous.

Il y a tout juste deux jours nous apprenions le décès de notre président, Jacques Maradène, dit Jacquou. Nous avons en mémoire la richesse de son engagement, au cœur d'une vie tout entière consacrée aux associations de Campagnac, et notamment au football.

Depuis 1976 au sein de l'US Campagnac, devenue l'US Campagnac/Daglan en 1995 et ensuite l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot en 2003, tu as œuvré toute ta vie afin que le football perdure dans nos villages. Joueur, puis dirigeant et enfin président depuis une dizaine d'années, tu étais toujours présent pour rendre service, tracer le terrain, arbitrer ou faire les courses pour notre repas annuel du 15 août. Ton bénévolat inégalable t'a valu la reconnaissance de tout un village et une intégration réussie au travers de toutes les générations de joueurs qui se sont succédé. Ton "Milledieu" était devenu légendaire au sein du club et repris par les plus jeunes pour t'imiter.

Quel meilleur hommage pouvons-nous te rendre, sinon de continuer à pérenniser la pratique du football au sein de nos petites communes, comme tu l'as souhaité tout au long de ta vie.

Gardons tous le souvenir de cet homme discret et affable qui fut notre plus fervent supporter. Tous, nous avons partagé avec lui son enthousiasme à faire évoluer notre club durant les bonnes ou les mauvaises saisons.

"Jacquou, ton souvenir restera ancré en nous, et nous l'honorerons chaque fois que nous porterons notre maillot. Nous ferons de notre mieux pour que tu sois fier de nous."

Nous pensons aujourd'hui tout particulièrement à sa famille, et lui présentons nos plus sincères condoléances.

## Canton de Villefranche

### Gourdon

#### Mémento gourdonnais

Dimanche 29 janvier

**Médecins de garde**  
Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

#### Pêche nature

L'atelier de l'AAPPMA de Gourdon organise une présentation de ses activités, du milieu aquatique, des poissons, de la réglementation... Rendez-vous le mercredi 1<sup>er</sup> février de 14 h à 16 h 30 à la cabane des pêcheurs, route de Sarlat, face au parking de l'étang de Laumel.

Une sensibilisation de l'assistance à la protection du milieu aquatique et de l'écosystème riche qui en résulte sera également à l'ordre du jour.

Cet atelier gratuit destiné aux jeunes pêcheurs sur l'initiative de la Fédération de pêche du Lot et de l'AAPPMA de Gourdon, sera assuré par François Teulières, animateur fédéral breveté d'État.

Les parents pourront accompagner leurs enfants pour découvrir la pêche en famille.

**SOUILLAC** Sam. 28  
PALAIS DES CONGRÈS janvier  
20 h 30

**LOTO GÉANT**

de l'école de rugby  
de l'Union sportive souillagaise

Plus d'une centaine de lots ! 4 € le carton  
ORDINATEUR PORTABLE 20 € les 6

15 tonnes de gravier, lave-vaisselle, etc.

Parties gratuites pour les enfants  
Nintendo DSI XL - I-Pod...

### Campagnac lès-Quercy

#### REMERCIEMENTS

Aimée et Honoré FERRET, Bernard MARADÈNE et Patricia FLOIRAT, Colette et Raymond JOSEPH, ses frères et sœurs ; ses neveux et nièces ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Monsieur Jacques MARADÈNE**

et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel soignant de l'hôpital de Domme et les pompes funèbres Garrigou.

### Gignac

#### Sur les sentiers du Ladakh

Dans le cadre du schéma culturel de territoire, l'association Ecausystème, en partenariat avec le Pays de la Dordogne lotoise et le conseil régional Midi-Pyrénées, présente une soirée projection de diapositives, commentaires et causerie de Jean Oberlé : " Sur les sentiers du Ladakh ", l'Himalaya entre Chine et Pakistan. Mardi 31 janvier à 20 h 30 au foyer rural, venez partager le regard et les émotions d'un marcheur solitaire dans la traversée du Zanskar, au pays du bouddhisme lamaïste, venez découvrir des paysages à couper le souffle, une culture originale et d'une extraordinaire richesse ! Entrée libre. Rafraîchissements offerts.

### Martel

#### Chant choral

Le Groupe vocal du pays de Martel a invité l'ensemble vocal Il Canto d'Arione pour un concert en l'église Saint-Maur dimanche 29 janvier à 16 h. Au programme de " Ausente del bien que adoro ", il interprétera des musiques espagnoles pour le saint-sacrement. Avec Joan Cererols i Fornells, Joan Cabanilles, Juan Hidalgo, Fray Manuel Correa, Miguel Gomez Camargo, Juan de Navas, Sebastián Durón.

Entrée : 13 €. Tarif réduit : 7 €. Renseignements et réservations au 06 64 45 19 05.

### Milhac

#### Repas dansant

L'Amicale des chasseurs organise un repas animé par Patrice Murat le samedi 4 février à 20 h à la salle des fêtes. Au menu : perles du Japon, colin et sa macédoine, pâté de chevreuil en feuilleté, trou milhacois, gigot de sanglier à la sauce mère, pommes de terre rissolées, salade et son cabécou, bavarois à la poire, café. Le prix est fixé à 20 € (vin rouge compris) ; 10 € pour les moins de dix ans.

Réservations jusqu'au jeudi 2 février inclus au 05 65 41 18 33 ou au 05 65 41 06 73.

### Rouffilhac

#### Vive la convivialité !

Comme tous les ans, La Bécasine, société de chasse rouffilhacoise, vous invite à partager le repas des chasseurs qui aura lieu le dimanche 5 février à 12 h à la salle des fêtes. Au menu : soupe, entrée, civet de sanglier et ses légumes, rôti de chevreuil en sauce et ses légumes, salade, fromage, dessert, café et pousse-café. Le prix est fixé à 18 €, vin ordinaire compris.

Inscriptions avant le 31 janvier auprès de Jean-Michel Gabet, tél. 05 65 41 35 75.

## Rugby

## Frisant la correctionnelle, les Sarladais l'emportent petitement face à de valeureux Cénacois...



Le capitaine sarladais sonne la charge

(Photo ES)

**Fédérale 3, treizième journée de championnat.****Seniors A. US Cénac : 10 - CA Sarlat PN : 12.** Mi-temps, 10-6.

Ce derby retour, malgré un temps peu engageant et un terrain glissant, joué dans une grande correction, a attiré une foule conséquente en attente, à n'en point douter, d'un match fertile en rebondissements, en sensations fortes, voire en une grosse surprise où le moins bien classé (dixième) l'emporterait sur le mieux classé (deuxième). Au terme des quatre-vingt-trois minutes qu'a duré la partie, la grosse surprise a bien failli se réaliser, les Cénacois ne s'inclinant que de deux points, après avoir mené la course en tête jusqu'à la 70<sup>e</sup> minute, face à des Sarladais, certes nettement dominateurs au cours du second acte, mais peu sereins dans les concrétisations, qu'elles soient au pied ou au-delà de la ligne de but adverse.

Et dire que la victoire était au bout du soulier du botteur rouge et noir sur l'ultime pénalité de la partie (83<sup>e</sup>) ! Emotions tous azimuts !

**Le déroulement de la rencontre.** L'US Cénac donne le coup d'envoi, mettant son hôte sous pression qui faute (1<sup>er</sup>). Joutet, des 25 m en coin, ne cible pas mais ses partenaires sont bien dans le match (2<sup>e</sup> à 5<sup>e</sup>). La première action sarladaise (circulation + renversement) met l'adversaire à la faute. Repetto ne cible pas sa première tentative. Suite à plusieurs échanges au pied, type gagne-terrain, la chandelle des locaux met le réceptionneur visiteur en difficulté. Le ballon "escampé" profite à Joutet qui marque l'essai et le transforme (8<sup>e</sup> : 7-0). Malgré deux nouvelles situations délicates visiteuses sur jeu au pied des locaux, c'est Repetto, en bonne position, qui réduit l'écart sur pénalité (10<sup>e</sup> : 7-3). Après un échec des 40 m (13<sup>e</sup>), Joutet se rachète de la même distance (17<sup>e</sup> : 10-3). L'hôte des Cassistes paraît plus déterminé... un brin plus sur le ballon. Les bleu et noir réagiront sur une probante circulation qui met Y. Hamelin en débordement. Une pénalité sera la seule récompense de cette action (20<sup>e</sup>). Des 25 m en coin, Repetto cible (10-6). Cénac tente le drop, en vain, des 25 m en bonne position (23<sup>e</sup>). C'est un festival d'échecs sur pénalités pour les canoniers des deux camps (26<sup>e</sup> pour le bleu et noir, 28<sup>e</sup> pour le rouge et noir). Insensiblement, le CASPN prend le jeu à son compte, tenant mieux le ballon où Carrière décale Salinié qui déborde jusqu'aux 22 m adverses (29<sup>e</sup>). Jeu au pied décroisé sur l'aile de l'ouvreur cassiste (32<sup>e</sup>). Groupé pénétrant bleu et noir qui échoue sur la ligne locale (33<sup>e</sup>). Pénalité favorable aux partenaires de

Y. Hamelin (34<sup>e</sup>). Echec sur la tentative des 25 m en coin. De Muylder perce et poursuit au pied (36<sup>e</sup>). Frissons dans le camp local. Deux nouvelles pénaltouches suivies de maux pénétrants resteront sans concrétisation pour des visiteurs stériles durant ces temps forts (38<sup>e</sup>, 39<sup>e</sup>). Les locaux, courageux et solidaires, ont su préserver leur petit avantage. Half time (10-6).

Au cours du second acte, les protégés de Turpin et Giresse continueront leur domination territoriale ponctuée de nombreuses relances et circulations, sur le schéma footballistique attaque-défense, cette dernière œuvrant au mieux. Deux relances de G. Hamelin (43<sup>e</sup> et 46<sup>e</sup>) généreront des fautes adverses et des pénalités concédées par les protégés de Durand et Bexiga. La trajectoire de celle de la 43<sup>e</sup> passera de nouveau à côté des perches. Pénaltouche sur celle de la 46<sup>e</sup>. De Muylder renversera la tendance échecs-poise en concrétisant des 25 m en moyenne position une énième faute locale (55<sup>e</sup> : 10-9). Désormais le CASPN paraît en mesure de doubler son adversaire qui doute, mais qui lutte avec toujours autant de conviction. En fait, les nombreuses distributions offensives visiteuses resteront caduques jusqu'à la fin de la partie. Il faudra une pénalité de Repetto qui a retrouvé le chemin des pagelles pour que le CASPN passe en tête (70<sup>e</sup> : 10-12). Joutet tentera sa chance des 51 m (72<sup>e</sup>), puis des 40 m (73<sup>e</sup>), cette dernière frôlant le dessous de la barre transversale. Dès lors les partenaires de F. Bourdet joueront le tout pour le tout en écartant quelques ballons, dominant territorialement. La défense sarladaise est présente mais fautera à la dernière minute (83<sup>e</sup>) en écroulant un groupé pénétrant adverse près de la touche. Des 25 m en coin, le botteur rouge et noir échouera. Défaite cénacoise... Victoire sarladaise tirée par les cheveux, mais pas imméritée au vu des intentions de jeu, des nombreux temps forts et des situations d'essais sur les groupés pénétrants au cours des deux mi-temps. En ne concrétisant pas le moindre essai, la frustration est en filigrane pour les Cassistes et la considération du gain du match minorée pour leurs adversaires.

Félicitations aux Cénacois, accrocheurs en diable, bien près de réaliser le scoop des résultats sportifs régionaux du week-end, et aux Sarladais pour leur moral gardé. Clin d'œil au pack bleu et noir pour ses conquêtes en touche et ses tortues qui, pour certaines, méritaient un meilleur sort.

J.-P. T.

L'équipe : Deljarry, P. Gaussinel, Bouyssou, Mokhtar, Royère, Lopez, Dufayet, Y. Hamelin, L. Pérusin, Repetto, G. Hamelin, Mercier, Carrière, Salinié, De Muylder, Olluyn, Duveau, Guionie, Q. Gaussinel, Constant, Pébeyre, Pinta-Tourret.

**Résultats, poule 6.**

Riom/Saint-Cernin.....	19-13
Cénac/Sarlat.....	10-12
Malemort/Objat.....	16-9
Mauriac/Le Bugue.....	10-3
Arpajon-sur-Cère/Gourdon.....	16-6

Classement	Pts	J	G	N	P	Bon.
1. Sarlat	45	13	10	0	3	5
2. Gourdon	44	12	9	0	3	8
3. Malemort	43	13	9	0	4	7
4. Arpajon	34	12	7	0	5	6
5. Mauriac	34	13	7	0	6	6
6. Objat	34	13	8	0	5	2
7. Riom	29	13	6	1	6	3
8. Saint-Cernin	25	13	4	0	9	9
9. Le Bugue	18	13	4	0	9	2
10. Cénac	15	13	3	0	10	3
11. Issoire	13	12	2	1	9	3

**Un premier acte de chauffe pour Zanatta et ses coéquipiers****Seniors B. US Cénac : 10 - CA Sarlat PN : 46.** Mi-temps, 3-11.

C'est à un match fair-play (il ne pouvait en être autrement) auquel le public a assisté entre deux équipes cherchant avant tout à se faire plaisir. Les Cénacois, conscients de la difficulté de la tâche en recevant leurs voisins Sarladais, avaient misé sur la motivation et la combativité défensive pour gripper la production adverse, ce qui leur a bien réussi, puisque ne concédant que onze points en première mi-temps, réduisant même le score sur pénalité (8<sup>e</sup>), égalisant (3-3) à ce moment-là de la partie. Quant à leurs hôtes, ils meublèrent le planchet sur deux pénalités de Roubio (4<sup>e</sup> et 15<sup>e</sup>) et un essai collectif sur groupé pénétrant faisant suite à une pénaltouche (22<sup>e</sup>). 3 à 11 aux oranges.

Les bleu et noir domineront le second acte, ne subissant que de sporadiques réactions adverses ne mettant pas le feu, toutefois dans leur défense. Ils inscriront cinq essais signés Agnona, profitant d'un trou de souris près d'un regroupement faisant suite à une échappée de F. Gaussinel, de Pélissier, proprement cadré par De Sa Olival qui, à son tour, percera sur attaque classique et aplatira après 30 m de course, de Pélissier, derechef, sur un renversement de jeu petit côté, de Delmas enfin, concluant une action collective, le ballon ayant circulé dans une bonne demi-douzaine de mains. Roubio s'acquittera avec réussite des cinq transformations.

Saluons les rouge et noir qui n'ont jamais baissé les bras et les Sarladais qui enregistrent leur dixième victoire, les rapprochant petit à petit de la qualification, objectif avoué des entraîneurs Bernard et Cramaregas... et du club.

J.-P. T.

L'équipe : Zanatta, Delpech, T. Gaussinel, F. Gaussinel, Granger, Berthelot, Gujaraidze, Amaud, Agnona, Roubio, Larrue, De Sa Olival, Laborderie, D. Peyrou, Delmas,

Mota, Blanc, Q. Gaussinel, Favre, Pélissier, Signat, Cot.

**Pôle formation**

**Cadets 1 Teulière B. CASPN : 80 - Entente Mussidan/Neuvic 2 : 0.** Sous un temps humide, en lever de rideau des juniors, les cadets recevaient l'entente Mussidan/Neuvic 2.

Que dire de cette rencontre qui n'a pu être menée à son terme par l'arbitre pour cause de claquage – il fut remplacé par le LCA du club – et qui s'est soldée sur le score sans appel de 80 à 0 en faveur des Sarladais avec la bagatelle de quatorze essais.

Très peu d'enseignements à tirer de ce match, tant pour l'équipe victorieuse que pour celle des perdants, si ce n'est une large revue de l'effectif du côté bleu et noir.

Avec quinze points obtenus sur les trois matches joués, dont trois points de bonus offensif, les Cassistes caracolent en tête de la poule. Leur prochain objectif est la rencontre qui les opposera à Sainte-Foy-La Grande, une équipe qui apparaît comme un outsider à ne pas négliger.

**Cadets 2 Teulière B, poule 3. Vergt : 31 - CASPN : 3.** Ce déplacement était plein de promesses pour les bleu et noir, l'envie de briser cet enchaînement de défaites se lisait dans les regards.

Malheureusement plusieurs fautes d'étourderie défensive leur ont coûté très cher. Trois essais encaissés en première mi-temps.

Après une bonne remontée de bretelles durant la pause, les fringants sarladais se sont maintenues vaillamment dans le camp adverse pendant plus de vingt-cinq minutes,

mais sans jamais franchir la ligne de but, malheureusement. Les avants se sont engagés corps et âme, des touches propres et bien organisées, un très bon engagement dans les rucks, les arrières ont couru beaucoup, beaucoup plaqué, tout en restant cependant désorganisés. Mais les "cannes" de deux grandes "sauterelles" vertes ont eu raison de leur fougue en fin de partie.

Les Sarladais sont rentrés très déçus aux vestiaires, mais le groupe reste solidaire et uni.

Un nouveau défi les attend samedi à Nontron – en match reporté du 7 janvier – où ils répondront présents.

**Agenda.** Samedi 28 janvier, entraînement de l'école de rugby (moins de 7 ans, moins de 9 ans et moins de 11 ans) au stade de Madrazès de 14 h à 16 h.

Les moins de 11 ans disputeront les finales territoriales scratch flag à Bon-Encontre à 14 h. Départ du car à 9 h 30 du stade de Madrazès.

Les équipes 1 des moins de 15 ans et des moins de 13 ans joueront le challenge aquitain à Lormont (départ du car à 10 h du stade de Madrazès, retour vers 20 h) ; les équipes 2 joueront également le challenge aquitain mais à Lalinde (départ du car à 12 h du stade de Madrazès, retour vers 18 h 30/18 h 45).

Les cadets 2 Teulière B se rendront à Nontron. Match à 15 h 30. Départ du car à 12 h.

Dimanche 29, les juniors Balantrade se déplaceront à Ussel. Match à 13 h 30. Départ du car à 8 h 15.

Les seniors A et B recevront Riom à Madrazès. Les équipes réserves en découdront à 13 h 30 et les premières à 15 h.

**Belle performance du RCD à Issigeac**

Dimanche 22 janvier, le Rugby-club daglanais évoluait à Issigeac.

Les seniors B commencent les débats. Dès l'entame ils montrent leurs velléités offensives et marquent rapidement un premier essai par Bozzio. Pas de transformation. Malgré une belle opposition ils développent un rugby intéressant qui, avant la mi-temps, les amène trois fois derrière la ligne par Poinson, Ripouteau et Soarès. Les trois transformations plus une pénalité de Sanfourche font gonfler le score à la pause à 29 à 0.

La seconde période permet de nouveau de faire briller les Daglanais qui franchissent la ligne à quatre reprises par Poinson, Castant, Bozzio et Dauriat. Ces essais ne sont pas transformés mais l'addition est lourde pour Issigeac avec un score final de 49 à 0.

L'équipe : Globule, Bozzio, Dubois, Picadou, Passerieux, Dubois, Omarini, Passerieux, Beneyton, Bouyjou, Sanfourche, Poinson, Ripouteau, Armagnac, Lobato, Laporte, Castant, Lasserre, Dufour, Soarès, Dauriat.

Les seniors A se devaient de rattraper leur bévue du match à domicile contre Saint-Aubin.

Le début de la partie est équilibré mais c'est Erard, sur pénalité, qui ouvre le score, suivi sur le renvoi des Issigeacois d'une belle attaque des rouge et blanc qui se conclut

par un essai de Tillos transformé par Erard. Le RCD mène rapidement 10 à 0. Jusqu'à la mi-temps le jeu s'équilibre, deux nouvelles pénalités pour Daglan, trois pour Issigeac. L'arbitre siffle la pause sur le score de 16 à 9 en faveur des Daglanais.

En seconde période, le RCD devient plus conquérant et inscrit rapidement deux essais par Josselin et Favre, transformés par Erard, le score est de 30 à 9. Issigeac essaie bien de répliquer et marque un essai, mais les visiteurs sont plus forts et franchissent une nouvelle fois la ligne de but par Chalaud. Ils manquent de peu l'essai du bonus en toute fin de match. Score final, 37 à 14 contre une équipe classée juste devant.

C'est une belle performance qu'ont dû apprécier les deux entraîneurs et qui permet de mieux digérer la défaite à domicile du dimanche précédent.

L'équipe : Veillet, Miquel, Rivière, Peyrou, Delmond, Boudouresque, Déjean, Favre, Sabatié, Couderc, Déjean, Josselin, Tillos, Aladel, Erard, Rauzet, Chalaud, Omarini, Leroux, Ripouteau, Bouyjou.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier, le RCD se rendra à Thiviers. Avec ce déplacement chez un mal classé, les Daglanais devront bien négocier cette rencontre pour rester dans le groupe de tête.

## US Cénac/CA Sarlat PN Le match de tous les regrets !



Joutet, le réalisateur cénacois

(Photo ES)

**Seniors A. Cénac : 10 - Sarlat : 12.** Mi-temps, 10-6. A Cénac, au stade Stéphane-Branchat. Arbitre : M. Allières du comité Midi-Pyrénées.

Pour Cénac : un essai, une transformation (8<sup>e</sup>) et une pénalité de Joutet (20<sup>e</sup>).

Pour Sarlat : quatre pénalités de Repetto (10<sup>e</sup>, 22<sup>e</sup> et 70<sup>e</sup>) et de De Muijder (56<sup>e</sup>).

En ne se posant pas de questions dans une rencontre disproportionnée sur le papier, les Cénacois auront rendu une copie plus que satisfaisante, au moins quant à son contenu. Le résultat, s'il n'est pas volé pour les Sarladais aurait pu être inversé et n'aurait pas été usurpé non plus si les rouge et noir l'avait emporté !

Bien dans leur tête, les partenaires de Titi Bourdet entrent dans le match, et s'installent dans la partie de terrain adverse. Leur domination est récompensée par l'essai de Joutet (8<sup>e</sup> : 7-0). La rencontre n'est pas d'un niveau exceptionnel et le planchet a du mal à bouger, la fébrilité des botteurs étant assez flagrante. Le repos est atteint sur le score de 10 à 6. Joutet ayant réglé sa mire une fois et Repetto deux.

La seconde période voit la fougue sarladaise contrée par une défense des grands jours des locaux qui se jettent comme des morts de faim sur toutes les tentatives adverses. Mais à force de défendre ils commet-

tent des fautes et permettent à De Muijder (56<sup>e</sup>) et à Repetto (70<sup>e</sup>) de corser l'addition. Les Sarladais prennent alors le score à leur compte pour la première fois. Les rouge et noir trouvent tout de même les ressources pour revenir titiller les lignes adverses et leur courage aurait pu être récompensé à la dernière minute, mais la victoire avait choisi son camp !

Bravo aux vainqueurs, mais un très grand coup de chapeau aux Cénacois qui prouvent encore une fois que leur classement n'est peut-être pas totalement mérité.

Que leurs larmes ont été difficiles à voir et ont prouvé l'énorme déception de tout un groupe.

Félicitations à tous, le club est fier de faire ce qu'il fait pour vous.

**Seniors B.** En lever de rideau, les réservistes auront entretenu l'espoir une mi-temps avant de craquer en fin de match pour un score un peu trop lourd, même s'il y a un réel écart entre les deux formations.

**Seniors féminines.** Les Canailles se sont inclinés à Saint-Céré samedi 21 janvier en soirée.

**Filles.** Samedi dans l'après-midi, les moins de 15 ans de l'Entente Périgord Noir se sont imposées dans leur championnat départemental.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier, les seniors A et B se rendront à Objat.

**Repas d'avant-match.** Dimanche 5 février, à l'occasion de la venue du Bugue, l'US Cénac organise un déjeuner ouvert à tous à la salle socioculturelle de la Borie. Au menu : assiette gourmande, mille-feuille au confit, fromage, tarte aux pommes. Café et vin compris. Le prix est fixé à 20 €, entrée au stade comprise.

Réservation auprès de Christine, tél. 06 71 23 19 45, ou de Daniel, tél. 06 30 17 99 47.

**Carnet noir.** L'US Cénac présente ses condoléances les plus sincères à Jean-Paul, Fabrice, Fabien, ainsi qu'à toute la famille Dauriat après la disparition de "la Mamie".

## En s'imposant à Miramont, le SCAC se relance avant la réception du leader Casteljalous

**Seniors A. Miramont-de-Guyenne : 6 - Saint-Cyprien : 13.**

Pour Miramont-de-Guyenne : deux pénalités (41<sup>e</sup> et 64<sup>e</sup>).

Pour Saint-Cyprien : un essai (Olivier Baille, 32<sup>e</sup>), deux pénalités (62<sup>e</sup> et 66<sup>e</sup>) et une transformation (32<sup>e</sup>) de Thomas Beaufort.

Les sang et or démarrent bien la partie, ils sont en possession du ballon et impriment du rythme pour déstabiliser le dispositif défensif des Lot-et-Garonnais qui se mettent très régulièrement à la faute pour ralentir les sorties de balle et donc empêcher les Cypriotes d'exploiter les surnombres. En l'absence de Grégoire Cuevas (suspendu), c'est Thomas Beaufort qui prend les points au pied, les deux premières pénalités sont ratées. Le SCAC ne concrétise pas ces premiers temps forts. C'est aussi à ce moment-là que le deuxième ligne Mathieu Bardou, auteur d'un début de match tonitruant, se blesse. Adrien Travelle entre alors en jeu. Les hommes du capitaine Loïc Laspas dominent les Miramontais, ils les mettent au supplice avec de nombreux maux pénétrants et enfin, après plusieurs temps de jeu et des renversements d'attaque bien orchestrés par la charnière Titi Gauchez/Nico Benoist, c'est Olivier Baille qui, dans son style caractéristique, transperce le rideau défensif adverse et aplatit en terre promise. L'essai est transformé par Thomas Beaufort (32<sup>e</sup> : 0-7). La fin de la première mi-temps est à l'avantage des rouge et vert qui occupent les 22 m visiteurs. Mais la défense des sang et or est intraitable et repousse leurs assauts pendant plus de dix minutes. Ce temps faible est très bien géré par Saint-Cyprien. Miramont inscrit tout de même trois points sur pénalité juste avant la pause. 3 à 7 aux oranges.

À la reprise les Dordognots subissent mais font preuve d'un énorme cœur, restant très soudés tout au long de la seconde période. Les locaux ne trouveront pas la faille, la défense du SCAC étant infranchissable en ce dimanche. Les joueurs des coprésidents Max Avezou, Michel Costes et Yvan Laspas ajoutent trois points sur

pénalité grâce à Thomas Beaufort (62<sup>e</sup> : 3-10). Le match baisse d'intensité. La fatigue se fait sentir de part et d'autre sur un terrain très gras, à la limite du praticable. Les Lot-et-Garonnais réduisent le score à la 64<sup>e</sup> minute sur pénalité (6-10). Le botteur périgourdin répond à son homologue quelques instants plus tard. Saint-Cyprien reprend le large (66<sup>e</sup> : 6-13). Les entrées conjuguées de Rémi Lorblanchet, Jérôme Chardès et Julien Lambert amènent du sang neuf et permettent aux Cypriotes de gérer cette fin de partie avec beaucoup de maîtrise. Le SCAC l'emporte à Miramont-de-Guyenne sur le score de 13 à 6.

L'ensemble du groupe est à féliciter pour sa solidarité et son application.

Mentions spéciales à Stéphane Larénie, au four et au moulin en ce dimanche boueux, à Adrien Travelle, auteur d'une rentrée prometteuse, et à Olivier Baille, toujours aussi perforant au centre de l'attaque et auteur de l'essai cypriote.

L'équipe : Beaufort, T. Larénie, Faucher, Baille, Joinel, (o) Benoist, (m) Gauchez, S. Larénie, Bourgès, Laspas (capitaine), Naït-Ali, Bardou, Da Costa, B. Guerlety, Grégory. Remplaçants : Chardès, Lorblanchet, Travelle, Gorse, Lambert et Aubert. Absents : Avezou (déchirure au mollet), Borde (famille), Cuevas (suspension), B. Jouve (côtes fêlées) et Lemarquais (entorse de la cheville).

### Les réservistes cypriotes méritaient mieux...

**Seniors B. Miramont-de-Guyenne : 14 - Saint-Cyprien : 5.**

Les Périgourdins entrent très bien dans cette rencontre en occupant les 22 m locaux. Ils dominent copieusement leur adversaire du jour, notamment grâce à un pack sang et or très bien organisé sur ballon porté. Mais l'arbitre leur refuse un essai à la 9<sup>e</sup> minute à cause d'un coup d'épaule... Les rouge et vert, sur leur première incursion dans le camp visiteur, inscrivent un essai assassin. Miramont mène 7 à 0 à la 11<sup>e</sup> minute. Les hommes du capitaine Jean-Luc Lafage monopolisent le ballon jusqu'à la mi-temps, mais sans jamais inscrire le moindre point... De nombreuses maladrotes les empêchent de débloquent leur compte. Un deux contre un mal négocié, un en-avant à 5 m de

la ligne d'en-but... Saint-Cyprien domine mais ne concrétise pas. 7 à 0 à la pause.

La seconde période est du même acabit, les Cypriotes occupent le camp de Miramont. A la 47<sup>e</sup> minute, ils marquent enfin par Jean-Marc Lafage, dit Néné. L'essai n'est malheureusement pas transformé (7-5). Ils poussent en cette fin de match pour tenter de renverser la situation. Mais sur la dernière action, ce sont les Lot-et-Garonnais qui inscrivent un nouvel essai entre les poteaux. Saint-Cyprien s'incline 5 à 14 et perd le point de bonus défensif à l'ultime minute. Grosse désillusion.

Les Cypriotes, très valeureux tout au long du match, auront à cœur d'offrir une victoire à leur public dimanche prochain.

A noter le retour à la compétition du pilier Mickaël Hernandez après une fracture du tibia péroné, et de Loïc Manière, rentré de vacances.

Le groupe : S. Balat, Bernard, Aubert, Rubio, (o) Rossit, (m) P. Balat, Barret, Travelle, Gorse, Hernandez, J.-L. Lafage (capitaine), Manière. Remplaçants : Vidal, J. Guerlety, Arboleda, J.-M. Lafage, L. Demaison, J.-M. Rondet et Allègre.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier, le SCAC recevra Casteljalous pour le compte de la troisième journée du championnat honneur en Périgord-Agenais.

**Voyage pédagogique.** Les sang et or devront se passer des services de leur deuxième ligne Bertrand Lemarquais et du troisième ligne Pierre Barret. En effet, ces deux jeunes partent à Budapest, en Hongrie, pour leurs études, et ce jusqu'à la fin de la saison. L'ensemble des dirigeants, des bénévoles, des joueurs et des supporters leur souhaitent un bon voyage et un bon séjour et espèrent les retrouver la saison prochaine sous les couleurs sang et or.

**Equipe féminine.** Félicitations à cette formation du Périgord Noir (moins de 15 ans) qui, samedi à Bergerac, a remporté le titre de championne de Dordogne. Deux jeunes licenciées du club, Maud Bassano et Léa Gonnet évoluent au sein de cette équipe.

Les entraînements du jeudi au stade de Beaumont portent leurs fruits.

## Arpajon-sur-Cère/Gourdon : le vent arbitral a sévi

**Seniors A. Arpajon-sur-Cère : 16 - Gourdon XV Bourian : 6.** Mi-temps, 9-6. A Arpajon-sur-Cère, au stade la Vidalie.

Pour Arpajon-sur-Cère : un essai (Genestoux, 73<sup>e</sup>), une transformation (73<sup>e</sup>) et trois pénalités (5<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup>, 23<sup>e</sup>) de Malbert.

Pour Gourdon : deux pénalités (20<sup>e</sup>, 33<sup>e</sup>) de Robin Genneson.

Le courage des Lotois n'aura pas été payant dans cette rencontre ayant pour enjeu majeur le leadership de la poule.

Menés 9 à 6 à la pause, les Gourdonnais trouvent les ressources nécessaires pour inverser la tendance en seconde période dans un match parfaitement à leur portée, mais parfois l'arbitrage surprenant de Patrick Segovia, pour ne pas dire autre chose, aura conjuré la victoire lotoise en offrande cantalienne. Gourdon s'était imposé sur son terrain et Arpajon-sur-Cère se devait de prendre sa revanche. C'est chose faite, et la déception est grande dans les rangs gourdonnais, car franchement à la vue du match il y avait la place pour prendre au minimum le point de bonus défensif.

Que nenni ! Trop de fautes de main et dans le jeu au pied ont entaché leur implication. Les hommes de Vial-Paillet et Davanier ont péché par maladresse et précipitation, les fautes se sont ramassées à la pelle, sanctionnant les bons enchaînements gourdonnais. La contestation et la conquête dans l'alignement se sont faites plus timides qu'à l'accoutumée et résultat : moins de ballons propres à négocier. Les Gourdonnais ont voulu mettre leur jeu habituel en place, sans le fermer, mais ils n'ont pas été récompensés dans leur besogne.

Nicolas Vial-Paillet : " On est déçu par le résultat. On est impliqué dans le match mais pas récompensé dans l'effort. On n'a pas voulu fermer le jeu, le résultat est là, pourtant il y avait la place de faire quelque chose. "

**Seniors B. Arpajon-sur-Cère : 16 - Gourdon XV Bouriane : 10.** Mi-temps, 13-3.

Pour Arpajon-sur-Cère : deux essais (Irlande, 5<sup>e</sup>, 14<sup>e</sup>) et deux pénalités de Chausson (17<sup>e</sup>, 59<sup>e</sup>).

Pour Gourdon : un essai (Antoine, 80<sup>e</sup>), une transformation (80<sup>e</sup>) et une pénalité de Lafleur (39<sup>e</sup>).

Le problème était tout autre pour la B, le non match des rouge et blanc et cette faillite comportementale ont désigné logiquement le vainqueur du jour.

David Maleville : " Je suis déçu par le comportement de mes joueurs, c'est une défaite difficile à digérer et c'est peut-être un cadeau pour Arpajon. On a payé cash notre manque de concentration, de préparation et là, nous sommes peut-être responsables de ce constat. Parfois, on ne se sentait pas concernés par le match, il va falloir travailler pour revenir. "

### La victoire de la journée

**Seniors féminines. Bergerac : 14 - Gourdon XV Bouriane : 21.** Mi-temps, 14-0.

Pour Gourdon : trois essais (Addé, Santos, Philpott) et trois transformation de Cot.

La satisfaction vient des filles de Thierry Balat et Valérie Lemaire qui ramènent la feuille de match de la Dordogne et confortent leur place de premières de la poule dans ce championnat réellement disputé. Bravo à toutes !

### Un grand ancien du SCAC nous a quittés



Henri Bourgès en 1951 (Photo DR)

La grande famille du Saint-Cyprien athlétique club a appris avec tristesse le décès d'Henri Bourgès à l'âge de quatre-vingt-sept ans.

Henri laisse le souvenir d'un homme aimable, souriant, engagé, mais également d'un très grand

joueur de rugby. Dans la période de l'après-guerre et des années 50, il forma avec son frère jumeau Roger une deuxième ligne de légende dans l'histoire du club. L'équipe de cette époque avait réussi l'exploit de se hisser en fédérale, la deuxième division nationale du moment. Henri et Roger – surnommés affectueusement Ricou et Yéyé ou encore "les Picamis" (du nom de la propriété familiale) – étaient des joueurs respectés et craints de leurs adversaires pour leur force, leur vitesse, leur droiture et leur talent. On se souvient encore que de grands clubs avaient souhaité à l'époque les faire venir dans leurs rangs. Mais les deux garçons, originaires de Marnac, sont toujours restés fidèles aux couleurs sang et or de Saint-Cyprien. Dans la légende du club, quand on parle d'eux on dit "les Bourgès", comme on dit "les Boni" ou "les Cambé".

Les dirigeants et les joueurs du SCAC adressent à son frère et à toute la famille d'Henri leurs très sincères condoléances.

## Victoires des équipes sarladaises

**Seniors A. Honneur. FCSM : 2 - Saint-Médard-en-Jalles : 1.** Buts de Sélin Fékérini.

En terminant cette période de trois rencontres en une semaine (après le nul à Villenave-d'Ornon et la défaite en coupe à Trélissac) par la réception de Saint-Médard-en-Jalles lors de ce match en retard du 17 décembre, quel menu après la trêve !, les Sarladais espéraient bien renouer avec le succès.

Ressentant une certaine fatigue, logique vu leur programme, après un bon premier quart d'heure de jeu ponctué d'un superbe but de Sélin Fékérini à la 18<sup>e</sup> minute sur une passe décisive du capitaine Mathieu Guittard, ils connaissent une grosse baisse de régime et sont dominés par une bonne formation girondine.

A la reprise, en revenant avec de meilleures intentions et le retour en championnat dans ce groupe de Manu Debat, les Périgourds subissent les foudres d'un arbitre ayant perdu les pédales et dirigeant la rencontre en prenant des décisions vraiment à l'envers, comme ce coup de théâtre de la 48<sup>e</sup> minute avec un penalty imaginaire accordé aux visiteurs. Essayant de faire face à

ces péripéties, et des Girondins ayant repris confiance, retrouvés le moral et jouant les pleureuses !, les hommes de David Burrows allaient obtenir le gain du match à force de courage et de combativité à la 82<sup>e</sup> minute par ce même Sélin sur un coup franc dévié de la tête par Guittard.

**Seniors D. FCSM : 3 - Belvès : 2.** Buts de Cantegrel, de Girodeau et de Dupré.

Sur leur première occasion, les Belvésois bénéficient d'un but contre son camp de Romu ! Les Sarladais réagissent bien, et sur un centre de Freddy, Kiki égalise de la tête. 1 partout à la pause.

De retour des vestiaires, les locaux scorent par Marco sur une nouvelle passe de Freddy. Mais les visiteurs ne lâchent pas l'affaire et parviennent à réduire l'écart sur un tir contré par Romain, 2 partout. Le FCSM effectue des changements et Hugo, tout juste entré sur le terrain, délivre les siens, 3 à 2. A un quart d'heure de la fin, Bruno obtient un penalty, mais le manque.

Ce groupe D poursuit son beau parcours et récupère la première place.

La Milka revient à Romu pour le magnifique but contre son camp.

**Le week-end du club.** Samedi 28 janvier, les U7 évolueront en plateau à La Canéda.

Les U11 joueront à Paulin.

Les U13 A et B rencontreront Pays Montaigne et l'Entente du Périgord Noir à Saint-Michel.

Les U15 A se rendront à Pays linois et les B rencontreront Périgord Vert à Montignac.

Les U18 A se déplaceront à Chanclade et les B accueilleront l'Entente du Périgord Noir à Vitrac.

Les seniors A affronteront Arcachon à 18 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Dimanche 29, les seniors B iront à Neuvic/Saint-Léon.

A Marcillac-Saint-Quentin, les C se mesureront au Monteil à 15 h et les D à Terrasson 2 à 13 h 15.

**Distinctions.** Lors d'un récent examen d'arbitrage ayant eu lieu à la ligue d'Aquitaine au Bouscat, Mathieu De Matos, seize ans, issu du FCSM, a été reçu, il peut désormais officier en ligue. Bravo à ce jeune Sarladais pour cette belle promotion.

## US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil

Dimanche 22 janvier, pour cette journée de matches en retard, les deux équipes se déplaçaient chez les leaders respectifs de leur poule.

Avec un groupe décimé pour cause de nombreux joueurs absents ou blessés, les **seniors B** se rendaient à Paulin en espérant tenir le plus longtemps possible face à l'US Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze.

La première période est contenue du mieux possible et c'est seulement avant la pause que les Paulinois ouvrent la marque.

Malgré un bon match de Saint-Geniès, les locaux inscrivent deux nouveaux buts en seconde mi-temps. Score final, 3 à 0.

Il ne faut pas se décourager, quand tous les blessés et tous les

absents seront de retour, cette équipe sera capable de rivaliser avec de nombreuses formations de sa poule.

Les **seniors A**, quant à eux, ramènent un match nul mérité de leur déplacement aux Eyzies-de-Tayac malgré une ambiance hostile et une trop grande agressivité de la part de leurs adversaires. Résultat, un des joueurs de Saint-Geniès est envoyé aux urgences pour un coup qui aurait pu être évité si l'enjeu ne dépassait pas trop souvent le jeu.

Les Bisons ouvrent le score au bout de vingt minutes de jeu, mais les visiteurs sont bien présents et font déjouer le leader qui ne s'attendait pas à cela. Et c'est fort logiquement que Yannick, bien lancé par Eddy, égalise avant la pause.

En seconde période c'est le même scénario, avec une belle bataille en milieu de terrain où tous les ballons sont disputés. Sur un tir lointain les locaux reprennent l'avantage, mais il était dit qu'il y avait une justice en ce dimanche après-midi, et Stéphane égalise en suivant sur un coup franc aux abords de la surface. Dès lors, les dernières minutes sont très tendues, deux locaux sont expulsés et Mathieu C. assistera aux prochaines rencontres de la touche, et ce pendant trois mois, suite à la grave blessure dont il a été victime en fin de partie alors qu'il partait seul au but...

Match à conserver pour l'esprit et la solidarité affichés, mais à vite oublier pour les à-côtés du football... Dommage !

## L'équipe fanion du Football-club belvésois s'incline de nouveau

Samedi 21 janvier, les **U9** organisaient un plateau au complexe sportif du Bos.

Plus de soixante jeunes venus des clubs du FC Sarlat/Marcillac, de La Ménaurie, de l'US Meyrals, de l'Entente du Périgord Noir, etc., avaient fait le déplacement. Les jeunes pousses belvésoises avaient aligné deux équipes qui se sont très bien comportées.

Dimanche 22, les **seniors B**, mal classés en championnat, effectuaient un déplacement périlleux chez le deuxième de la poule, le FC Sarlat/Marcillac.

La partie s'avère difficile et le score est de parité, 1 partout, à la pause. But de Jean-Luc Baldé.

De retour des vestiaires, les Sarladais prennent l'avantage, puis les joueurs de la Bessède égalisent grâce à David Meynard. Mais dans le dernier quart d'heure Sarlat marque le but de la victoire alors même que les Belvésois loupent une belle action bien stoppée par le portier sarladais.

Une défaite 2 à 3 qui donne de vrais signes d'encouragement avant

deux matches capitaux pour le maintien.

Les **seniors A** faisaient le court déplacement chez leurs voisins de Meyrals, classés juste derrière eux avant le match.

Les Coquelicots inscrivent le premier but, puis les visiteurs égalisèrent par Sidi Baddedrine. Les locaux reprennent l'avantage juste avant les oranges.

En seconde mi-temps, ils marquent à deux reprises, scellant ainsi le score à 4 à 1.

Une lourde défaite qui fait suite à celle de la semaine précédente à domicile. Une réaction est attendue dès dimanche. L'équipe recule à la sixième place.

**Agenda.** Samedi 28 janvier, les U13 recevront Limeuil à Belvès à 15 h. Rendez-vous à 13 h 45 au stade.

Les U15 devraient se rendre à Monbazillac/Sigoulès.

Les U18 rencontreront les Bergeracois de Trois Vallées Pourpre à 15 h 30 à Mazyrolles. Départ à 13 h 45 du stade.

Dimanche 29 à 15 h, les seniors B se déplaceront chez la lanterne rouge de la poule, l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac pour un match capital pour le maintien tandis que les seniors A devront réagir à Cendrieux face au troisième du classement.

## US Campagnac/Daglan Saint-Laurent foot

### Matches repoussés

Suite au décès du président Jacques Maradène survenu dimanche matin 22 janvier, les matchs en retard qui devaient se dérouler ce jour-là n'ont pu avoir lieu et sont reportés à une date ultérieure.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier, les seniors A évolueront sur le terrain de Cours-de-Pile face à Trois Vallées Bergerac 2 et les B se rendront à Montignac 2.

Coup d'envoi des deux rencontres en lever de rideau à 13 h 15.

## ASPS : il faut s'accrocher !

L'AS Portugais de Sarlat a connu de nouvelles désillusions en ce dimanche 22 janvier avec deux défaites.

A Meysset, les **seniors A** ont subi la loi de l'équipe du CO Coulouneix-Chamiers 3 en s'inclinant 1 à 2.

Les Portugais égalisent à la 88<sup>e</sup> minute par Christopher Balat, mais les banlieusards périgourds inscrivent le but victorieux.

Il faut s'accrocher et surtout que tout le monde fasse les mêmes efforts.

Les **seniors B** ont perdu 0 à 1 à Tamniès contre l'Entente Marquay/Tamniès.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier, les seniors A recevront Hautefort à 15 h et les B se rendront à Mazyrolles pour rencontrer leurs homologues de La Ménaurie à 13 h 15.

## Encore un week-end passable à l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac

Samedi 21 janvier, les **seniors A** se rendaient au stade du Mascolet pour rencontrer l'Entente Saint-Crépin/Salignac 2 en nocturne.

Le match débute sous le mauvais temps, très motivés, les visiteurs veulent gagner et dominant, L. Garrigou ouvrant la marque d'une belle frappe à la 13<sup>e</sup> minute. Ils ne lâchent rien et à la 16<sup>e</sup>, sur un centre de L. Escuner, L. Régnier envoie le cuir au fond des filets. La pause oranges intervient sur le score de 0 à 2.

De retour des vestiaires, malgré une pluie battante et beaucoup de vent, ils sont bien en place, J. Paponi scorant à la 73<sup>e</sup> et ils luttent toujours

malgré la fatigue. J. Paponi réalise un doublé à la 76<sup>e</sup>. Les Salignacois profitent d'un relâchement pour réduire l'écart à la 80<sup>e</sup>, mais cela ne suffira pas. Victoire 4 à 1 pour l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac.

Dimanche 22, les **seniors B** qui se déplaçaient à Montignac avec un très faible effectif, se sont lourdement inclinés 0 à 12.

Ils ne doivent pas baisser les bras, rien n'est encore fait, cela devrait s'arranger avec le retour de quelques joueurs.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier, les seniors A recevront Coc Chamiers à 15 h et les B Belvès 2 à 13 h 15.

## Les garçons de l'US Paulin/Nadaillac Jayac/Borrèze dans la continuité...

Dimanche 22 janvier, les **seniors garçons** recevaient leurs homologues de l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil.

Les Paulinois réalisent une bonne entame, développant un jeu simple et propre sur un terrain difficile. Juste avant la pause, Jean-Philippe ouvre la marque après plusieurs occasions manquées et quelques très belles parades du portier adverse.

Le second acte repart tambour battant, mais les locaux tombent très vite dans l'approximation, multipliant les mauvais choix et se laissant

déborder par de valeureux adversaires. Puis ils réagissent en doublant la marque par Antoine. Sur un ballon mal repoussé par la défense visiteuse, Cyrille catapulte la balle au fond des filets d'une superbe reprise de volée. Score final, 3 à 0.

Bonne tenue des protagonistes. Merci aux joueurs qui ne participaient pas à la rencontre d'être venus nombreux encourager leurs partenaires.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier, les seniors garçons évolueront à Limeuil.

## L'équipe première de Meyrals confirme en ce début 2012

Samedi 21 janvier, les **U9** se rendaient à Belvès avec dix-huit joueuses et joueurs.

L'équipe totalement féminine a gagné un de ses matches et les deux autres groupes ont eux aussi montré de belles choses.

Saluons les parents qui accompagnent Fabien et permettent aux jeunes pousses de pouvoir jouer dans de bonnes conditions.

Les **U11** étaient moins nombreux pour le déplacement à Cénac et en reviennent avec deux défaites. Un bel esprit anime ces footballeurs en herbe.

Dimanche 22, les **seniors B** se rendaient à Saint-Léon-sur-Vézère.

Les Meyralais font une très mauvaise entame et sont menés 2 à 0 à la pause, puis 3 à 0 en seconde période. Il faut attendre un beau ciseau acrobatique de Thierry, dit Sylvestre, pour voir les visiteurs sauver l'honneur. Score final, 1 à 3.

Les **seniors A** recevaient leur voisin de Belvès.

Kévin inscrit le premier but sur penalty, puis les Belvésois prennent l'avantage. Mais Léna trouve également les filets avant la pause.

De retour des vestiaires, Léna réussit un doublé et Pierre, sur une erreur du gardien adverse, marque le quatrième but. Score final, 4 à 1.

**Agenda.** Samedi 28 janvier, les U7 se rendront à Sarlat. Départ à 13 h 15.

Les U11 joueront à Daglan. Départ à 13 h 15.

Les U15 évolueront à Sauveboeuf. Départ à 13 h 30.

Les U18 se déplaceront à Cendrieux. Départ à 13 h 30 de Meyrals ou à 14 h du Bugue.

Dimanche 29, les seniors B iront à Mauzens-et-Miremont (départ à 13 h 30) et les A recevront Beaumont-du-Périgord (rendez-vous à 14 h).

## Football

## Elan salignacois

Samedi 21 janvier, malgré le mauvais temps, une dizaine de U9 s'étaient déplacés à Saint-Médard-d'Excideuil afin de participer à un plateau.

Mais arrivés sur place, après une heure de route, les enfants furent très déçus d'apprendre que le plateau était annulé. Prévenir le club dès le matin aurait été faire preuve d'un minimum de politesse et de savoir-vivre, cela aurait évité la déception des enfants, la colère des parents accompagnateurs et la dépense inutile d'essence pour trois véhicules, ce qui n'est pas

négligeable par les temps qui courent.

Les U13 ont disputé une rencontre amicale à Sarlat qui s'est soldée par un match nul, 3 partout.

**Agenda.** Samedi 28 janvier, les U7 participeront au plateau de Sarlat-La Canéda. Rendez-vous à 13 h 15 au stade de Saint-Crépin-Carlucet.

Les deux équipes U11 évolueront en plateau à Paulin. Rendez-vous sur place à 13 h 45.

Les U13 recevront Notre-Dame-de-Sanilhac au stade du Mascolet.

## Dimanche difficile pour l'AS Proissans/Sainte-Nathalène

Dur après-midi en ce dimanche 22 janvier pour les Proissanais qui n'ont pas su se mettre au niveau de l'équipe de Terrasson FC 2.

Pourtant les deux premières occasions sont à mettre à leur actif. Tout d'abord sur un coup franc de Vincent qui est repoussé par la barre transversale, puis sur une reprise lointaine de Romain qui lobe le gardien adverse avant de passer très près du cadre. Malheureusement ces deux opportunités seront les seules durant cette première période. Le reste du temps, ils seront dépassés par des Terrassonnais très offensifs et bien organisés. Les locaux subissent la rencontre et cèdent très rapidement à quatre reprises au cours de cette mi-temps. 4 à 0 à la pause.

De retour des vestiaires, les Proissanais essaient enfin de se projeter vers l'avant mais leurs actions n'inquiètent pas le portier visiteur. Alors qu'ils sont mieux dans le jeu, Terrasson en profite pour marquer un cinquième but en contre. L'ASPSN veut absolument sauver l'honneur et y parvient par deux fois grâce à Farid, suite à des ballons en profondeur. Score final, 2 à 5. Le résultat est lourd mais logique au vu d'une rencontre maîtrisée de bout en bout par des Terrassonnais plus inspirés et réalistes devant la cage.

**Agenda.** Dimanche 29 janvier à 15 h, l'AS Proissans/Sainte-Nathalène recevra Les Eyzies-de-Tayac, un des favoris pour la montée. ■

## Pétanque

## La pétanque à la fête !

En guise de préparation et avant de débiter les différents championnats, la Pétanque sarladaise accueillait, samedi 21 janvier, au boulodrome couvert, les joueurs de la Boule lamponaise.

Pas de classement ni de récompense à l'issue des parties, seulement un échange sportif amical sur l'initiative de Nicolas Bouty, manager du club de Saint-Julien-de-Lampon, et du nouveau président sarladais Bernard Delbos.

Tout au long de l'après-midi, joueuses et joueurs ont montré leur

adresse lors de courtoises mais sérieuses confrontations.

Le dîner préparé par les Sarladais n'a pas calmé les appétits boulistiques des participants puisque des parties improvisées se sont poursuivies jusque tard dans la nuit.

L'excellente participation de tous a contribué à faire de cette rencontre innovante une vraie réussite de pétanque festive avant d'entamer la saison sportive et ses nombreuses compétitions. ■

## Cyclisme

## Cyclotourisme sarladais

## Circuits des 31 janvier et 3 février

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs à 13 h 30.

**Mardi 31 janvier. A et B, environ 81 km :** Sarlat, les Presses, la Borne 120, Saint-Geniès, RD 48 direction Cap Blanc, Les Eyzies-de-Tayac, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 62 km :** idem A et B jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis Rivaux, Sarlat. ■

**Vendredi 3 février. A et B, environ 70 km :** Sarlat, les Presses, la Borne 120, Salignac, direction La Cassagne, croisement RD 62 B/ RD 62, Paulin, Borrèze, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Malevergne, Sarlat. **C, environ 65 km :** idem A et B jusqu'à Salignac, puis Borrèze, Souillac, Cazoulès, Rouffillac, Malevergne, Sarlat. ■

## Basket-ball

## Résultats mitigés pour le club sarladais

Samedi 21 janvier, les **poussins** du Périgord Noir Sarlat basket évoluaient en plateau à Saint-Cyprien pour y rencontrer les locaux ainsi que Villefranche-du-Périgord.

Les **benjamines** recevaient le Périgueux BC. Un match difficile pour ces très jeunes Sarladaises qui ont effectué une partie tendue avec du bon et du moins bon. Rencontre placée sous le signe défensif, les deux formations ne laissant pratiquement pas d'espace, défense individuelle serrée pour l'une, plus resserrée sous le panier pour l'autre en jouant sur les gabarits. La partie fut très disputée et très indécise, la marque évoluant en faveur de l'une ou l'autre au fil des paniers. Victoire méritée de Sarlat sur le score de 37 à 33, cela s'est peut-être joué sur l'adresse au lancer franc ?

Les **benjamins** sont déçus de leur lointain déplacement à Montpon-Ménéstérol où ils ont perdu 35 à 41, en n'ayant pas pu jouer avec la totalité de l'effectif. A revoir au complet pour valider les progrès du groupe.

Les **minimes filles** auront fait le même constat à Tourtoirac. En s'inclinant sur le score de 45 à 61, elles ne demandent qu'une revanche avec une équipe au complet.

Les **minimes garçons** auront, si ce n'est venger leurs copines, au moins sauvé la face en déplacement et porté les couleurs sarladaises avec honneur, la victoire à Tourtoirac est dans la logique des choses. Le plus, c'est la manière et le score final, 28 à 73, fermez le ban.

Les **cadets** accueillaient Bassillac dans un contexte un peu particulier, avec un banc plus que famélique.

Les garçons ont fait de la résistance, mais submergés par les vagues tango, les visiteurs, physiquement plus armés et avec une rotation complète, ont montré de

réels progrès, là où Sarlat créa la surprise du premier match du championnat en allant faire un hold-up mémorable. La logique est cette fois respectée, mais ils ont au moins eu le mérite de ne pas baisser les bras et de jouer quarante minutes, cela aussi se nomme respect. Défaite logique, 46 à 63.

Réception ratée. Pas en grande forme en ce moment – deux défaites d'affilée, trois joueurs blessés et un absent – les **seniors garçons** rencontraient Gardonne 2. Malgré ce passage négatif, ils étaient parfaitement conscients de l'importance de cette rencontre. En effet, avant ce match, Sarlat était quatrième au classement, juste devant son hôte.

Les Sarladais prennent le match par le bon bout et mènent longtemps les débats. On comptera un viatique de dix-sept points à leur avantage. Par contre la fin de la première mi-temps est plus chaotique. En effet, les Gardonnais enclenchent la machine à shooter et l'écart s'aggrave et est réduit à huit points à la pause en faveur de Sarlat.

La reprise est du même tonneau, le jeu tourne à l'avantage de Gardonne, ses artilleurs sont en réussite et les locaux ont de plus en plus de mal à défendre, que ce soit sur les extérieurs ou sur les prises de positions dans la peinture. Quelques ballons perdus en attaque sont exploités au mieux par l'adversaire, sur des contres ou sur des shoots longue distance. Et voilà Sarlat distancé et incapable d'arrêter l'hémorragie qui se soldera par une défaite douloureuse et peut-être lourde de conséquence. Score final, 53 à 65.

Le classement s'inverse à l'issue de ce résultat, Gardonne passe devant Sarlat qui se trouve cinquième.

Dimanche 22, les **seniors filles** affrontent Notre-Dame-de-Sanilhac.

Elles adorent jouer avec le feu. En effet, elles ont déjà gratifié leurs supporters d'une victoire sur le fil la semaine précédente à Razac sur l'écart le plus mince, 30 à 31. Cette fois, le score est plus important grâce à un jeu plus dynamique et des défenses moins serrées, mais s'il est plus ample, l'écart, lui, est aussi étriqué, 58 à 57.

Sarlat est toujours deuxième de sa poule.

**Agenda.** Vendredi 27 janvier, consolante de la Coupe de Dordogne. Les seniors garçons joueront à l'AOL Périgueux à 21 h et les seniors filles rencontreront le PBC 2 à 20 h 30 à la Plaine des jeux de La Canéda.

Samedi 28, les poussins participeront à un plateau à Sarlat face à Saint-Cyprien et au BBD. Début 10 h 30.

Les benjamines se déplaceront à l'ASPTT. Match à 11 h 30.

Les benjamins reçoivent l'ASPTT. Match à 13 h 30.

Les minimes filles accueilleront Gardonne. Match à 15 h.

Les minimes garçons affronteront l'ASPTT. Match à 17 h.

Les cadets se rendront à l'ASPTT. Match à 15 h.

## Cyclo-cross

## Cyclo-cross de Cénac

L'UC Sarladaise, avec le concours de ses partenaires, organise une épreuve Ufolep le dimanche 29 janvier à 14 h 30 à la Borie.

## Handball

## Fortunes diverses pour les Sarladais

Samedi 21 janvier, les **moins de 11 ans** de l'ASM handball Sarlat se déplaçaient à Montignac.

Avec une défense efficace et des attaques bien menées, les Sarladais prennent rapidement le dessus sur leurs hôtes. Si tous les tirs s'étaient transformés en but, le score aurait presque doublé, mais Judith avait décidé de taquiner le gardien sans jamais l'offenser ! Au final, les petits bleus l'emportent 21 à 3.

Les **moins de 15 ans filles** recevaient JSAP Saint-Astier.

En l'absence de nombreuses titulaires, c'est une équipe astérienne diminuée qui s'est présentée sur le parquet du gymnase de la Plaine des jeux de La Canéda. Les Sarladaises n'en demandaient pas tant pour conforter leur place de leader.

Beaucoup de sérieux et d'application pour bien faire ont été les maîtres mots de cette partie. Il faut profiter de ces matches pour peaufiner les lancements de jeu et mettre au point des phases de jeu offensives. Le score aurait pu être bien plus corsé si les tirs en bonne position avaient fait mouche. Il faut travailler encore et toujours car les échéances qui attendent les Bleuettes ne seront pas de tout repos, une place de leader est toujours contestée par l'adversaire et d'ici

la fin de la saison, il s'en présentera entre le championnat et la coupe...

Les **moins de 15 ans garçons** ont perdu 19 à 26 contre l'entente JSA/COCC.

Prestation encourageante des **moins de 18 ans garçons** à Chamiens en championnat excellence Périgord-Agenais.

Les petits gabarits sarladais entrent très vite dans le match avec un 3-0 pour récompenser des attaques placées conclues alternativement par des décalages d'ailliers et des tirs d'arrière. Grâce à une défense en 6-0, cet avantage est conservé une grande partie de la première mi-temps.

Après la pause, une défense trop légère et l'absence totale de jeu rapide scelle le sort des bleus. Score final, 38 à 29.

Les **seniors filles** ont gagné 17 à 16 à Sainte-Foy-La Grande.

Les **seniors garçons 1** se rendaient de nouveau à Montpon-Ménéstérol.

L'entame est à l'avantage des Sarladais qui démarrent par une contre-attaque et mènent au score très rapidement. Mais les verts sont chez eux et sont déterminés à ne pas subir une nouvelle défaite à

domicile. Le jeu s'équilibre et les locaux finissent pas prendre trois buts d'avance. C'est à ce moment-là que l'entraîneur sarladais pose un temps mort pour réorganiser son équipe, notamment sur les replis défensifs où elle pêche depuis quelques minutes. Temps mort efficace puisque les bleu et blanc rattrapent aussitôt leur retard pour revenir à égalité rapidement. Malheureusement, les Montponnais reprennent une nouvelle fois l'avantage. Les visiteurs ont du mal à communiquer en défense centrale et les locaux prennent donc l'ascendant avant la pause.

La seconde période est à l'avantage de Montpon mais les Sarladais se réveillent en fin de partie pour ne pas avoir un goal-average trop important pour le match retour et, à l'image de Gus qui a pris de l'assurance sur cet acte, tentent d'aller chercher la victoire qui se jouera, une nouvelle fois, à un but. Défaite, 28 à 27.

Les **seniors garçons 2** ont battu 25 à 20 l'équipe 2 des Trois Vallées.

**Agenda.** Samedi 28 janvier, les moins de 15 ans garçons se rendront à Bergerac, les moins de 15 ans filles à Montignac, les moins de 18 ans garçons, les seniors garçons 1 et les seniors filles à Brax.



## Tennis

## Magnifiques performances des jeunes Sarladais

## Championnat régional par équipes jeunes.

**Benjamines (11/12 ans).** A Boulazac, les Sarladaises l'emportent 2 à 1 contre Boulazac 1. Victoires en simple d'Amandine Bouriane, 15/5, qui perdit à 15/3, puis d'Anaïs Delprat, 30/1, qui gagne à classement égal en trois sets très disputés. Le double est perdu seulement au jeu décisif de la troisième manche, sur le fil donc ! Bravo les filles !

## Championnat départemental par équipes jeunes.

**Benjamins (11/12 ans).** Ils ont réalisé un très joli championnat en remportant les quatre rencontres ! Julien Rotureau, 30/2, Enzo Mariel, 30/4, et Louis Angleys, 30/5, sont donc qualifiés pour les phases finales régionales ! Bravo à eux !

**Cadets (15/16 ans).** Alejandro Del Toro, 15/1, et Lucas Gautier, 15/5, ont littéralement survolé leur

poule en remportant aisément leurs quatre matches départementaux, notamment le dernier, dimanche 22 janvier à domicile face à Coux-et-Bigaroque sur le score de 3 à 0 ! Ils sont donc également qualifiés pour les phases régionales de la Ligue de Guyenne ! Félicitations à eux et à leur entraîneur Paul Damez !

## Championnat du Périgord par équipes seniors.

Seules les **dames 1** jouaient ce week-end à Sarlat en raison de l'impossibilité de se déplacer sur les courts extérieurs de Vitrac, trop mouillés. Elles se sont inclinées 1 à 5. Victoire en simple de Karine Klein, 30/1.

## Tournoi d'hiver.

Inscriptions au club-house à Madrazès ou par téléphone au 05 53 59 44 23. Et précisons que les balles seront finalement fournies.

## 2012 s'annonce bien pour les Vitracois

Dimanche 15 janvier, les **messieurs 1** du Tennis-club du Périgord Noir se rendaient à Drone. Ce déplacement s'est révélé fructueux puisqu'ils ont gagné 4 à 2. Victoires en simple de Nicolas Olivier, 15/3, qui perdit à 15/2, de Patrick Périchon, d'Éric Pagnard et de Rodolphe Amiand.

Dimanche 22, les **dames 1** recevaient leurs voisines de Sarlat et

l'ont emporté 5 à 1. Victoires en simple de Virginie Caucat, de Jennifer Roselle et de Caroline Constant, 30, qui perdit à 15/5. La jeune Lucie Caucat, 30/3, perd face à une 30/1. Victoire en double de la paire Virginie/Jennifer.

Les **dames 2** ont reporté leur rencontre pour cause de mauvais temps.

## ES Montignac Tout près de l'exploit !

L'**équipe dames** se rendait au CAP pour défier les Périgourdines sur leurs terres.

Chloé Le Floc'h puis Sylvie Castanet et Ségo Biette s'imposent avec autorité alors que Maria Hyllaire perd en trois sets.

Dans le double, la paire Castanet/Le Floc'h passe à deux points de la victoire dans le troisième set et doit se contenter du match nul.

Mais les Montignacoises sont toujours invincibles !

## Canoë-kayak

## Sélectif interrégional sur la Vienne

Le week-end dernier, neuf compétiteurs du Castelnau-en-Périgord Kayak-club ont effectué un déplacement à Moussac-sur-Vienne pour participer à une compétition interrégionale de descente.

L'épreuve, qui s'est très bien déroulée, comportait un parcours classique et un sprint assez exigeant physiquement.

Le samedi c'est le classique relativement rapide, qui s'est déroulé avec des temps autour des quinze minutes ne laissant pas de répit au cours de cette descente !

A ce jeu-là, les cadets Antoine Villefer et Clément Siossac s'en tirent plutôt bien et terminent deuxièmes, à quelques encablures des premiers.

L'équipage Marguerite Trouvé et Léa Maloizel gagne en cadettes !

En seniors et en individuel, tout le monde se classe en milieu de tableau sur une course des plus relevée, pas mal !

Le dimanche, le parcours sprint était proposé avec une descente autour de la minute ! Pas de grosses difficultés techniques mais encore une fois un circuit très physique. Trop physique peut-être pour les Périgourdins encore en pleine préparation, qui ne parviennent pas à accrocher de podiums ! On notera tout de même la belle quatrième place de l'équipage Villefer/Siossac en canoë biplace et la cinquième place de Margerite Trouvé en kayak monoplace.

Maintenant trois semaines de préparations intensives les attendent avec pour objectif le Scorff en Bretagne, sélectif pour les championnats de France de descente classique !

## Athlétisme

## Neuf titres pour le PNA Sarlat

Dimanche 22 janvier se tenait le championnat départemental de cross country à Bergerac où les conditions météorologiques étaient meilleures qu'à Sarlat. Le Périgord Noir athlétisme Sarlat était représenté par cinquante-neuf athlètes de la catégorie éveil athlétisme aux vétérans.

Sur un parcours boueux, très propice à la pratique du cross, le bilan des épreuves se révèle très bon pour le PNA : neuf titres départementaux, dont cinq en individuel et quatre par équipes, et six podiums en individuel. C'est le meilleur résultat à l'issue d'une compétition de cross depuis la création du club.

Ce bilan vient ponctuer une première partie de saison hivernale où athlètes jeunes et moins jeunes et éducateurs ont su travailler avec sérieux et bonne humeur pour passer cette première étape avec brio. Maintenant les plus grands vont pouvoir continuer dans les championnats supérieurs en espérant que le club pourra en présenter le maximum au national.

## Résultats.

**Eveil athlétisme filles :** 1<sup>re</sup>, Betty Daval ; 2<sup>e</sup>, Léna Lestérie ; 3<sup>e</sup>, Emilie Boyer. Equipe : championne de Dordogne (Betty Daval, Emilie Boyer, Léna Lestérie, Lia Lefèbvre, Armance Fayat, Jeanne Gaudin, Lou-Ann Aubila, Anaïs Chapoulie, Axelle Javoy et Ludvine Pennec).

**Eveil athlétisme garçons :** 1<sup>er</sup>, Louis Peuvrel ; 3<sup>e</sup>, Elouan Le Borgne. Equipe : championne de Dordogne (Louis Peuvrel, Elouan Le Borgne, Hugo Auradou, Octave De Bortoli, Nathan Félix, Cyprien Miane, Jules Ripoll-Dansa et Lucas Rives).

**Poussines :** 2<sup>e</sup>, Emma Roche ; 8<sup>e</sup>, Morgane Pennec. Equipe : 3<sup>e</sup> (Emma Roche, Morgane Pennec, Natacha Kolesnikoff, Sarah Martin-Rabia et Emma Liorat).

**Poussins :** 2<sup>e</sup>, Nolan Lieubray. Equipe : championne de Dordogne (Nolan Lieubray, Paul Auradou, Johan Chamfrault, Mathis Tebbou-

che, Martin Piveteau, William Schwalb, Simon Viales, Kylian Cas et Bilal Djeddi).

**Benjamines :** 4<sup>e</sup>, Manon Roche ; 8<sup>e</sup>, Ophélie Bru. Equipe : 2<sup>e</sup> (Manon Roche, Ophélie Bru, Margot De Matos et Dorine Schwalb).

**Benjamins :** 13<sup>e</sup>, Louis-Daniel Lamaze.

**Minimes filles :** 4<sup>e</sup>, Zoé Daval ; 17<sup>e</sup>, Alexandra Schwalb ; 18<sup>e</sup>, Marine Chamfrault.

**Minimes garçons :** 7<sup>e</sup>, Yassine Latigui-Devienne ; 20<sup>e</sup>, Martin Gatineau.

**Cadets :** 1<sup>er</sup>, Mathieu Bru ; 3<sup>e</sup>, Antoine Delbos ; 7<sup>e</sup>, Matthieu Lotteu ; 8<sup>e</sup>, Alexandre Quentin. Equipe : championne de Dordogne (Mathieu Bru, Antoine Delbos, Matthieu Lotteu, Alexandre Quentin et Kévin Pouchot).

**Juniors filles :** 1<sup>re</sup>, Morgane Bichon.

**Juniors garçons :** 4<sup>e</sup>, Guillaïn Brard.

**Seniors hommes :** 14<sup>e</sup>, Cédric Bourden ; 16<sup>e</sup>, Vivian Lefèbvre ; 17<sup>e</sup>, Jérôme Arnaud.

**Vétérans dames :** 1<sup>re</sup>, Marie-Christine Brusquand ; 11<sup>e</sup>, Angélique Pennec.

**Vétérans hommes :** 4<sup>e</sup>, Gilles Delbos. Equipe : 2<sup>e</sup> (Gilles Delbos, James Board, Jean-François Guy, Jean-Marc Travers, Thierry Heimbürger et Yannick Dubreuil).

Félicitations aux athlètes, aux entraîneurs et aux parents qui soutiennent le club.

Le PNA espère que ces performances très encourageantes pour l'avenir en appelleront d'autres.

## Tennis de table

## Bonne reprise des Sarladais

Pour le début de la seconde phase, les quatre formations du Tennis de table sarladais se sont illustrées.

**D1. L'équipe 1** a largement dominé le modeste groupe de Saint-Médard-de-Mussidan 3 sur le score de 17 à 1. Quatre victoires pour Freddy Bretaudeau, Erwan Huiban, Antoine Vauquelin, et trois pour Pascal Delafay. Les deux doubles sont également gagnés.

**D2. L'équipe 2** s'impose elle aussi facilement 17 à 1 à l'ASPTT Périgoureux 4. Quatre victoires pour Gilles Dempure, Joël Charrière, François Jourdan, et trois pour Emmanuel Britay. Les deux doubles sont également remportés.

L'**équipe 3** l'emporte 13 à 5 contre Saint-Médard-de-Mussidan 3. Quatre victoires pour François Lesport, trois pour Gilles Estieu, deux pour Frédéric Iguacel et Patrick Lesur. Les deux doubles sont également gagnés.

**D3. L'équipe 4** s'incline 5 à 13 à Excideuil 1, qui évoluait en D2 la phase précédente. Trois victoires pour Pascal Jugie, deux pour David Margot, et défaites de Nadine Le Nouy et Thomas Faugère.

Un résultat logique et même encourageant face à un groupe habitué aux matches plus relevés.

## Volley-ball

## Fighting spirit, victoire sereine et gifle aller-retour des Sarladais

Dimanche 22 janvier, un plateau pour les **jeunes**, amputé de deux formations, réunissait les seules équipes de Sarlat et de Mareuil. A défaut de disputer plusieurs rencontres, les joueurs de chaque formation ont pris le temps de s'affronter selon les règles des seniors... et l'expérience fut marquante !

Accrochés, les Sarladais s'emparent des deux premières manches (26-24, 25-21). Cette semi-victoire occasionne chez ces impétueux esprits un excès de confiance qu'ils paient les deux sets suivants (12-25, 23-25). Remonter au score après avoir été menée 2 à 0 est statistiquement fatal pour une équipe, pas pour ses guerriers. Au terme d'un dernier set acharné, ils s'imposent 15 à 13, faisant montre d'une sacrée trempe pour leur âge.

Les deux formations, après un repas fraternel, se sont mélangées pour prolonger le plaisir de jouer et profiter de l'excellente ambiance de cette journée.

Samedi 21, les seniors avaient, chacun à leur manière, chauffé la piste.

Pas de grands frissons lors du match des **seniors filles**, mais une application digne d'une grande équipe. Lors de cette victoire facile (25-10, 25-18, 25-22), les Sarladaises, troisièmes, sont restées solides et attentives dans tous les secteurs, construisant et imposant leur jeu aux Périgourdines. Mentalement elles ont su résister, notamment lors du dernier set, au faux rythme donné par leur adversaire qui aurait pu les endormir. Satisfaction donc pour le sérieux avec lequel elles ont abordé et tenu la rencontre. Rien à dire, sinon bravo...

Les **garçons** pourraient en prendre de la graine. Ces seniors dont l'exemple n'a heureusement pas été suivi par les jeunes. Ayant joué le 14 et le 21 janvier contre Brive suite à un report de match, ils ont déposé les armes à deux reprises au terme de cinq sets.

Samedi 21 la revanche semblait pourtant à leur portée, d'autant que les riverains de la Cuze remportaient les deux premiers sets à la force des bras (25-22, 30-28). L'écart de jeu était toutefois minime, comme

le prouve le score, et lorsque les attaquants, servis de façon trop invariable, se sont fatigués, les Brivistes, montant en puissance aux contres et aux smashes, acharnés en défense, ont repris à leur compte un jeu qu'ils n'ont plus laissé filer pour finalement l'emporter 3 à 2 (22-25, 28-30, 25-18, 25-23, 15-12).

Les Sarladais pourront se reprocher une fébrilité qui leur a coûté de précieux points, mais surtout un manque d'homogénéité et de cohésion dans le jeu, souligné par cette (vaine) exhortation de Michel Troquereau, le coach : "Cessez de jouer chacun dans votre coin"... Pas faux.

Le travail en profondeur va donc devoir plus que jamais se poursuivre, à commencer par une présence suffisante aux entraînements pour faire évoluer un "six" majeur et offrir à des joueurs de qualité ce qui leur a manqué samedi et ce qu'ils doivent retrouver pour caresser l'espoir d'un accès en régionale : une équipe.

## Divers

□ RECHERCHE OUVRIER qualifié et autonome en PLOMBERIE CHAUFFAGE. — Prendre coordonnées au journal. n° 630

□ RECHERCHE PLOMBIER CHAUFFAGISTE qualifié, 5 années d'expérience minimum, sachant travailler seul sur chantier. — Laisser CV et coordonnées au journal qui transmettra. n° 632

□ ANTIQUITÉS BENNATI à Beynac ACHÈTE au comptant, depuis 30 ans dans la région : petits meubles, tableaux, bronzes, pendules, montres et beaux objets anciens. — F. BENNATI, tél. 05 53 28 17 79.

□ Professeur de lettres expérimenté, des résultats, DONNE COURS de FRANÇAIS collège, lycée, sur Sarlat et environs. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ ELAGAGE toutes hauteurs, travaux sur corde, Bruno RICHARD, diplômé d'État CS. — Téléphone : 06 83 50 95 74.

□ ACHÈTE LIVRES, déplacement possible, paiement comptant. — Jacques Parmentier, tél. 05 53 50 45 07 ou 06 33 94 10 38.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 € ; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone : détecteur de fumée posé, 60 € TTC ; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ La SARL GM noix et cerneaux à Meyrals, toujours en activité et ceci pour plusieurs années encore, RECHERCHE ENOISEURS(S), noix cassées ou non. — Téléphone : 05 53 59 03 51 ou 06 30 30 17 01.

**MANDARINE**  
La décoration autrement...  
**Meubles - Luminaires**  
**Tapis d'Orient fait main**  
**Textile de la maison**  
**Articles déco**  
**Cadeaux...**  
**Tél. 05 53 28 50 42**  
*ouvert tous les jours*  
**32 A, avenue Thiers - SARLAT**

□ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Téléphone : 06 23 26 00 94 ou [www.escakit-france.fr](http://www.escakit-france.fr)

□ Sarlat Autos, concession Citroën, RECHERCHE TECHNICIEN AUTOMOBILE certifié avec pratique réception clients, niveau BTS ou expérience, poste évolutif. — Envoyez CV et lettre de motivation à Sarlat Autos, route de Vitrac, BP 117, 24200 Sarlat.

□ GP 24, Pascal GRAU, 20 ans d'expérience, autoentrepreneur à Carsac, DÉPANNAGE couverture, pose Vélux, tous travaux intérieur maisons, entretien extérieur. — Tél. 06 88 71 36 78.

□ Jeune femme PROPOSE ses SERVICES comme dame de compagnie, secteur Salignac-Eyvignes. Cesu acceptés. — Tél. 06 78 99 12 75.

## TAUPIER PROFESSIONNEL

Agréé Service de la Protection des Végétaux

### Piégeages Stages - Formations

30, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 31 41 89 (HB)

□ Artisan maçon EFFECTUE gros et petits TRAVAUX de MAÇONNERIE, intérieur/extérieur, dallage, enduit, joints apparents, pierre, carrelage, etc. — Tél. 06 37 68 10 26.

□ EIRL ROUGIER Frédéric, à Saint-Vincent-Le Paluel : ELECTRICITÉ, CARRELAGE, pose Placoplâtre, petite maçonnerie. Etude toutes propositions. — Courriel : [rougier.frederic@orange.fr](mailto:rougier.frederic@orange.fr) ou téléphone : 06 81 09 72 16.

□ Personne expérimentée FERAIT tout TRAVAIL de SAISIE (mémoires, autobiographies, exposés, CV, etc). Travail soigné et personnalisé. Etude toutes propositions. Cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 28 19 44 (HR).

□ Nouveau à Sarlat : A TOUT CŒUR, multiservices. — Téléphone : 06 37 34 05 93.

□ APTM Thierry MARTIAL : PLASTICISME-MENUISIER-JOINTEUR, 17 ans d'expérience, à Prats-de-Carlux. — Tél. 05 53 29 75 54.

□ L'auberge Lo Gorissado à Saint-André-Allas RECHERCHE PÂTISSIER, poste entrées et pâtisseries à l'assiette. — Tél. 05 53 59 34 06 ou courriel : [auberge-logorissado@orange.fr](mailto:auberge-logorissado@orange.fr)

□ Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

□ Artisans maçons FONT tous TRAVAUX du BÂTIMENT, gros œuvre et second œuvre, pierre, dalles béton, plomberie, couverture, etc. — Tél. 06 04 47 75 57 ou 06 44 78 13 03 (après 19 h).

## BAYARD BOX

Self-stockage et archivage

Location de boîtes individuelles

de 4 à 30 m<sup>2</sup>

jour, semaine, mois, année

Particuliers  
ou archives

Impasse Roc-Bayard - SARLAT  
**05 53 30 42 23**

□ ARBORÉA-ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, diplômé d'État, téléphone : 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ ACHÈTE FERRAILLE et métaux, VIDE MAISONS artisans et particuliers. — Troc du Moulin à Salignac, tél. 06 16 73 04 02.

□ SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ RESTAURATEUR de MEUBLES, ébénisterie, marqueterie, vernis au tampon, spécialiste des patines à l'ancienne cirées ou peintes, travail soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

## ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils

Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS

pour tous travaux de terrassement,  
brise-roche, fourniture de concassé  
castine, terre végétale, sable  
gravier, goudronnage

**Tél. 05 53 29 70 16**

□ URGENT. Entreprise sarladaise de travaux publics RECHERCHE CHAUFFEUR SUPER LOURDS avec Afco et Fimo et CÂBLEUR électrique HTA/BTA. Déplacements hebdomadaires sur chantiers. — Téléphone : 05 53 31 32 82 ou courriel : [secretariat.ptp@orange.fr](mailto:secretariat.ptp@orange.fr)

## Locations

□ Sarlat, le Pontet, APPARTEMENT de 25 m<sup>2</sup>, neuf, convient à retraité ou personne seule, libre, 350 €, eau froide et chaude, électricité et chauffage compris. — Tél. 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

□ Salignac, APPARTEMENT vide, grand séjour, 1 chambre, cuisine, salle d'eau, libre, 300 €. — Téléphone : 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Carsac, LOGEMENT de 120 m<sup>2</sup>, 3 chambres, séjour avec cheminée, garage, jardin clôturé, 600 €, références exigées. — Téléphone : 05 53 28 10 05.

□ Sarlat, 500 m du centre-ville, jusqu'à 30 mai, STUDIO meublé, confortable, pour une personne, parking privé, libre. — Tél. 05 53 31 66 65.

□ Castelnau-La Chapelle, proche commerces, APPARTEMENT T2 en rez-de-chaussée, 1 chambre, salon, coin-cuisine, terrasse couverte, chauffage électrique + insert, libre, 300 €. — Tél. 05 53 59 54 87.

□ Sarlat, 300 m du Centre Leclerc, MAISON mitoyenne T3, vide, très bon état, libre le 1<sup>er</sup> mars, 490 €. — Tél. 06 81 02 59 88 ou 05 53 31 24 45.

□ Saint-Geniès, Saint-Dramont, APPARTEMENT au 1<sup>er</sup> étage, parfait état, séjour/coin-cuisine, 2 chambres, salle d'eau, vide, libre, cour. — Tél. 06 89 29 18 58 ou 05 53 28 98 51.

□ Salignac, APPARTEMENT, entrée, 2 chambres, séjour, coin-cuisine, salle d'eau, chauffage électrique, 350 €. — Tél. 06 31 64 14 26.

Appartements. T1 : à Sarlat, rue du Siège ; à Sainte-Nathalène. T1 meublé : à Sarlat, rue de l'Olivier. T2 : à Sarlat, rue du Siège ; rue de La Calprenède ; impasse Gambetta ; rue d'Albusse ; résidence Ronsard. T3 : à Sarlat, rue de la République ; rue Magnanat ; avenue Thiers (classe énergie E) ; à Vézac, les Magnanas ; à Salignac, avenue de Sarlat (possibilité local professionnel). Maisons. F2 meublée : à Prats-de-Carlux. F3 : à Castelnau-La Chapelle (classe énergie F). Résidence Les Allées de La Boétie à Sarlat : appartements T2, T3, T3 duplex et villas T3 (sans honoraires d'agence). Locaux commerciaux : à Sarlat centre-ville, local de 28 m<sup>2</sup> ; rue Landry, local de 50 m<sup>2</sup>.

## AGENCE J.-L. PHILIP

SARLAT

34, avenue du Général-Leclerc

Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61

Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95

Site Internet :

<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ 10 min de Sarlat, MAISON de 140 m<sup>2</sup>, cuisine, salon, 3 chambres, 3 salles de bain, garage, sous-sol, terrain de 3 000 m<sup>2</sup> avec jardin clôturé. — Tél. 06 86 82 54 05.

□ Domme, T5 de 110 m<sup>2</sup>, sans garage, libre, 570 €. — Uniquement par SMS au 06 73 60 89 20 ou courriel : [hulk.51@hotmail.fr](mailto:hulk.51@hotmail.fr)

□ Sarlat centre-ville, T4, très bon état, lumineux, double vitrage, chauffage au gaz, Digicode, Libre. — Téléphone : 06 08 64 25 04.

□ Domme, 2 BOUTIQUES pour la saison, l'une Grand'Rue, l'autre rue des Consuls. — Tél. 06 74 82 03 26.

□ Enseignante, 20 ans d'expérience, PROPOSE CORRECTION et AIDE RÉDACTIONNELLE pour thèses, mémoires, rapports de stage, courriers divers, Sarlat et environs. Cesu acceptés. — Tél. 06 42 24 72 42.

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

## L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur [www.immobilierdufutur.com](http://www.immobilierdufutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

• Studio meublé à Sarlat centre, chauffage électrique, 300 €, classe énergie D.

• T1 bis à Sarlat centre, chauffage électrique, 350 €, classe énergie D.

• T2 à Sarlat sud, cuisine équipée, chauffage électrique, 390 €, classe énergie D.

• T2 en duplex à Sarlat, dans petite résidence privée avec parking, chauffage au gaz de ville, 380 €, classe énergie D.

• T2 à Sarlat centre, refait à neuf, 320 €, classe énergie D.

• T3 à Sarlat, proche centre-ville, dans résidence privée avec parking, garage, ascenseur, très lumineux, grand balcon, chauffage au gaz de ville, 600 €, classe énergie D.

• T3 neuf à Sarlat, dans résidence avec parking, proximité commerces, chauffage électrique, 520 €, classe énergie D.

• Très beau T4 à Sarlat, proche centre-ville, beaux volumes, parking, 620 €, classe énergie D.

• T2 et T3 neufs à Saint-Cyprien, dans résidence privée avec ascenseur, classe énergie C ou D, à partir de 320 €.

• MAISON T4 à Salignac, 600 €, classe énergie E.

• MAISON T4 à Marçillac-Saint-Quentin, cour fermée, chauffage au fioul, 720 €, classe énergie D.

□ Salignac, MAISON indépendante, cuisine, salle à manger, 2 chambres, salle d'eau, W.-C., 2 grands garages, libre, vide, état parfait. — Téléphone : 06 86 13 39 69 ou 05 53 28 98 51.

□ Marquay, logement communal, MAISON de 104 m<sup>2</sup>, ancien presbytère entièrement rénové, grande cheminée pouvant accueillir un insert, 3 grandes chambres, cour intérieure, garage, chauffage électrique, classe énergie E, GES : C, libre le 1<sup>er</sup> février. — Tél. mairie : 05 53 29 67 39.

□ Domme, APPARTEMENT T2 de 40 m<sup>2</sup> au 2<sup>e</sup> étage, sans garage, libre, 285 €. — Uniquement par SMS au 06 73 60 89 20 ou courriel : [hulk.51@hotmail.fr](mailto:hulk.51@hotmail.fr)

□ Salignac centre-bourg, LOCAL COMMERCIAL de 100 m<sup>2</sup>, lumineux, libre. — Tél. 05 53 28 81 94.

□ Sarlat centre, LOCAL PROFESSIONNEL dans groupe médical, 60 m<sup>2</sup> de plain-pied, parking. — Tél. 05 53 59 14 70.

□ GARAGES, rue Paul-Éluard à Sarlat, libres le 1<sup>er</sup> février, de 60 € à 100 €. — Tél. 06 31 66 24 93.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT F3, coin-cuisine, convecteurs, 500 € charges comprises + 1 mois de caution. — Tél. 06 78 26 91 91.

□ 3 km au nord de Sarlat, APPARTEMENT à la campagne, 2 chambres, cuisine, salon, salle à manger, buanderie, salle de bain, W.-C., libre le 1<sup>er</sup> mai. — Téléphone : 06 79 30 36 84 ou 05 53 31 24 80.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, proximité tous commerces, T4 sur 2 niveaux, double vitrage, cave, parking, jardin, calme, 670 € hors charges. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Près du centre, APPARTEMENT de 60 m<sup>2</sup>, état neuf, terrasse, cour, parking, pour personne seule ou couple sans enfants, libre. — Téléphone : 05 53 59 23 21.

□ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT F3. — Tél. 05 53 28 92 31 (HR).

□ Location-gérance ou location-vente d'un hôtel restaurant pizzeria ouvert à l'année. — Tél. 06 08 78 04 11.

□ Commune de Meyrals, à l'année, MAISON, 2 chambres, cheminée + chauffage central au fioul, 650 €. — Téléphone : 06 83 42 06 23 ou 05 53 06 94 85.

□ BOUTIQUE à Domme. — Téléphone : 06 89 58 63 05.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m<sup>2</sup>, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

## Les sports - Les sports - Les sports

### Tir

## Association des tireurs sarladais

À l'issue des championnats départementaux 10 m air et arbalète field de novembre, cinq tireurs du club se sont qualifiés pour les championnats régionaux qui se sont déroulés les 16 et 18 décembre à Bordeaux. Plus de trois cents tirs de match ont été réalisés et trois Sarladais ont été sélectionnés pour participer aux championnats de France qui auront lieu à Chambéry.

Honneur aux dames avec les résultats pistolet et carabine 10 m air.

En pistolet, Katia Delhorbe prend la 5<sup>e</sup> place en dames 1, imitée par Danielle Deguilhem en dames 3.

En carabine, Cathy Girodeau se classe 4<sup>e</sup> en dames 1. Au mieux de sa forme, Danielle Deguilhem finit 1<sup>re</sup> en dames 3 et peut déjà prendre son billet pour Chambéry.

En arbalète field 10 m, Liliane Maillet s'octroie la 1<sup>re</sup> place en dames 2 et se sélectionne elle aussi pour la France.

Les messieurs ne sont pas en reste puisque Jean-Philippe Girodeau monte sur la plus haute marche du podium en seniors 1, ainsi que Michel Rambeau en seniors 2.

Carton plein pour les arbalétriers. Malheureusement, seul Jean-Philippe Girodeau joindra l'équipe féminine à Chambéry, loi des quotas oblige.

Félicitations à tous et bonne chance aux sélectionnés.

Le début de saison étant naturellement réservé aux disciplines en salle, les Sarladais se sont déplacés à Tourtoirac pour les championnats départementaux des clubs.

Cathy Girodeau, désignée capitaine par ses coéquipiers Maxime Bouland, Danielle Deguilhem, Jean-Philippe Girodeau et Michel Rambeau, a mené son groupe de carabiniers jusqu'à la deuxième place les 14 et 15 janvier.

Résultats de bon augure pour les tireurs à 10 m en ce début d'année et de saison sportive.

**Challenge tir aux armes réglementaires.** L'ATS organisera sa première compétition réservée aux armes de poing à 25 m les 25 et 26 février. L'épreuve se déroulera dans les structures aimablement prêtées par l'Amicale des tireurs vézéziens à Condat-Le Lardin.

# Ventes

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne sec, stocké sous abri, coupé à 0,50 m ou 1 m, possibilité de livraison. — Tél. 06 81 11 01 74.

□ Saint-Cybranet, vue imprenable sur Domme et la vallée de la Dordogne, TERRAIN de 1 500 m². A voir absolument ! — Maisons OMEGA, tél. 05 53 30 45 31.

□ CHAMBRE complète : armoire, lit en 140 ; MEUBLES divers. Bon état, petits prix. — Tél. 06 48 06 03 66.



□ RENAULT Mégane dCi 110, novembre 2011, 800 km, boîte manuelle 6 vitesses, Pack City, vitres électriques, jantes alu 16 pouces, peinture métallisée, GPS, climatisation bizona automatique, Bluetooth, garantie 2 ans, très bien équipée, disponible, prix très intéressant. — Téléphone : 06 86 37 45 68.

□ Cause santé, MOTOFAISE Iséki, état neuf, valeur 2 500 €, vendue 2 200 € ; SCIE circulaire Rhino, 250 €. — Tél. 05 53 29 58 62.

□ 5 min à pied du centre-ville de Sarlat, TERRAIN à BÂTIR de 1 845 m², 18,97 €/m², soit 35 000 €. 5 min de Sarlat, plusieurs TERRAINS d'environ 1 100 m², 30 €/m². Tout-à-l'égout, eau, électricité et gaz à proximité. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ FOIN en petites bottes. — Téléphone : 06 81 96 73 99.

□ Réf. 2625. Sarlat centre, dans bel immeuble en pierre, LOT de 2 APPARTEMENTS T2 (41,95 m² et 49,80 m² loi Carrez) + combles (31 m² loi Carrez) à rénover, avec caves, classe énergie F, 109 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, téléphone : 05 53 31 11 77 ou [www.immobiliertdutfutur.com](http://www.immobiliertdutfutur.com)

□ PEUGEOT 406 Diesel pour pièces, prix à débattre. — Tél. 05 53 59 28 38 (laisser message si répondeur).

□ FONDS HÔTEL-RESTAURANT, 12 N°s, ouvert à l'année, entre Sarlat et Montignac, idéal couple professionnels, possibilité achat des murs. — Tél. 06 73 00 16 50.

□ Adorables CHIOTS cavalier king charles, 3 mâles et 2 femelles, noir et feu et Blenheim, LOF, très gentils avec les enfants, tatouage mère n° 2FEG482. — Tél. 06 85 92 09 34.

□ CUVE à MAZOUT en acier, sur pieds, 1 200 l, avec pompe électrique, tuyau de 7 m, pistolet. Matériel à l'abri et en bon état, prix raisonnable. — Tél. 05 53 06 95 78 (HR).

□ Avenue Gambetta, BAIL tous commerces de 209 m², grande vitrine, loyer modique, prix attractif. — Tél. 06 33 18 53 89.

□ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer. — Tél. 06 81 94 33 09.

□ BOIS de CHAUFFAGE, coupé à 0,50 m selon la demande, livraison assurée ; MAIS en grain, livraison possible. — Tél. 06 82 40 14 11.

□ Réf. 2695. Sarlat, dans immeuble en pierre, APPARTEMENT T2 de 49 m² à rafraîchir, cave, classe énergie F, 55 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77 ou [www.immobiliertdutfutur.com](http://www.immobiliertdutfutur.com)

□ TRACTEUR Massey Ferguson, 1970 ; petit BRABANT, 1 versoir ; 2 REMORQUES agricoles : l'une de 3,30 m x 1,80 m, l'autre de 2,80 m x 1,80 m ; PLANTEUSE Super Prefer pour tabac et pommes de terre ; 2 LITS anciens sculptés : un en 140, un en 130 ; 3 VÉLOS ANCIENS : cadre berceau, deux pour femmes, un pour homme ; VÉLOS fillettes. Le tout à prix modéré. — Tél. 05 53 29 32 13.

□ Vézac, superbe PARCELLE semi-boisée, retirée sans être isolée, de 6 000 m² pour un prix raisonnable. — Maisons OMEGA, téléphone : 05 53 30 45 31.

□ 7 m³ de BOIS de CHAUFFAGE, chêne sec (10 ans), coupé à 1 m, 270 € le lot ou 40 € le m³. — Téléphone : 05 53 28 12 80.

□ CANAPÉS en cuir noir, 2 places + 3 places ; TABLE ovale style Louis-Philippe en merisier 100 % massif, 2,30 m x 0,90 m, + 2 rallonges de 1 m ; LIT enfant en sapin massif, rangement dessous (porte coulissante), matelas 190/90 neuf. Vendu par lot ou l'ensemble, très bon état. — Téléphone : 06 82 57 83 29 (HR).

□ PEUGEOT 106 Kid, 1996, 44 400 km, contrôle technique OK, 2 300 €. — Tél. 05 53 59 32 73.

□ CITROËN XM, 240 000 km, en l'état ou pour pièces, 800 € à débattre. — Tél. 05 75 34 53 45.

□ CHAMBRE d'enfant complète ; CANAPÉ-LIT + 2 fauteuils. Le tout en bon état. — Tél. 06 73 00 21 02.

□ RÉTROPROJECTEUR Sony avec meuble, écran 105 cm, 250 € ; 2 LITS + matelas Renault et sommiers, 1 m x 1,90 m, 350 €. — Téléphone : 06 46 13 04 04 ou 05 53 31 95 56.

□ Sarlat, très belle vue, MAISON de 100 m², 3 chambres avec parquet, cuisine américaine et séjour carrelés, salle de bain avec baignoire et douche entièrement carrelée, grand garage, combles aménageables, chauffage au fioul, conduit de cheminée, terrain clôturé de 1 468 m². — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ BILLARD Chevillote Louis XVI, 2,60 m ; CONFITURIER Louis-Philippe ; MEUBLE d'angle ; TABLE ovale en marbre rose. — Téléphone : 06 32 75 85 26.

□ Réf. 2696. Sarlat centre, dans immeuble en pierre, COMBLES de 30 m² à restaurer, pas de chauffage, cave, 30 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77 ou [www.immobiliertdutfutur.com](http://www.immobiliertdutfutur.com)

□ Dans le périmètre de Sarlat nord, quartier résidentiel, vue très dominante, exposition sud-ouest, 3 min du centre hospitalier, du centre-ville et de Carrefour market, TERRAIN clos (murs + haie) de 1 000 m², eau, gaz, électricité, tout-à-l'égout, 2 entrées, 50 000 € ; même situation et même exposition, 2 TERRAINS non clos de 1 000 m² chacun, 40 000 €. Plateau de Temniac, versant Sarlat, vue panoramique, toute exposition, TERRAINS plats de 1 500 m², 45 000 € ; TERRAIN BOISÉ de 2 500 m², exposition est, 30 000 €. — Tél. 06 81 66 67 57.

□ Proissans, dans un très bel environnement, superbe TERRAIN PLAT de 2 400 m² à visiter en urgence. — Maisons OMEGA, téléphone : 05 53 30 45 31.

□ VIEILLES PIERRES de construction avec four à pain. — Téléphone : 05 53 31 60 52 (HR, laisser message si répondeur).

□ Sarlat, Madrazès, MAISON de plain-pied de 92 m², 1994, salon/salle à manger, 3 chambres, cuisine, salle de bain, W.-C., buanderie, chauffage au gaz de ville, garage ossature bois, terrain de 1 250 m², classe énergie C. Agences s'abstenir. — Téléphone : 05 53 28 56 72 ou 06 34 69 32 80.

□ Réf. 2697. Sarlat centre, dans immeuble en pierre, APPARTEMENT de 42 m² (possibilité duplex) à rénover, cave, classe énergie F, 55 000 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, téléphone : 05 53 31 11 77 ou [www.immobiliertdutfutur.com](http://www.immobiliertdutfutur.com)

□ CANARDS de Barbarie GRAS entiers, sans foie, paletots... — C. LEYMARIE, les Roumevies à Saint-Crépin-Carlucet, téléphone : 06 76 48 27 57 ou 05 53 28 85 78.

□ LAND ROVER Freelander Diesel, 7 cv, 2000, 149 000 km, 5 portes, contrôle technique OK, 6 200 €. — Tél. 06 73 26 27 35.

SARL **INFORMATIQUE.COM**

**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**

PIÈCES DÉTACHÉES  
IMPRIMANTES  
SCANNERS  
CARTOUCHES...

Des centaines de références en stock !

**INTERVENTIONS À DOMICILE**  
à partir de 22,50 €

DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE

16, rue Rossignol - SARLAT  
Tél. 05 53 29 45 23  
[www.informatique.com](http://www.informatique.com)

□ Saint-Geniès, TERRAIN PLAT viabilisé de 1 800 m², proche du bourg et des commerces et à 15 min seulement de Sarlat. — Maisons OMEGA, tél. 05 53 30 45 31.

□ 6 à 7 tonnes de FOIN de coteaux en petites bottes, à Veyrines-de-Domme. — Téléphone : 05 53 29 54 26 ou 06 73 73 06 49.

□ CANAPÉ 2 places en cuir vert foncé, style anglais, + 2 FAUTEUILS, petit prix. — Tél. 05 53 28 74 04.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassés. Cuves en plastique et métal. Moteurs électriques.

**GROS ARRIVAGE BARBELE DÉCLASSÉ**

Panneaux de clôture verts avec poteaux.

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

**Ets FAURE**

24590 JAYAC  
Tél. 05 53 28 84 53  
06 07 40 21 59  
Fax 05 53 29 83 09

Service - Qualité

□ PELLE RÉTRO sur 3 points, avec pompe hydraulique neuve, 3 000 € ; ESSIEU DOUBLE avec 4 roues, deux fois 4 tonnes, 500 €. — Téléphone : 06 79 74 75 04.

□ CUISINE en chêne massif avec évier ; LAVE-VAISSELLE. A démonter vers fin février et à emporter. Petit prix. — Tél. 05 53 29 49 60 (HR) ou 06 76 00 19 24.

□ RENAULT Clio II essence, 2002, 160 000 km, bleue, 5 portes, autoradio LG, contrôle technique OK, direction OK, freins avant et arrière neufs, très bon état général, 1 900 €. — Tél. 06 23 75 88 76.

□ Peyrillac-et-Millac, idéal pour une maison sur sous-sol, TERRAIN de 1 500 m² avec joli panorama, tout petit prix ! — Maisons OMEGA, tél. 05 53 30 45 31.

□ RENAULT Clio Billabong 1.2 I essence, 2003, verte, 3 portes, contrôle technique OK, 2 100 €. — Tél. 06 08 25 34 41 ou 06 31 53 05 97.

□ CÉRÉALES ; ORGE ; FOIN de luzerne. — Tél. 06 83 40 90 84.

□ Castels, Saint-Cyprien, MAISON périgourdine de 103 m², 3 chambres, cuisine aménagée ouverte, buanderie, belle vue dominante, chalet bois indépendant de 20 m², terrain de 1 800 m², 190 000 €. — Tél. 06 32 95 28 07.

□ Archignac, Enchayre, MAISON de campagne comprenant 2 appartements + dépendance, terrain et bois. — Téléphone : 05 53 30 47 97 ou 05 53 09 11 63 (après-midi).

□ BÂTIMENT industriel de 1 700 m² situé dans Sarlat, à 500 m de la future rocade en cours d'achèvement. Environ 500 m² de bureaux climatisés, 1 200 m² de stockage, bâtiment isolé et chauffé dans sa totalité au gaz de ville. — Téléphone : 05 53 31 33 66 ou 06 86 42 07 27.

□ Prats-de-Carlux, TERRAIN d'environ 2 000 à 2 500 m² avec c.u., viabilisé, bien situé, calme. — Téléphone : 05 53 28 58 29 (HR).

**Ma Petite Annonce**

Forfait 5 lignes. En capitales, sans abréviation, un espace entre chaque mot

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lignes supplémentaires

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**VENTE** ■ **LOCATION** ■ **DIVERS** ■

Annnonce simple 8 € □ encadrée 13 € □ avec fond couleur 17 € □  
 Annonce domiciliée au journal 18 € □ domiciliée & encadrée 20 € □  
 Ligne supplémentaire 1,50 € x \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_  
 Encadré dans la commune de \_\_\_\_\_ 17 € □  
 Avis divers page 4 17 € □

**DATE(S) DE PARUTION** \_\_\_\_\_

Paiement  
 chèque □ espèces □ à facturer □ **TOTAL** \_\_\_\_\_ € x \_\_\_\_\_ = \_\_\_\_\_ €

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Tél. \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Coupon à retourner à  
**ESSOR SARLADAIS - BP 57 - 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT Cedex 2**

**L'ESSOR SARLADAIS**

Hebdomadaire d'information

Siège social :  
 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1013 C 83767

Propriétaire :  
 Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :  
 M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par :  
 IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
 29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par  
 ROTOGARONNE  
 47310 ESTILLAC

Tirage :  
 8 800 exemplaires  
 Dépôt légal  
 à parution

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

## Fanny Dubrays, membre de jury littéraire. " Une merveilleuse expérience "

Cette habitante de Sainte-Nathalène a été sélectionnée comme membre du jury du Prix littéraire des hebdomadaires en région. Elle nous raconte...

Le Prix littéraire des hebdomadaires en région a été décerné ce jeudi 19 janvier à Lilyane Beauquel pour son roman " Avant le silence des forêts ", paru chez Gallimard. Membre du jury, représentant la région Aquitaine, Fanny Dubrays nous décrit " sa p'tite virée parisienne " les 19 et 20 janvier.

" Le programme commençait par l'accueil du jury autour d'un buffet vers 12 h 30 le 19, à la Société des gens de lettres. Il était presque au grand complet. Déjà pour moi, c'était un dépaysement succulent, la demeure et son parc privé étant somptueux.

" Nous nous sommes ensuite isolés dans une belle salle d'époque, autour d'une immense table, avec le président du SPHR (lire l'encadré, NDLR), Eric Lejeune et Philippe Delaroche, rédacteur en chef de la revue Lire. Il est aussi conseiller littéraire pour l'émission La Grande Librairie sur France 5. Ils nous ont présenté le déroulement des délibérations. Ils ont fait en sorte de nous détendre un maximum ! Car les uns et les autres nous étions

impressionnés par ce cadre et ce contexte inhabituels.

" Nous avons alors commencé un tour de table qui dura deux heures. Chacun a pris la parole pour donner ses trois grands favoris, et les défendre. A l'issue de ce tour, cinq auteurs sur les dix se sont distingués. Nous avons alors voté à bulletin secret pour nos favoris. Après le vote, trois auteurs restaient dans le peloton de tête : dans le désordre, Jean-Philippe Blondel pour " Rester vivant ", Lilyane Beauquel pour " Avant le silence des forêts " et Léonora Miano pour " Ces âmes chagrines ".

" Nous avons procédé alors à un dernier vote. Ma favorite, Mme Beauquel, fut désignée la grande gagnante ! C'est elle que j'avais choisie des semaines auparavant. Son roman ne ressemblait à rien de ce que j'avais pu lire jusqu'à maintenant, ne faisait écho à aucun autre texte ou auteur. Son écriture est magnifique. Certains membres du jury l'ont comparée à de la poésie. Elle peint des scènes avec des mots. A chaque chapitre, je pouvais imaginer un tableau impressionniste.

" Dans ce roman, elle raconte le quotidien de quatre jeunes amis bavarois dans une tranchée durant la Première Guerre mondiale. Elle dépeint toute l'horreur de cette guerre, mais au travers de ces petits riens du quotidien qui n'ont alors plus aucun sens. Un texte bouleversant et magnifiquement écrit.

" Le soir a eu lieu la cérémonie durant laquelle Philippe Delaroche a annoncé la lauréate du prix. Hélas, aucun écrivain n'était présent, uniquement le représentant de la



Fanny Dubrays

maison d'édition de Lilyane Beauquel, Gallimard, et d'autres partenaires parfaitement inconnus pour le jury lambda ! En fin d'après-midi, le représentant de Gallimard avait eu Lilyane Beauquel au téléphone pour lui annoncer la nouvelle. Il a lu un message de l'auteur à notre intention, puis nous a décrit avec émotion le moment où ce manuscrit était arrivé dans ses mains, et ce qu'il avait ressenti à sa lecture. C'était un moment touchant.

" Je suis d'autant plus heureuse du choix de cette lauréate parce que c'est son premier roman : chapeau bas ! De plus, elle a envoyé son manuscrit dans une enveloppe Kraft à Gallimard sans aucune connaissance de qui que ce soit, ou quoi que ce soit. C'est véritablement son talent, et uniquement, qui la sort du lot.

" Cette cérémonie fut l'occasion pour nous autres membres du jury d'échanger à nouveau sur nos lectures, de débattre encore et encore à ce sujet. C'est toute la richesse de cette expérience pour moi. D'avoir découvert des auteurs

et des œuvres tranquillement chez moi, d'avoir eu le temps de réfléchir à l'intérêt de chaque texte selon moi, à son style, à ce qu'il provoquait en moi. Et d'avoir pu partager tout cela avec des gens passionnés de littérature, comme moi. Je me suis rendu compte à quel point la littérature était une rencontre personnelle avec un texte, avec un auteur. Combien ce qu'on pense totalement indigeste peut être pour l'autre d'une douceur incomparable. C'est incroyable !

" Pour conclure, ce fut une merveilleuse expérience, enrichissante de son commencement – la lettre de motivation qui m'amena à m'interroger sur ma passion – jusqu'au petit déjeuner du vendredi matin à l'hôtel où, là encore, avec des membres du jury, je parlais à la découverte de nouveaux horizons littéraires.

" Tout m'a nourrie. Sans compter que nous avons été reçus comme des rois. Un luxe raisonnable, mais auquel nous n'étions pas habitués, les uns et les autres, dans nos provinces !

" Je n'ai qu'une envie maintenant : qu'une aventure similaire m'arrive de nouveau ! "

### Le prix

Le prix a été créé en 2008 par le Syndicat de la presse hebdomadaire régionale (SPHR). Il représente 240 titres, deux millions d'exemplaires par semaine et sept millions de lecteurs. Il a reçu cette année le soutien du Groupe Audiens, d'ERDF et de la Société des Papiers de Presse (SPPP).

Un jury de 22 lecteurs, représentant les 22 régions françaises métropolitaines, s'est réuni à l'Hôtel de Massa, siège de la prestigieuse Société des gens de lettres, sur l'initiative du SPHR. Le gagnant a été élu parmi une sélection de dix romans de la rentrée 2011, établie par l'équipe du magazine Lire.

**POUR UN BON COUSCOUS**  
**LA PALMERAIE**  
 à SARLAT  
 Spécialités marocaines  
 Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**  
 MENUS et CARTE VARIÉS  
 Couscous à emporter  
 Réservations  
**05 53 30 31 40**  
 Ouvert tous les jours sauf le lundi

**LISE CHARMEL · HUIT · LE CHAT · SIMONE PÉRÈLE**

**ATOUT CHARME**  
 1, rue Victor-Hugo - 05 53 31 84 57 **SARLAT**  
 près du marché couvert

**SOLDES MONSTRES jusqu'à - 50 %**  
 avant **TRANSFERT** du magasin le 1<sup>er</sup> février  
 au 53, rue de la République entre l'opticien et le fleuriste

**WACOAL** gamme amincissante · **PRIMADONNA** jusqu'au bonnet G





www.valette.com

# Grande Foire au Canard et à la Truffe

## L'évènement à Sarlat du Mercredi 25 au Samedi 28 Janvier 2012

*Jacques Valette vous ouvre ses portes et vous offre les précieux conseils de ses professionnels pour réussir vos foies gras et vos pâtés au foie gras !*

Préparez vous-même vos foies gras et pâtés dans nos cuisines.

Bénéficiez de conseils de professionnels.

Profitez d'un sertissage **RÉUSSI ET GRATUIT \***

**Vos Cadeaux**  
 10 boîtes de 200 g Offertes (1/4 moyen)  
 + sertissage gratuit  
 \* Par tranche de 40 € d'achat



Truffes noires fraîches du Périgord en provenance du Marché de Lalbenque (prix suivant cours du marché).

**Les foies gras frais de canard**

<b>24,50 €</b> le kg Qualité Tout Venant IGP Périgord Idéal pour vos farces de foies gras et pâtés	<b>26,90 €</b> le kg Qualité 1 <sup>er</sup> Choix Sélection IGP Périgord Spécial terrines et conserves	<b>29,50 €</b> le kg <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">Nouveauté 2012</span> Troussé Qualité Extra IGP Périgord Roulé dans son papier sulfurisé pour préserver la qualité et l'aspect du foie gras.
---	--	---

Tous nos produits issus du canard gras proviennent de notre centre de découpe de Bergerac.

Rendez-vous dans notre boutique de Sarlat

« Saveurs du Terroir » 16, avenue Aristide Briand - Tél. 05 53 30 25 63  
 Horaires : 9 h à 13 h / 14 h à 18 h 30

Retrouvez aussi notre foire au gras de Souillac du 1<sup>er</sup> au 4 Février 2012 - Route de Martel (sortie A20)

Offre valable pendant la durée de la foire au gras, dans la limite des stocks disponibles - Pour votre santé, pratiquez une activité sportive régulière...www.mangerbouger.fr